BON DIA Aruba

Diasabra, 20 di Mei, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Urgente ultimo ora!

Gobierno di Corsow a cai!

ORANJESTAD – Ayera nochi algo prome cu 8'or e gobierno di Corsow cu a ser instala apenas dos luna pasa a cai.

E miembro Rignald Lak cu a sali for di Frente Obrero y awendia a lanta su mes partido Movimentu Patriotiko Korsou (MPK) a sostene un mocion di oposicion cu ta forma pa Frente Obrero (7 asiento) y PLKP (3 asiento).

Lesa pagina 3

Eagle Beach sin coriente

ORANJESTAD – Informacion cu a drenta ayera nochi na nos sala di redaccion tabata indica cu banda di 9'or y mei anochi un area grandi di Eagle Beach, incluyendo e sector hotelero, tabata sin coriente. Bon Dia Aruba a purba di tuma contacto cu e compania di utilidad y distribucion di coriente pa aberigua mas riba e interupcion di e suministro di coriente na Eagle Beach, pero no tabata posibel.



Mgr. Luis Secco ta bisa:

Corda cu pelicula "Da Vinci Code" ta ficcion y no realidad

Lesa pagina 5.

E ta traha completamente cu voluntario

Conoce fundacion Mi Cutisa cu ta algo netamente cultural



ORANJESTAD - Fundacion Mi Cutisa ta un organisacion cu oficialmente a keda formalisa dia 10 di maart 2005. Fundadora di Fundacion "Mi Cutisa" ta sra. Imelda Eckmeyer. Directiva di Fundacion Mi Cutisa ta consisti di: Charitza Tromp - Presidente
Ghyslaine Krozendijk - Vice Presidente Lidia Lacle-de Cuba – Secretaria, Kareen Luidens - Penningmeester (tersorera), Michael Eckmeyer - Vice Penningmeester (tersorero). Fundacion Mi Cutisa ta traha completamente cu boluntario y ta consisti di hendenan cu tin cultura di Aruba na pecho, pero cu ta habri pa sera conoci tambe cu expresionnan cultural di otro paisnan. Lesa pagina 2.

Homber cu a reverse auto y plecha persona mata laga liber

Lesa pagina 2.

Preso a rabia y bisa Hues cu e ta e hefe den KIA

Lesa pagina 2.

Kier a haci shower party na Hospital y a haya

Potret cu hala di feneta buta den Frigidaire den un cas na Hooiberg

Lesa pagina 6.

Segun Milton Ponson, presidente Stichting Rainbow Warriors Core (Rainbow Warriors International)

Destaho publico di concesionan pa tax and duty free shops na Aeropuerto haci pa AAA N.V. ta parce di tin iregularidad

Lesa pagina 22

BON DIA Aruba

Fiscal a exigi 5 aña pero Hues a condene na 147 dia di prison

Homber cu a reverse auto y plecha persona mata laga liber ayera

ORANJESTAD – Apesar cu Fiscal a exigi 5 aña di prison, ayera mainta Hues a condena B.R. na un castigo igual na loke el a sinta caba, esta 147 dia y a duna orden pa lage di inmediato den libertad.

ACUSACION

E acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra B.R. ta cu el a mata e homber Simmons ora el a reverse su auto cu velosidad halto cu consecuencia cu el a plecha e victima contra muraya.

EXIGENCIA Y DEFENSA

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 5 di Mei, caminda Fiscal a haya B.R. culpabel y a exigi 5 aña di prison. Fiscal a argumenta cu no ta intencionalmente B.R. a mata e victima pero e forma di core cu B.R. a causa morto di e victima. Fiscal ta referi aki na e hecho cu B.R. a subi den e auto y cu velosidad hopi halto a reverse y a dal e victima y sigui bay pleche contra un muraya di un lugar na San Nicolas. Abogado di B.R., mr. Mohamed a mustra cu e victima ta un hopi bon amigo di B.R. y no ta intencionalmente B.R. a haci esaki. Segun e abogado, ta door cu a cuminsa un pelea caminda hende tabata maltrata B.R. Segun mr. Mohamed, B.R. mes a declara cu e homber W. a dale cu boter di cerbes riba cabes. Mr. Mohamed ta kere cu door di panico, B.R. a haci maniobra sin sa kico realmente el a haci.

SENTENCIA

Ta asina cu a keda palabra cu ayera mainta Hues ta dicta sentencia den e caso aki. Door cu e Hues mes cu a trata e caso, pa motibonan personal no por tabata presente den Corte, un otro Hues a lesa e sentencia. Hues a bisa cu no a keda proba e prome acusacion y ta declara B.R. liber pa esaki. Hues ta haya legalmente proba e acusacion subsidiario cu ta bisa cu B.R. a reverse y plecha e victima contra muraya cu consecuencia cu el a fayece. Hues a mustra cu ta door di e actuacion di B.R., e victima a fayece. Sinembargo Hues ta convenci cu B.R. ta lamenta loke a pasa. B.R. a expresa cu e ta bon amigo cu e victima y cu ningun momento e kier a haci algo malo contra dje. Hues a tene na cuenta cu ta prome biaha cu B.R. ta cay sera pa algo asina y tur cos ta mustra cu no tin chens pa algo asina ripiti. Teniendo tur e puntonan aki na cuenta, Hues a reduci e castigo exigi pa Fiscal drasticamente. El a condena B.R. na 147 dia di prison cual ta exactamente e dianan cu B.R. ta sera pa e lamentable incidente aki. Hues a duna orden pa laga B.R. den libertad di inmediato. Esei ta nifica cu ayera mes B.R. a haya su libertad.

APELACION

Tanto Fiscal como B.R. a haya 14 dia di tempo pa apela contra e sentencia di Hues. Tempo lo bay mustra cu Ministerio Publico ta acepta e sentencia aki of ta bay apela esaki. Si Ministerio Publico apela e caso, e ora ey Corte Superior mester trata esaki completamente di nobo y e chens ta existi cu un otro decision por cay. A yega di sosode caba cu Corte den Prome Instancia ta declara un persona liber y Corte Superior ta declara e persona culpabel. Tambe a yega di sosode cu Corte den Prome Instancia ta condena un persona y despues Corte Superior ta declara e persona liber.

Preso a rabia y bisa Hues cu e ta e hefe den KIA

ORANJESTAD – Un preso, kende ta sufri di problema mental, no tabata nada contento cu un biaha mas su caso ta wordo pospone. El a expresa su mal contento na Hues y a bisa cu e ta fada cu cada bes cu e bin Corte e mester scucha cu e caso ta wordo posponi.

Hues a splica e homber E.P., cu e motibo cu atrobe su caso mester wordo posponi ta pasobra cu e Hues cu mester a trata su caso, pa motibonan imprevisto y personal no por trata e caso ayera.

Fiscal a bisa Hues cu e motibo cu diferente biaha e caso a keda posponi ta pasobra cu e raport di psychiater no a keda cla. E ta lamenta e hecho cu awor cu e raport ta cla, ta presenta e situacion manera Hues a splica caba. Fiscal no tin nada contra pa pospone e caso un biaha mas.

E.P. a bira mira Hues cu un cara di poco amigo y a puntra Hues si Hues sa ken e ta. E.P. a bisa Hues cu e ta e hefe di KIA y cu Hues mester wak con e ta papia cune.

Por a nota claramente cu E.P. no tabata nada contento. El a bisa Hues cu e no ta contento cu cada bes e ta bin Corte y su cas no ta wordo trata. Door cu E.P. a cuminsa emociona, mas cuidado di preso a drenta den sala di Corte pa si cos por sali for di man, nan actua. Hues a bisa E.P. cu e caso ta keda pospone pa dia 9 di Juni y por a mira cu E.P. a lanta cana bay sin bisa nada mas.

E ta traha completamente cu voluntario

Conoce fundacion Mi Cutisa cu ta algo netamente cultural



ORANJESTAD - Fundacion Mi Cutisa ta un organisacion cu oficialmente a keda formalisa dia 10 di maart 2005. Fundadora di Fundacion “Mi Cutisa” ta sra. Imelda Eckmeyer.



Directiva di Fundacion Mi Cutisa ta consisti di: Charitza Tromp - Presidente Ghyslaine Krozendijk - Vice Presidente Lidia Lacle-de Cuba – Secretaria, Kareen Luidens - Penningmeester (tersorera), Michael Eckmeyer - Vice Penningmeester (tersorero)

Fundacion Mi Cutisa ta traha completamente cu voluntario y ta consisti di hendenan cu tin cultura di Aruba na pecho, pero cu ta habri pa sera conoci tambe cu exprecionnan cultural di otro paisnan.

Fundacion Mi Cutisa tin como meta principal pa organisa actividadnan cultural y artistico cu expertonan riba diferente tereno di cultura y arte. Kier men nos por organisa un exposicion cu arte moderno, workshop di Papiamento, un show di folklor of presenta un pelicula.

Un proyecto cu a haci anja pasa tabata publicacion di un calender di cumpli aña cu tin trahenan tipico di Aruba, combina cu portret di diferente actividad cultural tradicional di Aruba. E calender aki ta un calender cu bo por usa tur aña di nobo, pa recorda bo riba e fecha di nacemento di bo sernan keri. E calender aki ta costa Fl. 20,-- y nos tin un cantidad limita ainda na benta.

Urgente ultimo ora!

Gobierno di Corsow a cai!

ORANJESTAD – Ayera nochi algo prome cu 8'or e gobierno di Corsow cu a ser instala apenas dos luna pasa a cai. E miembro Rignald Lak cu a sali for di Frente Obrero y awendia a lanta su mes partido Movimentu Patriotiko Korsou (MPK) a sostene un mocion di oposicion cu ta forma pa Frente Obrero (7 asiento) y PLKP (3 asiento).

Como cu e gobierno tabata conta cu un sosten di apenas 11 di e 21 miembronan di Conseho Insular, e gobierno cu e posicion di MPK no tin un sosten mayoritario mas.

Ku esei a surgi un situacion politico completamente nobo. Un coalicion nobo entre Frente Obrero, PLKP y Lak no ta exclui. Den seno di Frente Obrero y PLKP tabatin euforia pa caida di gobierno. No mas cu ayera den e mesun reunion a hura e lider di PLKP, Errol Cova komo miembro nobo di Conseho Insular. Cova a remplasa su ruman Eduardo Cova.



E coalicion di Corsow a cai apenas 2 luna despues cu el a keda sinta. Akinan ainda por mira e lidernan cu cara contento na momento cu a firma e acuerdo anteriormente e aña aki.

Manera Bon Dia Aruba a informa e siman aki, for di siman pasa a surgi problemanan den e coalicion despues cu e partido di Rignald Lak a presenta Julio Constancia como presidente-comisario di Refineria di Corsow. Pero e mesun gobierno cu ta Lak ta forma parti di dje a caba di duna Constancia retiro algun siman ariba pa su maneho deficiente na UTS. Ademas Gobierno di Corsow a cuminsa un caso den corte pa kibra e relacion di trabou cu Constancia. E otro partidonan di coalicion PAR, MAN, PNP y Lista Niun Paso Atras di Nelson Pierre a haya cu no por nombra Constancia na e puesto di presidente-comisario di Refineria di Corsow siendo cu di otro banda a tuma un posicion pa retir'e.

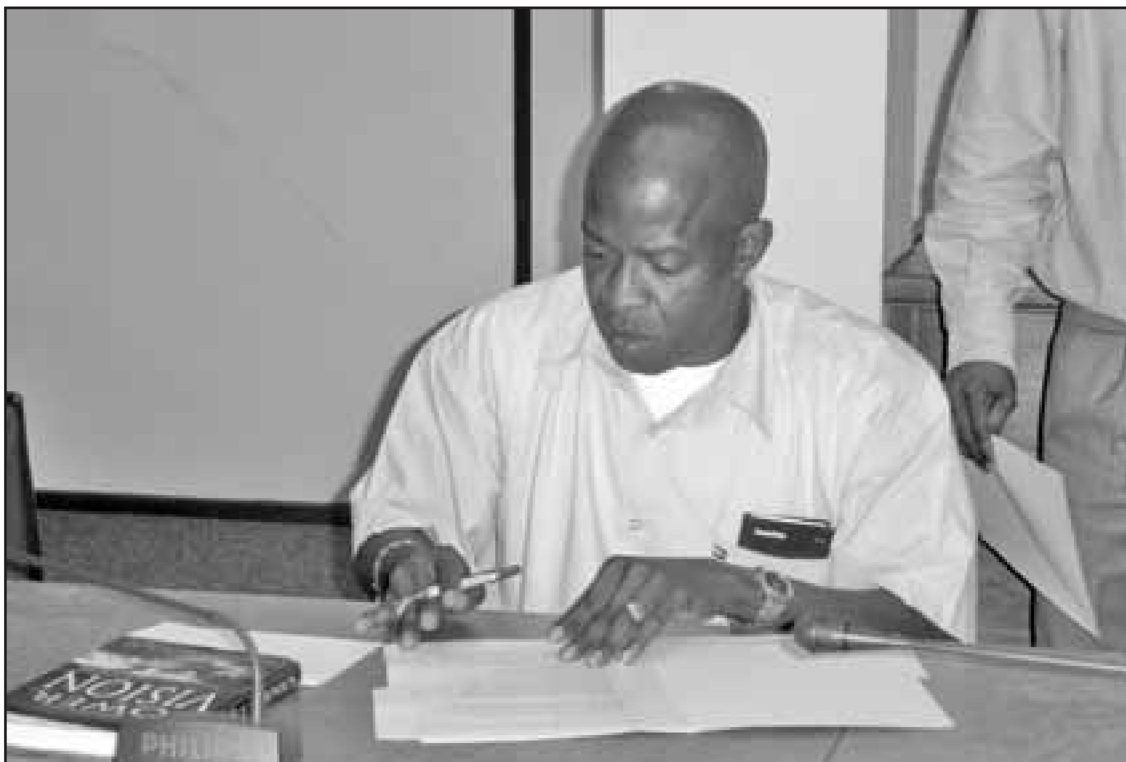
Lak di su parti sinembargo a bisa cu no mester lubida cu Constancia ta un yiu di Corsow studia y capasita y cu e no a bai sera pa fraude. A base di esei no por bias cu e no por bira presidente-comisario di e compania. A surgi discusion bai bin riba e asunto aki y finalmente Servicio di Asuntonan Huridico di Gobierno (AJZ) a sugeri pa wanta cu e asunto aki te ora cu Corte dicta sentencia den e caso Constancia. Ora tabata parse cu tur partido por a biba cu e asunto aki, esei no a resulta e caso. Den un reunion di Bestuurscollege a dicidi e ora ei pa wanta e situacion pero e diputado di e partido di Lak, Gerrit Schotte a abstene di vota.

Tur cos tabata parse di a keda trankil sigur despues cu Lak a anuncia cu e ta sigui sostene gobierno. Ayera nochi sinembargo el a vota cu un proposicion di oposicion pa di e forma ei seya futuro di e 8 gobierno di Corsow for di despues di eleccionnan di 2002.

Te ayera nochi lat no tabata masha cla kico lo bai pasa den e caso aki. Manera nos a bias un coalicion Frente-PLKP y Lak no ta exclui aunke den e eleccionnan di dia 27 di Januari ultimo (eleccionnan na nivel Antiano) Frente y PLKP a haya un sla formal.

E crisis na nivel insular no tin repercucion pa nivel central. E gabinete Antiano di Prome Minister Emily de Jongh-Elhage tin sosten di 15 miembro den Staten y ta forma pa PAR, MAN, PNP (tur di Corsow), UPB (Boneiro), National Alliance (Sint Maarten), WIPM di Saba y DP-Statia. Diferente di e partidonan na nivel insular cu excepcion di Frente Obrero, MAN, PAR y PNP no tin representacion na nivel central.

E proximo eleccion di Eilandsraad lo ta na mei otro aña. Eilanderegeling (ERNA) no ta permiti pa disolve un Conseho Insular prome cu 4 aña, amenos cu esei tuma luga cu Algemene Maatregel van Rijksbestuur.



Riba e potret di archivo aki, Rignald Lak (MPK) cu ayera a tumba Gobierno di Corsow, akinan e ta aparece na februari ultimo firmando e acuerdo pa forma un Bestuurcollege nobo pa Corsow

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Camera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor
Www.bondia.com

Mas di 300 persona na Hulanda bira victima di carchi falso

Grupo di trahado di KLM sospecha di falsificacion di carchi di trein



SCHIPHOL/ORANJESTAD – Miembronan di Marechaussee na Schiphol hunto cu polis di trein, actualmente tin cuater persona deteni como sospechoso di falsificacion y benta di carchi di trein falso.

Segun e vocero di KLM, tin 13 empleado cu ta wordo sospecha di lo ta meti den e falsificacion y benta di carchinan di trein falso.

Polis di trein ta mustra cu e casi 330 personanan cu a bira victima di carchi di trein falso. Investigacion cu miembronan di Marechaussee a haci ta mustra cu na e compania aereo tin un negoshi grandi cu bendemento di carchi di trein falso.

Manera ta conoci, na Hulanda un gran parti di e comunidad ta haci uso di trein pa asina mobilisa nan mes pa trabou, school, etc. Ta sumamente fastioso cu bo ta wordo deteni pasobra bo a usa un carchi falso, siendo cu bo a cumpra esaki sin sa mes cu ta un carchi falso bo a cumpra. Ta ser calcula cu e falsificacion aki ta representa hopi shen mil Euro.

E caso aki a bin na claridad dia 20 di April ora cu un conductor di trein a gara un pasahero cu un carchi falso. Investigacion cu a sigui a conduci na detencion di dos intermediario y tambe e falsificado.

A resulta cu e falsificado tabata falsifica e carchinan riba su computer y tabata bende esakinan via diferente intermediador. Durante un razia na cas di e falsificado, a confisca un computer, un cellular y material cu e tabata usa pa traha e carchinan falso.

Segun Marechaussee, e falsificado tabata traha diferente carchi falso na gran escala. Segun autoridad, tanto viaha cu carchi falso como e benta di carchi falso ta castigabel. Segun lei, tin un castigo maximo di 6 aña pa e delitonan aki.

E vocero di KLM a expresa cu asina e investigacion ta cla y keda constata ki participacion e empleadonan di KLM realmente tabatin den e asunto aki, KLM lo bay tuma medidanan cu ta varia di un aviso te na retiro di inmediato. Investigacion ta sigui tuma lugar y no ta exclui cu mas detencion lo bay cay.

Confirmando noticia di Bon Dia Aruba

Ministerio Publico ta raporta detencion di pareha Kock

Sospecha di comete fraude, labamento di placa y prestamo ilegal

ORANJESTAD - Riba dialuna 15 di mei 2006 a detene e pareha J.M.M.K. y A.Z.C.K. E pareha ta wordo sospecha di a comete fraude, labamento di placa y tambe suministra prestamonan ilegal.

Na aña 2005 KPA a haci un investigacion contra e pareha aki, di kende tabatin sospecho cu nan tabata dedicando nan mes na comete delitonan di droga. Mientrastanto nan a wordo sentencia caba pa e delitonan aki di cua J.M.M.K. ta sintando su castigo. A.Z.C.K. a apela e decision di Corte Superior y a bai den Casacion.

Durante di e investigacion aki tambe a sali na cla cu e pareha aki a comete otro hechonan castigabel. Cu ayudo di RST y Direccion di Impuesto a continua cu e investigacion. Mientrastanto e investigacion aki ta hopi avansa y ariba corto tempo e pareha lo por presenta dilanti Huez.

Hopi Curasoleño sera na Aruba pa traficacion di droga

ORANJESTAD – Tin bastante Curasoleño sera actualmente den KIA. Mayoria di nan ta sera relaciona cu caso di droga.

Ta asina cu hopi di nan a wordo gara na aeropuerto na momento cu nan kier a aborda KLM pa viaha pa Hulanda. Ta resulta cu nan tabatin bolitanan di droga den nan stoma.

Miembronan di Douane na aeropuerto ta na altura di e forma di operacion di e traficantenan di Curaçao y pesei cada vuelo procedente di Curaçao en especial pasaheronan di transito cu ta bay Hulanda, ta wordo debidamente controla.

A keda constata cu tin un grupo na Curaçao, pa evita cu e mulanan ta wordo baha for di avion na Curaçao y pa evita e body-scan, ta prefera manda e mulanan Aruba pa despues nan sigui viaha pa Hulanda.

E practica cu ta wordo usa ta cu e mulanan ta bin Aruba cu e droga, sea den nan stoma den forma di bolita of otro forma. Na Aruba, nan ta keda den hotel caminda nan ta saca e droga y warda pa e dia cu nan tin cu viaha pa Hulanda.

Miembronan di Douane den mayoria di caso ta gara esnan cu tin droga den nan poder. Actualmente tin un cantidad di Curasoleño sera na KIA wardando nan caso wordo trata den Corte.

Mgr. Luis Secco ta bisa:

Corda cu pelicula "Da Vinci Code" ta ficcion y no realidad



W'STAD/ O'STAD – Na Corsow tambe a surgi discusion riba e pelicula "Da Vinci Code" cu ta hayando atencion internacional. Obispado a tene un conferencia di prensa pa splica cu no mester considera e pelicula realidad pero mas bien como ficcion. Caminda tin duda y confusion por aserca Obispado, asina Mgr. Luis Secco a bisa.

Segun Obispo, e contenido di pelicula ta basa riba e novela di ficcion cu ta carga e mesun titulo di e escritor Ingles Dan Brown, publica na aña 2003. E ta pretende di demostra cu Iglesia Catolico a sconde e "berdad" riba Hesus y su apostelnan, y con supuestamente Maria Magdalena y no e apostelnan di ta esun cu a haya e mensahe di Hesus hunto cu e desendencia for di dje.

E novela y e pelicula ta cuestiona e berdadnan principal di nos fe Cristian manera divinidad di Hesus, su encarnacion, morto y resureccion. Errornan cu Iglesia a condena den dos Consilio esun di Nicea (aña 325) y Constantinopel (aña 381) for di cual a nace e "Credo" niseno-constantinopolitano.

E ta tuma e evangelionan "apocrifo" y e movimento religioso yama "gnostisismo" como esnan cu ta presenta e berdadero Hesus. E ta afirma cu Leonardo da Vinci tabata e gran maestro di un orden secreto cu a custodia e herensia aki cu Iglesia a sconde y cu den e famoso cuadro di Ultimo Cena e persona sinta na man drechi di Hesus no ta Huan, sino Maria Magdalena.

PUNTONAN PA TENE NA CUENTA CU NAN COMO CATOLICO Y CRISTIAN

Mirando cu hopi hende a lesa e novela y cu awor tin intencion pa bai mira e pelicula Obispado kier despierta nan riba lo siguiente:

1. Hopi Catolico y Cristian bon forma y practicante lo sinti nan mes ofendi y ta p'esei nos ta anima nan pa tuma e situacion aki na un manera constructivo.
2. Lo tin hopi Cristian cu lo tin duda si loke e buki ta bisa ta basa riba berdad. Aki nos kier bisa e buki ta un ficcion y novela, pero ta existi e peliger cu si e Cristian no haya contesta riba e preguntanan, e por keda confundi. Ta p'esei Iglesia, den su dos mil aña di historia, ta cla pa duna contesta riba tur pregunta.
3. Esnan ku ta sinti curiosidad pa conoce mas riba Hesucristo lo ta importante pa satisface nan interes pa medio di un evangelisacion mas atractivo y profundo.
4. Tambe lo ta un bon ocasion pa traha hunto como creyentenan di tur denominacion Cristian, pasobra e ta ofende e sentimento religioso profundo riba Hesucristo;
5. Nos ta sugeri pa probecha di e ocasion aki pa anima medionan di comunicacion pa tuma e tema aki masha na serio y yuda e publico cu contestanan basa riba berdad historico, artistico y religioso di fe Cristian.;
6. Hopi conferencianan episcopal di mundo a duna orientacionnan parecido y di parti di obisponan di Merca nos por bai riba e website www.jesusdecoded.com

Obispado di Willemstad ta anima sacerdotenan y fielnan pa asumi cu seriedad e momento aki como signo di temponan p'asina yuda cu formacion serio di nos fe na tur nivel. Laga nos probecha di e ocasion aki pa supera nos ignorancia religioso. Manera Hesus ta bisa: Berdad lo haci boso tur liber . Y e berdat aki ta Hesucristo mes, asina Mogr. Secco a bisa.

Director di Setar, Roland Croes

Loke ta pasando na Setar ta algo masha normal cu ta pasa den tur compania na Aruba

Setar mester cumpli cu pago di licencia mescos cu cualkier otro compania

ORANJESTAD – Un doño di un compania por exigi na cualkier momento un suma di placa, mientras cu esaki no ta afecta e compania y mientras cu tin espacio pa haci esaki tambe", tabata palabranan di director di Setar Aruba N.v., sr. Roland Croes relaciona cu e desaroyonan cu a sali den publicidad, cu gobierno kier chica of bula cabes di director di Setar.

Bon Dia Aruba responsablemente a acerca director di Setar pa wak kico ta pasando analisa e situacion cu tin den e compania di telecomunicacion y tambe gobierno.

Sr. Roland Croes a indica cu no tin nada straño a pasando y loke ta e situacion, cu Setar mester cumpli cu pago di licencia mescos cu cualkier otro compania y na final of mei mei di e aña, lo bai discuti e placa nan di dividendo cu e compania tin cu paga na su doño, anto e ora lo bai analisa esaki y tuma un decision.

Pa sr. Roland Croes esei practicamente ta tur cos cu ta pasando actualmente den e compania y no tin nada particular andando.

Riba e punto aki sr. Roland Croes no por a sigui menciona, pero e ta keda riba e punto cu no tin nada particular.



E ta kere cu no ta nada straño loke ta pasa y e situacion nan aki a pasa den tur e añanan cu Setar ta existi como compania.

Sr Roland Croes director di Setar ta haya masha normal e situacion cu ta presentando y ta algo cu ta pasa practicamente den tur compania na Aruba.

Naturalmente tin biaha cu gobierno ta pasa den situacion dificil, e por bati na porta di cualkier compania di utilidad pa wak si tin algo di placa cu nan por haya como adelanto di dividendo, pa nan pro cumpli c nan obligacion y naturalmente si esei ta posibel y si e ta den alcanse financiero di cualkier compania di utilidad nan por coopera, pero si esaki no ta posibel nan no por hacie, poniendo den riesgo e compania.

Pues e situacion ta cu mester bai papia riba pago di dividendo y esei ta loke ta bai tuma luga dentro di poco.

Kier a haci shower party na Hospital y a haya

Potret cu hala di feneta buta den Frigidaire den un cas na Hooiberg

HOOIBERG – Polis di Santa Cruz ta dirigi nan mes pa un cas na Hooiberg caminda tabata un problema grandi den famia. Nan yegada e doño di cas ta splica cu e tin problema cu su yerno cu ta rabia paso nan no kier haci e shower party na hospital pa su señora, pasobra e mester wordo interna y e fiesta no por sigui.

Banda di esei e yerno ta splica cu e la bai habri e frigidaire y a topa un potret di e y su señora pata pata di feneta. E ruman muhe a bisa cu e ta e a but 'e pero no a bisa dicon.

Polis a intermedia den e problema straño aki, pero ta spera mas problema den futuro cercano.

Entrante otro siman pa un periodo di 5 siman

Studiantenan di facultad di Turismo di Universidad lo tene encuesta entre turistanan

Lo entrevista un total di mil turista rond Aruba







ORANJESTAD – Otro siman un grupo di studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo lo conduci un encuesta riba escala grandi riba turistanan y bishitanan di Aruba. E encuesta lo cubri un periodo di 5 siman unda cu lo entrevista un total di mil turista riba diferente localidad na Aruba. Durante e periodo di encuesta, studiantenan lo usa un questionnaire special y lo ta bistiendo polo shirt special obsekia pa AHATA.

E facultad di Turismo a no solamente percura pa ofrece educacion di grado halto, pero mas mportante integra teoria y practica door di conduci investigacion durante cual e por anjadi balor na e industria y e comunidad. E experiencia aki ta unico y ta prove studiantenan cu un ambiente real pa practica y desaroya nan cualidad gerencial y competencia investigativo.

E estudio a wordo inspira pa un tayer organisa pa AHATA cu discussion di lidernan di industria pa e parti competitivo sustenible y desaroyoa di turismo di Aruba. Preguntanan manera :Kico ta e imagen di Aruba, kico ta e essencia di naturalesa, personalidad y character di e destinacion Aruba, con bishitantenan ta grada nan cualidad di experiencia, y con e ta impacta e bishitante cu ta bolbe continuamente.

Tanto e rector di Universidad drs Lydia Emerencia y CEO di AHATA Jorge Pesquera a aplaudi y gradici otro pa e grado di cooperacion cu tin entre e dos instancianan aki, pa medio di e decano di turismo, dr Ryan Peterson cu ta na cabes di e departamento di Turismo na Universidad di Aruba.

Ruben Croes ta splica

Departamento di Emergencia nobo ta cumpli cu standard internacional









ORANJESTAD–E proceso di mudamento di e departamento di Emergencia bieu pa esun nobo ta tumando lugar. Señor Ruben Croes a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu e proceso di mudamento mester tuma lugar di tal forma cu na hospital mester keda den funcion un departamento di Emergencia. Segun cu por, ta mudando e materialnan pa e departamento di Emergencia splica cu e departamento di Emergencia nobo ta cumpli cu e standard internacional o sea cu a construi esakinan segun exigencianan estableci internacional caminda lo bay traha mucho mas eficiente y tur cos den e cambernan ta nobo. Den e departamento di Emergencia nobo, cada patient lo wordo trata den privasidad cual ta un factor hopi importante.

nobo.

STANDARD INTERNACIONAL

Ruben Croes a mustra cu a logra converti localidadnan unda cierto specialistanan tin nan consultorio den e departamento di Emergencia mientras cu e specialistanan mes a muda pa un otro parti.

Manera ta conoci, e departamento di Emergencia nobo ta conta cu shete camber priva y un trauma kamer hopi espacioso. Croes a



Un pelicula cu a costa poco menos cu mei miyon florin

Pelicula "Zulaika" mira pa 20 mil persona na Corsow caba

Otro luna ta estrene na Aruba

ORANJESTAD – Zulaika ta un pelicula completamente na Papiamento, met Nederlandse ondertiteling, produci pa Norman de Palm, skirbi pa Milushka Birge y ku tema musical di Randal Corsen.

E protagonista principal, Shurmaily Martina, tabatin 13 aña tempo a filma e pelicula. Un artista natural, sin ningun estudio ni experiencia di theater.
E mucha muher aki ta actua e papel di Zulaika den un forma extra ordinario, hunto cu actornan manera Mila Palm, Laura Quast y Roland Colastica.

Fundacion Mi Cutisa ta presenta e pelicula Zulaika dia 6 y 7 di juni na Cas di Cultura. Bin wak un yuana actua den e pelicula Zulaika. Esaki ta un pelicula dedica na grandi y chikito. Bin mira kon un wela ta kria su nieta y pakiko Zulaika ta bisa: "Cobra ta duro".

E premiere lo ta dia 6 di juni, 8.00 or di anochi, en combinacion cu un Wine & Cheese party, entrada Fl. 25,--. E anochi aki por combersa un rato tambe cu e productor y algun protagonista.

Dia 7 di juni lo tin matinee, 5 or y mei di atardi, entrada lo ta Fl. 7,50 so.
Anochi lo tin dos funcion, uno 7 or y mei y uno 9.30 mei, entrada pa funcion general ta Fl. 12,50.



Carchi ta obtenibel den siman for di 11.00 di mainta te cu 17.00 or di atardi na Cas di Cultura y di dialuna pa diasabra na Praktijk voor Mondhygiene Mirto Tromp, dilanti di Horacio Oduber Hospital, na Plaza Bookshop na Noord y na Playa y na Janchi's Jewelry na San Nicolaas.

Bin disfruta di un pelicula pa henter famia, bin reconoce tristesa y alegria den e pelicula "Zulaika". Hobennan bin mira con bo tambe un dia por ta e protagonista principal di un pelicula. "Zulaika", un pelicula cu bo no por perde.

10 luna di prison pa menasa cu machete y pistool

ORANJESTAD – Hues a condena totalmente e actitud di e homber E.R.S., kende a bay na cas di un persona arma cu un machete den un man y un pistool den e otro man y a haci menasa di morto. No por tolera cu ta bay crea inseguridad na un persona su cas. Pesei Hues a condena E.R.S. na 10 luna di prison.

Ayera mainta Hues a lesa e sentencia di e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber E.R.S.

Hues a bisa cu e no a haya legalmente proba e prome acusacion di Ministerio Publico contra e homber E.R.S. y a declare liber pa esaki. E prome acusacion ta ensera intento di mata, intento di asesinato, maltrato severo.

Hues si ta haya legalmente proba cu E.R.S. tabatin arma den su mannan y a haci menasa di morto cu un arma di candela den su man.

Hues den su evaluacion di e castigo a mustra cu e ta tene cuenta cu e hecho cu E.R.S. a bay na cas di e persona cu un machete den un man y un pistool den e otro man. Hues a bisa cu Danki Dios cu e persona no a resulta herida.

El a cuestiona e hecho cu E.R.S. a bay na cas di un persona y pone bida di e persona den su propio cas na peliger. Tambe Hues a mustra cu E.R.S. a haci tur esaki tur presencia di otro hendenan. El a bisa cu no por tolera e hecho cu E.R.S. a bay crea inseguridad na cas di hende.

Hues a condena E.R.S. na 10 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. Tambe el a duna orden pa e marihuana cu a haya E.R.S. cune, wordo destrui mientras cu e 355 florin mester wordo duna bek.

Kico ta Cutista?

Algo di bisti na pia parecido na pargati of sandalia

ORANJESTAD – Kico ta Cutista? Algo di bisti na pia parecido na pargati of sandalia. Originalmente tabata traha un cutisa completamente di cuero. Despues di tempo ora cu e cuero a gasta tabata traha e sole, e parti abou, di cuero of di taira di auto. Parti ariba di e sole di taira por ta fura cu cuero.

Cu cabuya, lona of cuero ta traha repi cu ta pasa parti ariba di e pia. Tin diferente forma di traha e parti ariba. Por laga e repinan pasa meimei di e dede grandi, bai mara rond di e coroshi di pia. Of dos repi di cuero ta crusa otro. Patras di e hilchi di pia tin un otro repi di cuero. Hende homber mayoria bes ta bisti esun crusa ariba. Hende mohe ta usa esun cu ta pasa den dede.

Na Aruba, Boneiro y Corsou mayoria hende tabata bisti cutisa. E cunukero- y piscadonan tabata traha nan mes cutisa. Ta usa cutisa tur ora, por ehempel pa cana distancia largo, pa traha den cunucu of pa bai pisca.

Segun sr. Rudy Geerman di FTA

Trahadonan di Aruba Grand por aplica pa trabou aki dos aña na Riu

Pero no a sigura nan nada

ORANJESTAD- Den e caso aki e compania Riu a bisa cu 65 trahado lo tin e oportunidad pa den e di dos aña bin aplica pa trabou. No pro a garantisa nan cu e 65 trahadonan aki lo haya trabou, pero si nan por aplica y nan lo tuma un curso special y a base di e resultado ei e trahadonan lo mira si nan lo wordo tuma si of no.

Sindicato FTA lo tin cu determina con e pago lo bai tuma luga y tin un peticion pa na momento cu e trahadonan ricibi e suma di placa aki, manda un carta pa inspector di impuesto, pa e ora ei nan por haya un tarifa reduci di nan impuesto.

E otro cart ata den cua tempo nan lo mester paga e suma di placa ei.

Biniendo bek riba e comentarionan, sindicato FTA ta kere cu si bo wak bon Prome Minister y tambe Parlamentario Werleman tambe a duna cierto comentario cu a responsabilidad di TA pa den CAO fiha, regla e asuntonan aki ora un compania sera.

FTA kier bisa cla, cu Riu no a bin Aruba pasobra nan gusta Aruba, pasobra den e reunion cu a tuma luga, e abogado di Riu a bisa cu na moment cu nan a busca informacion na Aruba, nan a keda sorprendi pa e cantidad di dollar cu nan pro coba pa cada camber, pasobra caminda cu nan tin e hotel nan aki operando, nan no por cobra e cantidad di dollar cu ta cobra na Aruba, kiermen einan a yega e momento, caminda cu esnan cue ta negosha pa gobierno, mester stop di negosha cu miedo y esei ta debilidad di Aruba.

Hopi biaha tin miedo di pone presion riba inversionistanan cu ta bini di exterior, paso nan ta bin inverti na Aruba y cu nos tin miedo di perde na inversion paso ta kere cu nos mester di nan.

Ta berdad cu Aruba mester di nan, pero no mester lubida cu nan tambe mester di Aruba pa gana nan cen.

Mientras cu gobierno no tin e vision ei, cu caminda cu Aruba ta un pais cu ta wordo demanda, caminda tin demanda pe, anto a yega e momento pa cuminsa exigi, anto riba e reaccion di Proem Minister sr. Geerman ta lamenta hopi, paso FTA semper ta kere na prome luga riba pais Aruba.

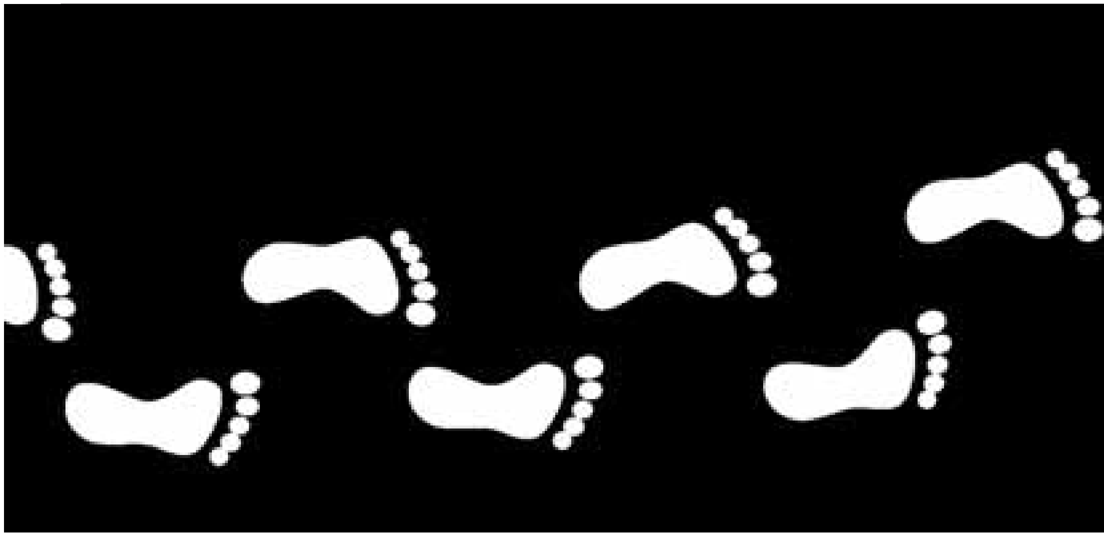
FTA ta kere cu si un compania, e trahado cumpli cu tur locual ta su obligacion y su derecho nan, naturalmente e compania ta produci y e trahado lo haya su parti, pero sr. Geerman ta kere cu no ta area di nan como sindicato, cu awor aki den un contrato colectivo mester bai regla, cu ora un compania sera su porta kico ta pasa.



Sr. Geerman ta kere cu ta responsabilidad di tur hende, no solamente pa nos awor aki, pero pa futuro tambe, paso nos awor aki, pais Aruba 75 porshento ta depende di turismo y si no por cuida esaki cu leinan estricto, aki un par di tempo Aruba no tin problema cu 100 trahado, peor lo tin problema cu henter e futuro di e pais.

FTA ta lamenta cu cada biaha cu nan tin bon intencion y critica, gobierno ta sali bisa cu ta otro nan mester Sali regla lei nan laboral por medio di trabou.

sr. Rudy Geerman a bisa cu ya caba nan sa kico nan mester haci y nan no ta bai sinta depende di gobierno, pasobra si bo mester depende di gobierno pa nan regla den e caso aki pa locual ta futuro di e clase trahado, hopi biaha sindicato ta keda desilusiona paso nada no ta tuma luga.



A yega na punto mas halto di edificio na St. Aloysiusschool na Noord







ORANJESTAD – Ayera atardi a tuma lugar e clabamento di e bandera di Aruba na e punta di mas halto di e edificio chikito cu ta construyendo na St. Aloysiusschool na Noord.

Manera ta e tradicion riba nos isla, ora yega e punto di mas halto di un construccion ta celebra spantenbier.

Den e caso aki a celebra spantenbier pa e punto di mas halto cu GT-Construction a logra den e construccion di un edificio chikito riba tereno di St. Aloysiusschool. Awor lo bay sigui e parti di pleister, ponemento di e dak, bentanan y e mueblenan necesario. Dentro di algun siman e edificio aki lo keda completamente cla y lo por wordo usa na beneficio di e school.

Un Dia cerca muchanan di Scol Dununman

















ORANJESTAD - Scol Dununman ta un centro di alegria y speranza, pero tambe un luga mester hopi atencion. E muchanan mes ta haya e atencion necesario, pero nan facilidadnan tambe mester di un man. Danki Dios tin hopi instancia ta yuda caba. E speranza ta cu pronto mas lo yuda, por ehempel cu e speelplaats cu mester di un capa di asfalt nobo. Scol Dununman ta atende muchanan cu tin problema pa siña na un nivel normal, pero mester bisa cu ta traha cu hopi pasenshi pa duna e muchanan aki un bida mas normal posibel. Specialmente pasobra ta trata di muchanan cu kizas nivel di comprendemento intelectual ta mas abou, pero cu tin sentimentonan humano kizas hasta mas refina cu cualkier otro. Y e scol tin 30 aña caba ta duna muchanan un guia necesario pa haya nan espacio den nos comunidad.











Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Construccion di Caretera di Bubali

Distrito di Noord tambe ta cuminsa sinti alivio



ORANJESTAD - Un di e dolornan di Pueblo ta e estado di nos red di caretera. E mal estado di nos red di caretera ta un herencia lamentabel cu e Gabinetenan anterior di Eman a laga pa pueblo di Aruba. E trabaonan di construccion y reparacion di caretera cu a keda retrasa den pasado ta asina tanto cu segun un calculo na 2002, esaki ta acumula un suma di mas cu 200 miyon florin.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp conciente di e gravedad di e situacion a pone man na obra di biaha lantando un fondo di construccion y mantencion di caretera. Adicional na e fondo di construccion y mantencion di caretera Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a inverti den e departamento di DOW mes y su seccion di Infra y Trafico (wegendienst). Inversion den seccion di Infra & Trafico a haci posibel cu DOW por a tene un mihor supervision y control riba e trabaonan den cuadro di e Fondo di caretera. Alavez esaki a crea e posibilidad pa DOW mes ehecuta trabaonan di renobacion di caretera y asfalt cual ta accelera e trabaonan di mantencion di caretera.



Pues e fondo aki a haci posibel cu desde 2002 a inverti mas cu 52 miyon florin den construccion y mantencion di caretera. Na 2006 lo sigui cu construccion y mantencion y lo inverti un biaha mas 13 miyon florin pa yuda trece alivio na e dolor di pueblo.

Desde principio di 2006 por a nota cu ta enfoca atencion y ta haci trabaonan di construccion y mantencion di caretera na un distrito cada bes. Asina a haci trabaonan na Dakota, San Nicolas, Pos Chikito, Parkietenbos, Oranjestad y awor e trabaonan ta sigui den Noord. Recientemente nos por a tuma nota cu e trabaonan di reconstruccion di caretera di Bubali ta pleno ehecucion. Ya caba un otro caretera a keda cla, pues esun cu ta conecta e caretera principal di Bubali cu e veld deportivo di Bubali. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e trabaonan aki ta canando na tempo, pues e molester cu careteranan den mal estado ta causa ta hopi.

Mirando e cantidad grandi di careteranan cu falta construccion y mantencion di caretera Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi habitantenan di tur distrito comprension y pasenshi pasobra cu e presupuesto di caretera ta limita no y por construi y drecha tur caretera di un solo bes. Te akinan e comunicado di prensa cu Bon Dia Aruba a ricibi for di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura.

Remetido

Na Benny Sevinger (AVP)

Ki hilaridad. Awor cu baca a hoga na pos, awor AVP kier bin dempel e pos. Ta e proyecto Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas abo y bo partido mester a vigila di cerca pa awe lo no tabatin un diferencia (na corte un ladronicia) di mas di 50 SI!! 50 miyon cu ni e expertonan di Algemene Rekenkamer ni Centrale Accountants Dienst di Aruba no por a saca nan som sino no mas di bisa cu cos a socede contra di ley cu na mi humilde opinion ta castigabel of mi tambe por bai haci mescos of peor sin tin mester presenta dilanti corte pa mi actonan contra di ley?? Esun cu tapa of cumpra cos horta di un ladron ta mas culpable cu esun cu a horta. Den caso di bo y bo partido AVP tabata boso parlamentarionan cu a sabiendas cu cosnan tabata contra ley y toch nunca a habri nan boca protesta corda bai contra di e rumbo desastroso di AVP cu awe e pueblo ta sclama pa husticia. Tanto na Bushiri como Interbank ta boso actonan dudoso y contra di ley y cu boso parlamentarionan kier tapa e trahadornan a pasa den un aventura no mucho agradabel. Bo kier meen cu bo hendenan cu tabata den complot cu abo y bo partido AVP mester sigui abusa di placa di invercion na Aruba?? No tende nada cu nan di cu e a bisa cu e a tende. Un parlamentario asina no ta sirbi pa nada. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Self-made Politicoloog

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Segun director medico

Centro Medico San Nicolas ta cla pa ricibi e centro diabetico

ORANJESTAD - E centro diabetico, modelo "one-stop-shopping" tin como meta pa trata na para e tendencia creciente di e costonan y complicacionan a consecuencia di diabetes. E tratamento y prevencion di e complicacionan lo tuma lugar conforme normanan internacional di tratamento mas moderno.

E Aumento di cantidad di personanan cu diabetis tin como consecuencia cu no por atende cu mas o menos 50% di e diabeticonan na un forma adecua. Pa trece un solucion na e problema creciente aki a sondea varios posiblidadnan. Gobierno conhuntamente cu AZV, Departamento di Salud Publico y IMSAN a scohe pa e centro modelo "one-stop-shopping" aki. Den e centro diabetes aki lo cuminza cu un poli pa pia cu e sigiente actividadnan basico, inventarisacion/ screening di e pia di e diabetico y clasificacion di riesgo un programa di sigimento conforme e clasificacion di riesgo conseha ariba uso di zapato e red (netwerk) di e asina yama "mantelzorg" y e structura di referencia (verwijs struktuur) 24 ora ayudo di emergencia.

ATENCION PA E DIABETICONAN

E problema y peligro mas grandi pa e diabetico referente na su pia ta e pensamento:" mi no ta mira nada, mi no ta sinti nada, pues mi no tin nada"

E centro aki lo percura pa prevencion di complicacion di heridanan serca e diabetico. Tur actividad ta concentra pa evita complicacionan (pa no yora malai despues). Un di e motibonan pakiko nos tin hopi amputacion pa aña (150 ta di pia) aki na Aruba ta cu e complicacionan no ta ser trata central. Ora cu e doktor di cas constata un infeccion hopi biaha ya ta laat. Di e tantisimo amputacionan 95% ta a consequencia di diabetes.

Banda di amputacion nos tin di e hospitalisacion largo y intensivo.Den nos hospital, Horacio Oduber Hospital, 30 cama ta ser ocupa continuamente dor di patientnan diabetico, cu un duracion di 6 siman pa persona. Bo no mester ta un sabio pa constata cu esaki no por sigi asina. E preocupacion principal ta pa e tragedia y drama personal y tambe pa e famia. Socialmente y fisicamente esaki tambe ta nifica cambio drastico pa e persona y tur esnan rond di dje.Henter su patronchi di bida ta cambia, e no ta capas pa eherce su hobbynan, su deportenan etc.etc.

Na e tragedia, drama , e desaster con cu bo kier yame, eynan nos kier trece cambio. Cu logra e cambionan aki dimes e gastonan halto cu tin awor lo keda reduci.

CENTRO DI DIABETES

E Centro Diabetes aki lo bai opera via Centro Medico Rudi Engelbrecht. Aki lo percura pa duna cuido integral, multidisiplinario, pro-activo y preventivo pa henter e comunidad Arubano, di e manera aki lo evita tristesa den hogarnan na Aruba. E cuido aki lo ser facilita dor di IMSAN y ofrece tanto na pariba como pabou di brug. E servicio lo ta facilmente accesible pa tur diabetico.

Bo salud ta bo responsabilidad. Sin miras pa hasi negoshi cu e enfermedad aki AZV, Departamento di Salud Publico, IMSAN, y Gobierno a sera cabez pa conhuntamente ataca e fenomeno aki. Y abo ciudadano ta e actor principal den e exito di esaki, ta pesey ban uni pa asina nos combati diabetes y su consequencianan. Uni pa mehora e calidad di cuido y alcansa un calidad di bida optimal.

Aruba Cruise Tourism ta informa

Aruba su turismo crusero a crece den e prome cuartal di 2006

Un bista 'riba e prome cuartal di aña 2006

ORANJESTAD- Luna di mei ta bayendo y lo ta bon pa para keto un rato y haci un resumen di e prome cuartal di aña 2006 y compara cifranan cu aña 2005. For di e cifranan aki por deduci cu Aruba su turismo crusero a crese den e prome cuartal di 2006.

Si compara e prome cuartal di 2005 cu esun di 2006 nos ta yega na e siguiente cifranan:

Januari 2005 Aruba a ricibi un total di 40 barco crusero pa un total di 65.707 pasahero y den luna di januari di 2006 Aruba a ricibi 32 barco crusero pa e total di 69.393 pasahero cu ta representa un aumento di 5.6% compara cu e mes un luna di aña 2005

Februari 2005 Aruba a ricibi 33 barco crusero compara cu 40 den luna di januari di e mes un aña pa un total di 59593 pasahero y den luna di februari di 2006 Aruba a ricibi 33 barco crusero pa un total di 64.878 pasahero indicando un crecemento di 8.86% compara cu e mes un luna di februari di 2005.

Maart 2005 Aruba a ricibi 35 barco crusero compara cu 33 den luna di februari di e mes un aña pa un total di 65359 pasahero y den luna di maart 2006 Aruba a ricibi 37 barco crusero compara cu 33 di luna di februari 2006 pa un total di 75179 pasahero indicando un crecemento substancial di 15.02% compara cu e mes un luna di aña 2005.

Den e prome cuartal di 2005 Aruba a ricibi 108 barco crusero pa total di 190.659 pasahero. Den e prome cuartal di 2006 Aruba a ricibi 102 barco crusero pa e total di 209.450 pasahero compara cu 190.659 di e prome cuartal di 2005 cu den cifra ta representa un aumento di 18791 pasahero y den porcentahe 10%.

No obstante cu e cantidad di barconan cu a bishita Aruba den 2006 ta menos cu den 2005 toch e cantidad di bishitantenan a crece , esaki ta debi na entre otro barconan mas grandi of menos tripulante y mas pasahero of combinacion di nan dos, cu ta factornan cu ta mustra cu no necesariamente mas barco … mas turista.

Cu e cifranan aki Aruba Cruise Tourism kier ilustra resultado di esfuersonan combina di Gobierno di Aruba y su Ministro di Turismo y Aruba Cruise Tourism cu ta kere den e aporte grandi cu turismo crusero ta aporta na Aruba su economia.

Nos ta den pleno off season y mester mira ainda temporada halto 2006/ 2007, si ta di spera cu Aruba mantene su mes positivo y optimista.

A haya un di nan cu nut ainda den saco

Tres homber deteni pa hortamento di wiel

ORANJESTAD – Diahuebs marduga polis di playa ta wordo dirigi pa caya den Oranjestad, caminda un persona tabata pidi asistencia.

Na yegada polis ta bin combersa cu un testigo cu lo a mira un persona ta vigila mientras dos otro tabata hortando wil di un vehiculo.

Polis a haya descripcion di e tres personanan, y a bin logra topa nan den bicindario den un bar restaurant.

Polis a detene nan y a haya nut di wiel riba un di e sospechosonan.

Hoben bou di influencia di droga kier a pone fin na su bida

ORANJESTAD – Polis di playa ta dirigi nan mes pa un cas den caya R. Lacle caminda un hoben ta lantando cu su mayornan.

Na yegada di polis e mayornan ta splica cu nan yiu a lanta cu nan den cas, y e lo mester ta bou di influencia di droga, y tambe kier a pone fin na su bida cu un bida waya.

Polis a bai cu e hoben pa e calma su hombresa.

Homber ta lastra muhe tur su largo den lodo

SANTA CRUZ – Polis di Santa Cruz ta dirigi nan mes na un adres na Macuarima caminda lo mester tabata tin un problema entre pareha.

Na nan yegada nan a bin topa un señora cu sla na curpa, y boca na sanger.

E la splica polis cu e hunto cu su compañe tabata dal un par di drinks, y nan dado momento e compañe a puntr 'e pa bai wak un DVD hunto cune.

E la nenga y e compañe a rabia y a dal 'e un mokete den bariga, despues a his 'e benta riba auto. Despues a gar 'e na su cabei y a lastr 'e den lodo.

Ambos tabata bou di influencia, y e dama no kier a duna keho di maltrato.

Polis a duna tur dos

Partido MEP ta splica pueblo.

Pakico vota contra e mocion di AVP pa manda minister Croes cas

ORANJESTAD – E comunicado di prensa aki di partid MEP ta bisa asina: Un minister manera sr. Rudy Croes, cu den Parlamento a ser gaba door di algun miembro di AVP, pa su maneho. Y ta purba di a hunga un wega cu a fracasa malamente y AVP a keda desapunta. Un prueba grandi y visto di cuchia ser haci door di partido AVP. Con por ta posibel cu bo ta manda un mocion aden pa baha un minister y den Parlamento bo ta gab'e te cu baba ta core for di boca y despues bo ta vota pro pa e mocion pa bah'e. Nos a duna nan motibo pakiko nan ta sostene sr. Croes como minister di Husticia y lo sigui informa pueblo pakiko nos ta sostene sr. Rudy Croes como minister di Husticia.: A bin cu polisnan di bario-Guarda Nos Costa- Aruba a haña helicopter-radarwatch-mas polis-Visibility team-IASA-Renobacion di KIA-construccion di un warda di polis mas amplio na Noord- Un centro di Husticia na Sta. Cruz-Luznan di caya den diferente districto-crash truck di bombero-camara infrared-boto nobo pa Maritiem y asina tin hopi mas pa menciona. Tambe casi tur dia por lesa den corantnan cuanto ilegal ta ser gara cu ta purba di drenta nos Pais y e cantidad di traficadornan di droga ta ser gara, gracias na e team profesional cu tin ta traha pa nos Pais bao di minister di Husticia. No tin problema estupido manera papel di wc na warda di polis. Asina por sigui menciona. Partido MEP ta sostene sr. Rudy Croes den su decisionan cu ta pa bienestar di Aruba su seguridad.

Loke ta incrompendibel ta , di con algun miembro di AVP a gaba sr. Croes y despues nan ta vota pro e mocion pa baha sr. Croes? Por ser pensa cu AVP lo a ser presiona pa "signore Stromboli" y lo tin Parlamentario(nan) cu pa ki motibo cu lo tin no a presenta den Parlamento pa duna sosten na e mocion. Nos di MEP ta kere cu un presion a ser poni ariba e Parlamentarionan di AVP y cu nan lider mes no tawata te'y pa yudanan carga e peso, pero a prefera di ta ausente, mescos cu sr. Visser(cu ya casi nunca ta den Parlamento). Y cu e crenchi di Parlamentarionan di AVP mester a defende nan mes door cu anan a ser bandona door di nan mesun lider.(papia di traicion). E lider di oposicion a prefera di bay celebra y festeha na Hulanda y no sostene su partido den e mocion ridiculo cu oposicion mes a propone.

No gabami, pa despues bo claba mi un cuchiu den mi lomba. Esey ta traicion.

Nos no ta bin cu plan cu ta desaparece despues den lachi, pero ta duna pueblo loke pueblo tin derecho ariba dje.

Remetido

Na John v/d Biezen (AVP)

Bo tin razon: pueblo ta sclama: nos no por mas. Puntra bo mes si pakiko pueblo ta sclama esey. Ta pa e ladronicia di siglo cu awe pueblo ta sclama. Si no tabata pa bo partido AVP awe pueblo lo no ta sclama pa husticia prevalence y pa e actornan wordu cobra bek e 700 Si!! 700 miyon cu e mes pueblo aki tin cu bai paga y ta pagando pa hopi siglo mas. Pesey pueblo jamas y nunca mas lo confia su placa den bo y bo partido su man. E deber cu nos tin di paga bek boso desaster lo wordu reparti lo mas husto posibel: esta lomba hancho, fuerte promer net esnan cu mas abo y bo partido a beneficia. E biaha aki lo no tin dispensacion, "kwijtschelding" di belasting. Esun mas debil nos a zorg pa nan tin caminda di cana pero nan tambe tin responsabilidad cu nan mester asumi. Pero keda'bo trankilo. Nos lo uza tur nos Donnan pa saka e pueblo aki padilanti. Nos fe lo move si tin mester ceronan manera Jamanota y Hooiberg. Abo y bo partido pueblo mester percura pa nunca mas boso bolbe. Atrobe bo tin razon: ARUBA A MERECE MIHOR pesey nos si lo mester haci mas pa progreso y prosperidad di e pueblo aki. Sans rancune.

Severiano Feliciano
Self-made politicologo

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Caso di ladronicia den Fondo Desaroyo ainda no a bini dilanti

Parlamentario Dirk Dumfries ta precupa y ta puntra kico ta pasando



ORANJESTAD - Parce cu e retiro di parlamentario Visser a habri otro herida den seno di AVP, asina parlamentario di MEP, Dirk Dumfries ta señala. E miemnbro di fraccion di MEP ta sigui bisa cu semper a keda e pregunta con ta posibel cu Parlamentario Visser a busca afiliacion na un partido caminda hopi di su miembronan ta afilia na un organisacion criminal cu a estafa nos pueblo? Despues cu Elmar NV a cana su caso den corte superior relaciona cu hortamento di coriente di varios comerciante y persona. Pueblo ta spera un contesta ki dia ta inicia cu e caso di ladronicia den e proyecto Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas caminda 50 miyon florin di pueblo a wordo malgasta. Nos ta corda cu Landsrecherche a trata ex-Premier Henny Eman cu handschoen di filpa y a yame pa bin duna cuenta relaciona cu e caso di fraude, malversacion, falsificacion di documento y participacion na un organisacion criminal den e proyecto di Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas ta varios ta e pregunta cu merece un aclaracion. Ta bon pa splica cu e abogadonan di AVP ta tardando e investigacion. Prome a bisa cu a laga entrevista 80 persona y awor ta 30 persona a wordo interoga relaciona cu e caso aki. Probablemente nan kier rek e proceso mientras pueblo kier mira husticia ser aplica. Nos ta corda tambe cu Parlamentario Otmar Oduber a keda detene y a basha abao ariba otro. Ta mas di 25 persona liga cu partido AVP a keda interoga y den un caso preliminario corta a duna e abogadonan di AVP e oportunidad pa interoga mas hende relaciona cu e caso di fraude den Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas cu segun experto ta trata di un caso masha grandi. Tin cu informa cu Landsrecherche tambe a interoga ex Ministro di Finanzas Tico Croes cu ta biba na Merca y Ministerio Publico a traha un procesverbaal. E caso aki ta uno hopi serio segun raport di Contraloria General e Gabinete Eman II y III a maluso mas di 50 miyon florin na proyectonan sin cu Parlamento a aproba un ley pa gasta e placa. Caminda sin cu ley ta permiti Banco Central a manda 25 miyon florin pa gobierno di AVP gaste, sin control y cu e meta pa enriquece nan mes. Investigacion ta mustra cu miembronan di un organisacion criminal a cobra sumanan grandi pa trabaonan cu no a wordo haci completo. Tin prueba cu tin hopi documento a desaparece. Tin personanan liga cu AVP cu a sconde placa den plafond di cas y otro a dera placa bao terra den cunuco. Esmas tin indicacion serio cu e cahero di AVP a cumpra cu e placa algun material pa drecha cas di partido di AVP? Ta cuanto dia mas tin cu warda prome cu e caso aki bini padilanti? Un desaroyo hopi precupante den e proceso di investigacion hudicial caminda prensa liga cu AVP tin procesverbaal y tur sorto di material di e investigacion. No por laga pueblo warda mas pa soluciona e ladronicia cu a tuma lugar den dia cla den Fondo desaroyo nobo San Nicolas. Por ultimo nos no por acepta cu abogadonan liga y bao gia di Lider di AVP Mike Eman kier perhudica e investigacion andando. Pueblo kier sa con por ta posibel cu tin documento ariba caya? Ta pesey e pueblo kier mira cu husticia ta wordo aplica contra esnan cu a perhudica nos pais.

Programa cu Minister Rudy Croes lo wordo ripiti diadomingo awor

ORANJESTAD – Riba peticion general Departamento di Prensa di Gobierno lo ripiti e programa 'Mey or cu nos gobernantenan' den cual Ministro di Husticia Rudy Croes ta wordo entrevista door di sr. Johnny Habibe. E programa aki lo pasa na Tele Aruba diadomingo awor pa 2:15 di merdia.

Wowo Critico:

Otro cas cu historia ta birando un otro 'choller house'



ORANJESTAD - Un cas di un historiado di Aruba ta birando un choller house mas, anto mei mei di un area di e area turisticonan mas importante di nos pais. Johan Hartog tabata no solamente director di e prome biblioteca di Aruba, pero mas cu tur cos, e tabata un persona cu a stima e isla, su cultura y mas cu tur cos, su historia. Hartog a trece e cronico di Aruba den varios buki. Pero, ta parse cu e cas cu e a traha, y a laga atras, no ta refleha e importancia di su herencia cultural. E cas ta situa net pazuid di Fort Zoutman, y ta duna un bista realmente tristo, unda ta uza e cas practicamente pa benta sushi afo. Dos studiante di EPB, Roosje y Jeffrey kendenan a yama nos atencion pa un potret, a duna tambe nan impresion di kico nan ta mira. Nan pregunta ta si esaki ta otro chollerhouse mas. Bon Dia Aruba ta compronde cu e cas ta den man priva, y como tal ta urgi e doñonan pa tira miho bista riba un propiedad asina importante.















Firmamento di e contrato colectivo nobo entre SEPPA y Arubus N.V.



Riba e potret aki para d.r.p.d shop stewards Giovanni Webb, Felix Caster, Harold Tromp, Leonardo Rasmijn, Rufino Bremo, staff Arubus Daniel Clement y Felia Fingal. Sinta: d.r.p.d SEPPA Edmundo Marlin, Magaly Brito, staff Arubus Franky Kuiperi y Albert Canhigh.

ORANJESTAD – Diamars 16 di mei ultimo den oranan di atardi na oficina di Arubus N.V. a tuma lugar e firmamento di e contrato colectivo nobo entre SEPPA y Arubus N.V. pa un periodo di 3 aña (2006 pa 2008). E punto mas cardinal ta cu porfin e empleadonan di Arubus lo bai gosa di un bon pensioen cu lo cuminsa dia promer di juni 2006 cu APFA. E acuerdo aki ser firma pa sra. Magaly Brito presidente di SEPPA y sr. Frankie Kuiperi, director di Arubus N.V.

Servicio di Impuesto ta participa cu:

E servicio di caha lo ta diferente dialuna mainta

ORANJESTAD – Servicio di Impuesto ta participa cu su servicio di caha lo ta diferente dialuna awor, dia 22 di mei. Debi na un examen obligatorio relaciona cu un curso di trabou, Servicio di Impuesto lo opera cu menos cahero tanto na Oranjestad como na San Nicolas. Pa loke ta e servicio di caha na e oficinanan ausiliar (hulpbestuurskantoren) di Santa Cruz y Piedra Plat, esakinan lo no cuminsa na e orario di custumber sino lo habri pa 11:00 di mainta.

Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha ta sigui normal atrobe despues di 11'or di mainta.



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
08 Mei 2006 t/m 12 mei 2006

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANIA	SALARIO	
1.338	Supervisor	Garagebedrijf	Afl.	3900,00
1.339	Loodgieter	Constructiebedrijf	Afl.	10,00 p/u
1.340	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl.	10,00 p/u
1.341	Comp.typographer ass. -	Onderhoudbedrijf	Afl.	2400,00
1.342	Onderhoudsman	Onderhoudbedrijf	Afl.	1900,00
1.343	Motor-monteur	Constructie bedrijf	Afl.	13,00 p/u
1.344	Instrument Maker	Constructiebedrijf	Afl.	13,00 p/u
1.345	Hostess	Golfcourse	Afl.	1800,00
1.346	Sous chef junior	Golfcourse	Afl.	4000,00
1.347	Executive sous chef	Golfcourse	Afl.	4750,00
1.348	Executive chef	Golfcourse	Afl.	9000,00
1.349	Ijzervlechter	Constructiebedrijf	Afl.	680,-p/quin.
1.350	Waitress	Restaurant	Afl.	1360,00
1.351	Cookhelper	Cookhelper	Afl.	1664,00
1.352	Arbeiders	Constructiebedrijf	Afl.	880,00 p/quin
1.353	Automonteur	Garagebedrijf	Afl.	2000,00
1.354	Decorator	Constructiebedrijf	Afl.	1500,00
1.355	Kapperister	Kappersbedrijf	Afl.	1360,00
1.356	Chef cook	Restaurant	Afl.	2080,00
1.357	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl.	2000,00
1.358	Tegelzetter	Constructiebedrijf	Afl.	2000,00
1.359	Timmerman	Constructiebedrijf	Afl.	2000,00
1.360	Uitdeuker	Garagebedrijf	Afl.	1700,00
1.361	Dokter assistant	ArtsenPraktijk	Afl.	2500,00
1.362	Constructiehelper	Constructiebedrijf	Afl.	1360,00
1.363	Matroos	Watersportbedrijf	Afl.	1400,00
1.364	Afval Truck Helper	Riolering reiniger	Afl.	3100,00
1.365	Grafisch Ontwerper	Grafisch bedrijf	Afl.	2000,00
1.366	Bakker	Bakkerij	Afl.	1360,00
1.367	Schoonmaakster	Handel	Afl.	1360,00
1.368	Maintenance	Constructiebedrijf	Afl.	680,-p/quin.
1.369	Autowasser	Autoverhuurbedrijf	Afl.	1360,00
1.370	Helper algemeen	Zonneschermen bedrijf	Afl.	1360,00

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANIA	SALARIO	
1.371	Produktie medewerker	Zonnenschermenbedrijf	Afl.	1360,00
1.372	Afvaltruck chauffeur	Beerput	Afl.	1600,00
1.373	Catering Coordinator	Catering bedrijf	Afl.	2200,00
1.374	Verkoopster	Groothandel	Afl.	1700,00
1.375	Inkoopster	Supermarket	Afl.	1360,00
1.376	Kok	Restaurant	Afl.	1400,00
1.377	Schoonmaakster	Verhuur en beheer org.	Afl.	1360,00
1.378	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl.	1500,00
1.379	Electricien	Constructiebedrijf	Afl.	1700,00
1.380	Lighting Engineer	Dienstverlening	Afl.	1400,00
1.381	Body man	General Contractor	Afl.	10,00 p/u
1.382	Diesel mechanic	General Contractor	Afl.	11,00 p/u
1.383	Electro-monteur	General Contractor	Afl.	11,00 p/u
1.384	Planner	General Contractor	Afl.	40,00 p/u
1.385	Welder	General Contractor	Afl.	11,00 p/u
1.386	Vuilnisman	General Contractor	Afl.	8,00 p/u
1.387	Bodyman	Garagebedrijf	Afl.	1600,00
1.388	Lasser	Constructiebedrijf	Afl.	1700,00
1.389	Kapperister	Kapsalon	Afl.	1360,00
1.390	Analist medisch	Medisch Laboratorium	Afl.	2500,00
1.391	Chef-sushi	Restaurant	Afl.	1800,00
1.392	Field Engineer	Contractors	Afl.	2400,00
1.393	Cost Engineer	Contractors	Afl.	4450,00
1.394	Kitchen helper	Restaurant	Afl.	1360,00
1.395	Shelfpakker	Minimarket	Afl.	1400,00
1.396	Schilder	Constructiebedrijf	Afl.	1600,00
1.397	Matroos	Plezierjacht	Afl.	1750,00
1.398	Real Estate Agent	Verhuur en beheer org.	Afl.	2000,00
1.399	Senior Charter Representative	Transfer en Tour	Afl.	2000,00
1.400	Slager Helper	Kleinhandel	Afl.	1400,00
1.401	Verpakker	Kleinhandel	Afl.	1400,00
1.402	Chef Cook	Restaurant	Afl.	2500,00
1.403	Autowasser	Autoverhuur bedrijf	Afl.	1600,00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073 cu un Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00), junto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.00-15.00 p.m. y pa Filiaal pariba di brug Pos Chiquito # 100-A, riba dialuna, diaranson y diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.15-15.00 pm (mester jama prome pa un cita).
Tur empresa cu tin vacatura por tuma contacto cu Depto di Labor; Telefoon 5837720 (Jobcenter) of Fax: 5834943.

Segun Milton Ponson, presidente Stichting Rainbow Warriors Core (Rainbow Warriors International)

Destaho publico di concesionan pa tax and duty free shops na Aeropuerto haci pa AAA N.V. ta parce di tin iregularidad



ORANJESTAD - Rainbow Warriors International a base di un publicacion den un matutino local (Awemainta) diaranson 17 mei 2006 ultimo cu un titular riba front page y pagina 2 cu titular "Tension na Aeropuerto. Un solo compania a gana bidding publico pa huur espacio" a manda un carta pa Ministro Briesen e mesun dia, cu copia conforme pa Schiphol Group na Hulanda y Staten di Aruba.

Den e carta dirigi na e titular di Turismo y Transporte ta mustra cu e Schiphol Group di Holanda tin un "management contract" pa e aeropuerto di Aruba cu ta core te fin di 2007.

Den nomber di Schiphol Group ta nombra den Aruba Airport Authority (AAA) N.V. Sr. P. Steinmetz como managing director di dicho N.V.

Recientemente a ser manda pa AAA N.V. un Request for Proposals (RFP: no. CO-01/06/001) na e actual concesionarionan di e tax and duty free shops actual situa na Aeropuerto y demas interesado pa ofrece e posibilidad pa somete oferta pa e siguiente categorianan:

·Duty Free Liquor & Tobacco
·(Duty Free) Perfumes & Cosmetics
·Delicatessen
·Souvenirs and Toys
·Books & Magazines
·Fashion, Fashion accessories, Leather and Travel
·Sunglasses
·Jewelry and Watches
·Electronics, CD/DVD and accessories

De e articulo den e edicion di diaranson di e matutino local (Awemainta) ta ser treci dilanti tres punto:

1. Desviando di locual ta ser indica den e SECTION VII-AWARD PROCESS di dicho Request for Proposals riba pagina 22-24 como procedura di evaluacion y decision, Sr. Steinmetz den su funcion como managing director lo a actua autonomamente sin consulta cu e "Evaluation Committee" y posiblemente tambe sin consulta cu otro instancia pa a yega na seleccion di e "Proposers" na cual lo ta bai otorga un concesion nobo den tax and duty free na aeropuerto.
2. E junta di comisario di AAA N.V. lo a manda un carta pa Schiphol Group den cual lo a manifesta nan malcontento cu e forma di proceder aki y lo a pidi Schiphol Group pa fiha posicion pa cu e seleccion haci dor di Sr. Steinmetz, pa loke ta trata e concesionan pa otorga.
3. E actual concesionarionan lo a sinti nan mes trata inhustamente den e destaho aki.

Den pasado e aeropuerto di Aruba tawata obheto di investigacion pa e proyecto di radar y expansion di aeropuerto, cual proyectonan a ser trata den e raport di Contraloria General (Algemene Rekenkamer)"Besluitvorming viertal projecten Vervoer en Communicatie" (April 1998) di Aruba.

A base di e investigcacion di e proyectonan aki a haci recomendacionan pa cu:
·Maneho
·Responsabilidadnan y competencianan
·Garantianan pa cera y ehecuta contractonan huridicamente corecto y cu ta ensera cu e contractonan ta hustificabel y ta sirbi eficacia den e area den cual nan ta otorga
·Suministro di informacion na Staten di Aruba

Rainbow Warriors International a pidi e mandatario pa contesta e siguiente preguntanan:
1. Ta con e tomo di decision a tuma lugar, y cual concesion a ser otorga na cual "Proposers", esta compania cu a haci oferta den e destaho?
2. E Sr. Steinmetz a actua en violacion di e AWARD PROCESS stipula den e destaho y lo a actua fuera di su competencia?
3. E ministro por ta na altura cu un compania cu a participa den e destaho aki tin un managing director contra cual un keho a ser entrega den e Southern District Court di Florida na Merca den e caso penal encuanto e fraude multimiyonario cu a tuma lugar den e expansion di PIARCO Airport na Port of Spain, Trinidad?
4. Kico ministro Briesen ta opina di e posibilidad cu un of mas concesion por ser duna na e empresa aki?
5. Cual ta e lazonan personal y/of empresarial cu ta existi (ainda) entre e consorcio di negoshi di Calmaquip, contra cual consorcio tambe tin un cantidad di keho entrega den e mesun caso den corte na Florida (en particular contra Sr. Raul Gutierrez) cu companianan di servicio cu ta opera como contractor pa AAA N.V. na aeropuerto?
6. Den cual forma e cuater categoria di recomendacion haci dor di Contraloria General den e raport "Besluitvorming viertal projecten Vervoer en Communicatie", a ser traduci den norma y linea di guia pa maneho y operacion pa AAA N.V. y si e actual forma di proceder na aeropuerto ta cuadra cu esakinan?

Rainbow Warriors International ta opina cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta hunga un papel asina importante den economia di Aruba, cu e dirigentenan di aeropuerto mester ta hende integro y di reputacion intachabel y cu AAA N.V. den su operacion diario mester tene su mes na e normanan mas halto di conducta profesional y corporate governance, esaki pa refleha tanto e normanan di corporate governance vigente den Schiphol Group, como pa AAA N.V. como compania di estado autonomo y ehemplar di Pais Aruba.

En bista di e futuro insegur di e mundo di aviacion y turismo mundial, causa entre otro pa e desaroyonan riba e mercado internacional di petroleo, ta conveni e aeropuerto y alavez Pais Aruba y su bienestar economico cu tin dirigentenan na aeropuerto cu ta goza di un pleno confianza di tur accionista, junta di directiva, personal y tur compania y concesionario estableci of operando na aeropuerto. Te akinan e comunicado di prensa di Sr.Milton Ponson, presidente Stichting Rainbow Warriors Core (Rainbow Warriors International).

BON DIA Aruba

Segun sr. Mike Lampe

Aruba Lions Club a percura pa usa su fondonan completo na beneficio di comunidad

ORANJESTAD – Den e reunion pa trata e relato financiero di Aruba Lions Club, miembronan di e organisacion a invita prensa pa comparti e anochi aki cu tur miembro di e organisacion y asina haya un bista tambe di e fondonan cu Lions a recauda y con nan a uza e fondonan aki na beneficio di comunidad.

Aruba Lions club su entrada principal ta e rifa di cas, cu si nan logra bende e rifa aki completo nan ta logra colecta 500 mil florin pa aña, cual den e caso di e aña aki nan a logra tambe.

Lamentablemente Aruba Lions Club no tin e fondo completo pa hinca bek den comunidad ya cu nan tin cu paga e suma di 50 mil florin na gobierno, pa asina por haci nan rifa oficial y paga e permisonan necesario, un permiso di 50 mil florin, cu tur aña di nobo ta bira un discusion.

Tambe Aruba Lions club mester a cumpli cu algun gasto adicional pa asina ehecuta e donacionnan.

Aruba Lions club den e aña fiscal cu a transcuri, nan a logra haya un total di 339,675,00 florin for di e fondo cu nan a recauda dor di e proyecto di e cas di Lions.

E fondo aki a sera otorga na diferente organisacionnan den nos comunidad y esnan cu tabata tin mas mester.

Aruba Lions Club a percura pa varios grupo di deporte haya e fondo necesario pa nan por logra nan metanan, den e parti di deporte Lions a duna 9 mil florin na donacion.

Programanan social ta uno masha importante, aki Aruba Lions Club a percura pa duna un suma di 45 mil florin na donation, unda c a haci diferente programanan, entre otro a yuda esnan den necesidad cu no por paga nan resibonan di utilidad, a cumpra stof, wasmachine Frigidaire pa e famia den necesidad.

E parti educational tambe a haya e sosten di Lions, a percura pa aloca un suma di 10mil 300 florin, unda cu mayoria di e placa a bai pa diferente scolnan, pero tambe pa campaña di concientisacion y tambe pa fundacion papiamento.

E aña cu transcuri Lions a percura pa un programa di concientisacion pa comunidad, riba e situacion di obesidad cu ta malo pa salud di hende y cu hende mester move mas. Den e proyecto aki Lions a inverti alrededor di 40 mil florin.

Un proyecto cu ta bai cu mayoria die fondo ta e proyecto di Wheelchair, unda cu lions ta yuda esnan cu no por move di nan mes, cu un stoel pa nan pr haci esaki.

Hubentud tambe a haya fondo di Aruba Lions club, unda cu nan a traha un proyecto regalo pa muchanan, tambe a yuda organisacionnan hubenil, gruponan di scout y asina pro sigui menciona, un suma total di 35 mil florin a bai pa e hobennan.

Otro proyecto cu tur aña ta birando mas costoso, pero cu ta un necesidad grandi den comunidad, ta e proyecto di camanan di hospital, en total 36 cama di hospital a wordo cumpra pa yuda esnan den comunidad cu mester di un cama adecuado pa nan pro drumi na cas, ora nan bandona hospital, den e fondo aki 105 mil florin Aruba Lions club a pone pa cumpra e 36 camanan.

Por ultimo e proyecto di clausura di aña 2005 tabata e x-mas basket nan cu tabata un total di 700 basket cu a bai pa e famianan cu tabata den necesidad, pa nan tambe por a pasa un fin di aña alegre.

Cu esaki Aruba Lions Club a clausura e parti di e fondonan ricibi dor di donation di e rifa di cas y tambe for di e sector comercial.

Aruba Lions Club ta gradicido na comunidad cu a coopera y ta spera di sigui conta cu e cooperacion di comunidad y tambe di prensa pa e mensahe por yega na tur e pueblo.









Marisela a crea ambiente na Bugaloe Beach Bar
Lesa pagina B18

Colegio EPI - Unidad Hospitalidad & Turismo ta organisa Open Dagen
Lesa pagina B15

Shivas Gold & Gems a habri un boutique di Piaget den su tienda
Lesa pagina B9

Beauty with Style ta presenta proyecto nobo 'Wellness@Work'
Lesa pagina B7

Na Biblioteca San Nicolas

AHATA a entrega premio di e di 5 Competencia di Obra y Arte Recicla



E kibrahacha y su primonan



Cu esaki mi ta cuminsa introduci mi lectornan poco-poco cu e concepto di clasificacion di den e mundo di tur cos cu ta biba, pero muy en especial di e gran reinado: PLANTAE
Kibrahacha ta un genus di mata cu ta bin exclusivamente di e mundo nobo. E nomber di e famia ta Bignoniaceae y e nomber di e genus ta Tabebuia.



E kibrahacha y su primonan

Cu esaki mi ta cuminsa introduci mi lectornan poco-poco cu e concepto di clasificacion di den e mundo di tur cos cu ta biba, pero muy en especial di e gran reinado: PLANTAE

Kibrahacha ta un genus di mata cu ta bin exclusivamente di e mundo nobo. E nomber di e famia ta Bignoniaceae y e nomber di e genus ta Tabebuia.

Kibrahacha ta un di e matanan mas bunita di e famia aki, pero ta existi un gran bruhamento di e clasificacion. Den un buki e ta wordo yama Tabebuia Chrisanta, e otro Tabebuia serratifolia y aun otro como Tabebuia billbergii. Y esaki ta pa dos motibo, uno ta cu e nombernan ta evoluando, constantemente ta bin cambio y famianan cu antes tabata hunto awor ta apart pasobra un cientifico of otro a proba un diferencia den esaki of esaya. E otro ta pasobra tin di e especienan ta parce otro hopi y hende cu ta clasifica of skirbi di e matanan aki sa bruha.

E nombernan comun tambe ta un potpurrí, tur dependiendo di e pais. E arbol nacional di Venezuela ta yama Araguaney. Na Colombia y Panama e ta yama Guayacan. Tur dos ta e Tabebuia Chrisanta. Nan ta mata mas grande y e blachinan tambe ta hopi mas grandi. Mi tabatin e suerte di mira nan florece na Colombia, Venezuela y Panama. Manera e nomber ta bisa, e madera ta masha duro y ta wordo usa na e paisnan aki pa pilar di bohio, rancho, afdak, etc. Un lastima pasobra cu cada dos of tres pilar grandi bo por sigura bo mes un beyesa a wordo elimina di e mundo aki.

Luna pasa mi tabata tin e suerte di haya un cantidad di



nan ta florece dia 16 di april, entre otro riba Hooiberg y na Sta Cruz y bicindario. Si, suerte pasobra hopi biaha nan ta florece “sin cu bo sa”.

Un día nan ta na flor dentro di dos of tres dia nan flor a cai, y si bo no ta biba den sercania di un, b’a perde e espectaculo aki. Mescos cu e simiñanan, plat, di como 4 mm, cu ta crece manera ta un papel chiquito rond di nan y ta crece den un balinia, masha lihe nan ta hecha, habri y bula bai.

Awor su “primonan” ta na beurt. Na e flor y e forma di e blachi ta reconoce mayoria di e primonan y acto-primonan, si asina mi ta yama nan.

Boso tur ta familiar cu e jalonan cu ta planta pabou di Elmar den Wilhelminastraat y esnan cu ta planta net pabou di e edificio di Benetton drentando Caya Grandi. Mi ta supone cu e lector ta ripara un diferencia, un ta mas roos cu otro, y tin di nan casi blanco.

Tabebuia palida, e blanco a mescla cu Tabebuia rosea (arbol nacional di El Salvador) esun mas roos y a bin cu un hala di yiu di diferente color. Pero tambe tin hopi otro primo cu ta parce otro, si no e forma y e tamaño di blachi ta un poco diferente, pero e mes forma di blachi, na forma di un man, parti den cinco parti, e dedenan. Tur di nan tin e mesun forma di flor di forma di trompet. Tambe aki e nombernan na e diferente paisnan latino ta diferente: Apamate, Roble, Roble blanco, etc. Na diferente pais den Caribe e ta yama, Pink poui. E madera contrario na e Kibrahacha ta suave y ta wordo usa pa construccion, meubel y zapato di dama entre otro. Ta parce cu suerte a toca mi atrobe ora mi a bai pricipio di april pa Maracaibo. Un show completo di e mata aki, tur caminda canti caminda den “full bloom” e Tabebuianan tabata ta.



Si bo wak bon, lo bo mira rond di bo y kisas riba un biahe, mas primo of acto primo di e Kibrahacha, lo aparece, pasobra tambe tin mata cu ta rama den e famia grandi aki di Bignoniaceae.

No tin nada mas placentero ora bo wak rond di bo y bo sa algo di loke bo ta wak. Tin biaha hende ta mira algo; pasobra e no sa nada di dje, e no ta registra kico el a wak. Conocemento ta algo bunita, mas bo sa, mas bo kier sa.

Otro siman mi ta bai relata mas over di clasificacion di tur cos bibo, pero masha en particular di mata. Lo bo haya bo mes ta observa, lesa, puntra, na otro palabra un mundo nobo lo presenta dilanti bo.

Mi kier corda boso, no lubida e lucha contra e dengue. Destrui tur nan luga di broei. Wak rond di bo cas pa tur cos cu ta contene awa, te hasta un tapadera di refresco. E ta un compromiso pa nos famia y pa nos mes.

Mi kier corda tur hende cu kier sa mas di cuida nan mata cu mi tin un serie di 6 lectura cu ta cuminsa dia 13 di juni, diamars y diaranson anochi di 7:00 pa 9:30 p.m.

Inscribi na tempo pasobra espacio ta limita. Skirbi mi na florececuroy@yahoo.com pa mas informacion of pasa na Fantastic Gardens.

Na Biblioteca San Nicolas

AHATA a entrega premio di e di 5 Competencia di Obra y Arte Recicla









SAN NICOLAS - E Comishon pa Medio Ambiente di AHATA a organisa e di 5 Competencia di Obra y Arte Recicla. E obranan aki tabata visible durante dos siman, un na Biblioteca Nacional Aruba na Oranjestad y e otro siman na San Nicolas. E dia di entregamento di premio mes tabata ayera diabierna 19 di mei na Biblioteca Nacional na San Nicolas.

E meta di e competencia ta pa concientisa henter e comunidad pa e cuido di nos medio ambiente dor di reusa, reduci y recicla productonan manera glas, aluminium, papel, carton, foam y plastic. E añanan anterior tabatin bon acohida pa e competencia di obra y arte recicla.

E tema e aña aki tabata 'Nos Naturalesa", tera, laman y aire. Tur participante a traha nan obra di arte, pronkstuk of producto di uso diario rond di e tema menciona. Tabatin shete categoria; esta scol preparatorio, scol basico di klas 1 te 3, scol basico di klas 4 te 6, scol secundario, individual (principiante y profesional), y hotel/negoshi. AHATA ta gradi tur hende pa nan entusiasmo, creatividad y participacion. Cuater scol a participa, esta Kukwisa School, La Salle College, International School of Aruba y EPI. Cuater hotel a participa cu ta Divi Resorts, Costa Linda Beach Resort, Amsterdam Manor y Bucuti Beach Resort y por ultimo tabatin 13 participante individual.

E hurado consistiendo di Amelia Aguirre, Michael Paesch y Susan Naddall, ta studiante di IPA y tabatin un tarea hopi dificil pa scohe e ganadonan. Den e prome categoria di Scol Basico a gana e prome premio e obheto 'Fish/ Frame' di International School of Aruba. Pa e di dos categoria a gana e obheto 'Restaurant Plate Mat' di Kukwisa School. Den categoria di Scol Secundario a gana La Salle College cu e obheto 'Grot'. Pa loke ta 'Individual/ Amateur a keda na prome luga Sra. Lucia Maduro cu e obheto 'Plastic Place Mats, na di dos luga Sra. Blanca Theysen cu e obheto 'Blue Tulip Fantasy' y na di tres luga Sra. Mary Ann Christiaans cu e obheto 'Dronken Vis'. Pa cateogira Individual/Profesional a keda na prome luga Sra. Poppy Kock cu e obheto 'Celebracion. Na di dos luga a keda Lizayra Carlo cu e obheto 'Naturalesa y Arte' y na di tres luga Sra. Jarissa Dubero cu e obheto 'Naturalesa Limpi-Nos Herencia'. Pa categoria di hotel a sali Ronald Nortan cu e obheto 'Bouquet'.



Tur a haya un premio di crystal graba y tambe premionan di otro cena of lunch pa dos persona na Divi Aruba Phoenix Beach Resort, Costa Linda Beach Resort, Divi Tamarijn, Divi Village, Manchebo Beach Resort, Bucuti Beach Resort, Renaissance Beach Resort & Casino, estadia na Aruba Beach Resort & Casino Spa y Holiday Inn Beach Resort. Tur participante a ricibi tambe un certificado di participacion.

Astrid Muller como president di e comision a yama danki nah enter comunidad cu a pasa wak e exposicion, na tur e participantenan, patrocinado, miembronan di prensa, ECA N.V. y miembronan di e comision di medio ambiente di AHATA y tambe na Carol Croes y Susan Naddall di IPA.



Splicacion di e website 'Arubatahot.com' na clientenan potencial





ORANJESTAD – Algun dia atras a tuma luga un presentacion priva pa clientenan potencial di e website Aruba ta Hot! E demostracion a tuma luga den den salanan di Aruba Surfside Marina na strand.

Hopi conoce caba e revista Aruba ta Hot! cu ta obtenibel tur siman y ta informa riba e diferente actividad y luga di entretenimento riba nos isla. E website cu a menciona ta un extension di e revista aki caminda ta duna su bishitantenan un bista honesto, obhetivo y neutral, ta duna informacion di calidad halto y semper actual, ta ofrece varios seccion manera 'slot machine', pagina di pintamento pa mucha y holoshi.



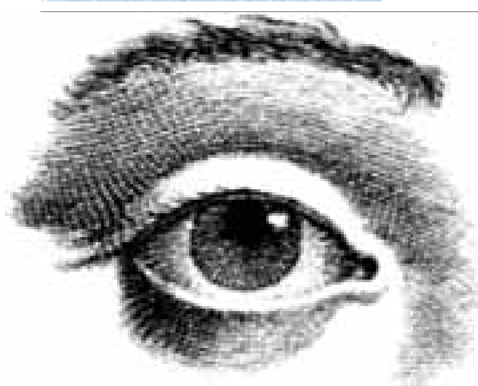
E pagina web tin un structura di menu cu ta haci e hopi organisa y facil pa uza, ademas tin un diseño grafico cu ta hopi original. Su usuarionan tambe tin chens di post mensahenan, combersa den forum y te hasta subi of 'upload' potretnan.

Pa comerciante y gruponan organisa riba e isla, e website ta ofrece oportunidad di forma parti di nan listing, crea un 'link' (conexion) pa bo propio website, pone logo di compania banda di informacion y adres, upload potret y haci uso di e mensahenan di bishitantenan.

Pronto esnan encarga cu e produccion di e website, bou liderasgo di Claudie Wegdam como director y propietario di Progress Advies en Implementatie, lo introduci tambe un servicio di 'on-line shopping' pronto.

Actualmente e website www.arubatahot.com ta wordo bishita pa un promedio di 120 bishitante pa dia. Pa luna casi 45 mil pagina di e website ta ser mira y e cantidad promedio cu cada bishitante ta wak ta di 10 pagina.





Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
Tel: 744-1207
Scirbi pa: Annie Franca

Inteligencia for di nacemento

For di prome cu nos nace y sin tin ainda consenshi di ta, nos ta desaroya inteligencia. Pa mantene nos bida, nos ta desaroya inteligencia, atrabes di e sintinan di supervivencia. Hopi ta e psicologo y specialista den e campo, cu a dedica su esfuerzonan na e estudio di e inteligencia humano. E ser humano ta pasa dor di fase, cuminsando cu e fase prenatal caminda e comunicacion Mama-yiu ta realisa dor y pa defensa di e ser no-naci ainda.
Den entreganan anterior mi a splica cu emocionnan den e etapa aki, ta comparti. Papia cune, caricia e bariga di e Mama y te hasta pone musica, ta stimula e desaroyo di inteligencia prenatal.
Pa e prome dianan, ta hopi similar e lusnan di color, nunca fuerte; e musica y movecion ritmico, tur ta basa den e sintinan. E cos di mas importante den e etapa aki ta e sensacion di amor cu ta percibi atrabes di tur y cada un di e sintinan caminda esun di mas importante ta e olfato. E holo di cuero ta manda un mensahe psicologico na e baby di proteccion, siguridad. E holonan di perfume y otro holonan ta confundi nan.
Pa e etapa di gatea y durante e prome dos aña ta necesario e libertad di explora. E ta siña dor di mishi, sinti y saborea. Dor di tur esaki, loke nan mishi cune nan ta dal pa verifica su zonido of ta pone den nan boca pa saborea, diferencia atrabes di smak. Su aprendisahe ta basa den e experencia y su curiosidad innato. Si ta kita of strobe e den e etapa ta desaroya cu mas lentitud dor di no desaroya e capasidad di investiga, fuera cu lo ta desaroyando un sensacion nobo: e insiguridad. E dudanan, ta of no?
Ta hopi importante pa tur mucha for di momento di su nacemento te cu cinco aña laga e desenvolve su mes, cu cierto libertad, explora, sinti e stima y sigur ademas di ta bon comi. Educacion den e etapa aki mester ta basa den amor y comprension.
For di e cinco aña te na e edad adulto mester tene na cuenta e educacion formativo. Esaki ta desaroya den e mucha su capasidadnan nato di investiga, di sa. E necesidad lo trece cune e desaroyo di su inteligencia den e camponan caminda su habilidadnan ta miho. Si ademas ta realisa un entrenamento den areanan caminda no tin hopi destresa, por, aunke poco-poco, desaroya e. Inteligencia den otro palabra ta practica continuo di e habilidadnan, ta haci fout mil biaha y corigi e foutnan. Siña den e etapa di mucha ta basa den e experimentacion y ripiticion. E experencia continuo lo duna como resultado un aprendisahe pa ripiticion. Por ehempel si nos stimula un mucha pa ripiti e leternan cu amor, e lo gusta lesa; si nos ripiti continuamente cu e no ta siña, nunca lo hacie cu facilidad ya cu el a siña cu e no ta sabi, dor di ripiticion. Bisa e mucha cu e por sigui purba pa cada biaha e ta miho, ta e miho metodo pa e desaroya e mecanismonan di inteligencia dor di ripiticion, conductanan siña, deduccion y logica tambe ta otro di e sistemanan di siña y ta cu estimulo constante. Adivinansa y wega di sconde ta wegnan, cu por ehempel, ta yuda desaroya e sistema innato di siña dor di logica.
E ser humano ta un ser bio-social di naturalesa. Si nos kier desaroya e instinto ei di sa diferencia entre un hende bon p'e of perhudicial, e mester ta den contacto cu sernan di su edad y cu hopi situacion caminda e ta siña atrabes di experencia.





E ambiente caminda ta desenvolve ta condiciona e mucha pa su bida futuro. Biologicamente y pa instinto e lo desaroya e habilidadnan pa sobrevivi. No ta mescos, manera por ehempel, un mucha cu ta bisa sera den un cas y cu poco contacto cu hendenan straño cu e yiu di un persona deportista cu for di su nacemento ta den contacto cu naturalesa y ta prepara su mes pa e retonan entrenando, disciplinando fisica y mentalmente. E muchanan di campo y di un bario ta un bon ehemplo; nan ta siña bula, core, defende nan mes, etc. paso e medio ta obliga nan na desaroya e destrezanan pa e campo aki. Esnan cu ta den contacto continuo cu musica of arte ta desaroya den e campo aki, si nan ta sanamente stimula pa haci esei. Su obhetonan comun ta cobra un nificacion special. Pa e yiu di e piscado lo ta hopi comun e net y haaknan; pa e yiu di un pinto e verfnan y pa esun di un maestro e bukinan. E refleho di amor pa nan mayornan lo refleha pa instinto den nan profesionnan te na yega na e edad di adolescencia caminda lo cuminsa e etapa di scohe.

Den adolescencia si no tin un bon relacion cu su mayornan, comunicacion y amor; tur loke nan ta stima lo keda rechaza dor di e mucha. Ta inicia un posicion egocentrico, e lo busca pa refleha den loke ta representa pa nan un reto. Di siña dor di imitacion lo pasa pa un aprendisahe dor di experimentacion dor di sensacionnan. Mientras cu su inteligencia dor di logica y ripiticion a yuda e den e etapa di niñez, den e etapa aki di adolescencia lo siña cu loke ta ilogico, comunicacion y refleho of wak nan mes refleha.
Pa e proximo entrega lo mi duna ehercicionan pa e muchanan prome cu adolescencia. Hende sabi no ta nace, ta haci!

Jolley Holding ta haci donacion na YMCA



SAN NICOLAS - Pa di tres aña consecutive e companianan di auto di Jolley Holding, esta Arucar, Stern GM, Topcar y Ultimate Automibiles a organisa un benta di auto nobo y segunda mano na YMCA San Nicolas cu ta yama e San Nicolas Car Extravaganza. E pueblo di San Nicolas y bicindario a acudi pa asina logra bende un total di 132 auto.

A haci un donation na YMCA San Nicolas pa asina nan por sigui cu e bon trabou pa hubentud. Riba e potret por mira Sr. Sudesh Manichand, Director di Jolley Holding den presencia di e diferente manager di e compania di auto ta haci entrega na Sr. Huub Driessen cu a representa YMCA. Un danki un biaha mas na tur nos cliente pa e confiansa deposita den Arucar, Stern GM, Topcar y Ultimate Automobiles pa haci e benta di auto un exito.

Otro goal di 5% di descuento na RBTT Bank



ORANJESTAD - Na RBTT su oficina den Caya G.F. Croes, Oranjestad, Sr. Jeferson Henriquez a aplica pa su prestamo y a score un tremendo goal di 5% di descuento den e World Cup Campaign di RBTT Bank.

Abo tambe por score bo goal di descuento aplicando pa bo prestamo personal of prestamo pa auto? Haci nos un bishita awe mes y aplica y score bo goal di descuento!

Riba e portret por mira sr. Jeferson Henriquez den presencia di Marisela Tromp (Assistant Branch Manager), Lily Leijernaar y Mayra Rasmijn (Customer Service Representatives).

Beauty with Style ta presenta proyecto nobo 'Wellness@Work'

ORANJESTAD -Despues di algun luna di preparacion intensivo, diasabra awor ta asina leu. Beauty with Style ta cla pa presenta su ultimo proyecto na publico cu a haya e nomber 'Wellness@Work'.
'Wellness@Work' ta un proyecto inovativo pa Aruba cu ta combina cuido di e curpa, mente y alma cu e meta pa logra un Aruba saludabel, sano y bunita. Den e tempo pura cu nos ta biba aden, hopi mas hende ta bira conciente y kier inverti den e bienestar di nan salud. Esaki ta e caso tambe serca empresanan, cu ta realisa cu cuido di nan personal ta bay mas leu cu motiva nan pa come saludabel y haci movecion.
Asina den e ultimo añanan Beauty with Style tabata haya hopi peticion pa organisa dianan di 'wellness' pa sera hendenan conoci cu tecnicanan di masashi simpel, masashi cu piedra cayente, cuido di man y pia, etc. Esaki pasobra empresanan ta mira e importancia di inverti den bienestar cu ta relaha, cu ta kita stress y asina duna espacio pa mas satisfaccion y motivacion den trabou.
Pakico? Pasobra empleadonan cu un curpa y mente sosega y sin stress ta bira menos malo y ta produci miho y tin mas motivacion. Den esaki informacion y e experencia kico ta relaha y yuda nos cuida nos curpa ta esencial.

Tambe 'Wellness@Work' lo encarga su mes cu intermediacion pa trabou di hendenan cu e preparacion necesario pa traha den spa, salon di masashi y proyectonan di 'wellness'. Despues di a desaroya diferente proyecto na un forma satisfactorio, Beauty with Style ta bay presenta su proyecto 'Wellness@Work' durante un merdia di informacion, unda tur hende cu ta interesa pa sa mas di e proyecto por haya esaki y alaves inscribi.
Como instituto di training Beauty with Style tin e posibilidad di desaroya proyectonan di wellness segun necesidad di cada organisacion, ya cu nan tin e posibilidad pa train personal pa cada proyecto specifico. Di e forma aki Beauty with Style ta sigui cumpli cu demandanan pa proyectonan cu ta na bienestar di e comunidad en general.









BON DIA Aruba

Biblioteca Nacional Aruba ta duna:

Idea y sugerencia pa stimula lesamento



ORANJESTAD - Lesamento ta importante pa e desaroyo di cada mucha. Lesamento ta yuda desaroya e capasidad pa visualisa, pa pensa y ta yuda desaroya idioma. Wim Rutgers tambe ta menciona 4 punto pakico lesamento ta importante den su buki 'Mi gusta lesa: jeugdliteratuur van Aruba': 1. Dor di lesa bo ta siña conoce bo mundo mas mihor 2. Dor di lesa bo ta siña conoce bo mes mas mihor 3. Lesamento ta stimula bo desaroyo personal y bo desaroyo emocional 4. Lesamento ta amplia bo conocemento di idioma.

Sa pasa cu un mucha ta indica cu e no ta gusta lesa. Ta dificil pa obliga un mucha pa lesa. E por tin un efecto negativo. Cerca e mucha e por activa resistencia y lo bo no yega bo meta. Lesamento mester ta un actividad agradabel. Con nos por percura pa mucha ta lesa cu placer. Algun sugerencia:

- Lesa pa of cu bo yiu tur dia. Busca un lugar dushi pa sinta, sea pafo riba porch, na lama, den parke. Laga bo yiu(nan) lesa pa bo tambe.
- Duna un bon ehempel! Tene hopi material pa lesa tur rond, den cas, den auto, buki y revista pa mucha. Paga e television den bes en cuando laga cada miembro di famia lesa un pida di su buki, incluyendo Mami y Papi.
- Hiba buki y revista pa ora cu mester warda un caminda, serca dokter di cas, den liña na supermercado y otro caminda.
- Lesa e mesun buki cu bo yiu ta lesando y papia riba e buki. Asina ta desaroya habitonan di e mente y ta construi capasidad pa pensa y crea vision, opinion y ideanan.
- Laga mucha mes scohe loke nan kier lesa, esaki lo encurasha e lesamento.
- Cumpra buki riba cassette of CD, especialmente pa e mucha cu tin dificultad pa siña/lesa. Scucha e material den auto of na cas, paga e television y sinta scucha hunto.
- Hiba mucha biblioteca regularmente for di chikito. Hiba nan pa actividad na biblioteca manera contamento di cuenta. Check si bo biblioteca tin un programa vacacional. Por haya sugerencia di un bibliotecaria pa scohe buki.
- Abona riba revista di mucha. Encurasha muchanan poco mas grandi pa lesa e pagina di mucha den corant. Pa asina nan custumbra di lesa tur dia y den vakantie tambe. Si nan keda hopi siman sin lesa e desaroyo di e vocabulario no ta sigui crece. Puntra nan regularmente kico nan a lesa anto kico nan ta pensa di locual nan a lesa. Scucha bon kico nan ta conta bo.
- Encurasha nan pa tene corespondencia (carchi of e-mail) cu otro mucha (di nan klas kizas). Duna cada mucha carchi cu stampia pa nan por manda otro. Duna nan acceso pa un computer sea na cas, na biblioteca of un otro caminda.
- Encurasha mucha pa traha un scrapbook di nan vakantie. Laga e mucha skirbi un texto cortico bou cada potret, carchi di entrada pa un evento, postcard, etc. Asina nan ta crea un relato completo di nan experiencianan.
- Conta cuenta. Conta cuenta prome cu bai drumi y otro ora. Lesa cu expresion usando diferente voz pa e diferente personahenan. Enfatisa riba ritmo di e storia.
- Regala buki. Duna mucha buki como regalo. Laga mucha regala otro mucha buki.
- Lesa prome cu bai drumi. Anochi prome cu bai drumi laga mucha lesa cuanto cu nan kier. Lag'e bira parti di e ritual pa bai drumi.

Peuters/Chikitin

Tema. Busca buki di cosnan cu e ta gusta. Por ehempel, e ta gusta bestia? auto? Pero lag'e mes scohe tambe. Si e storia ta mucho largo salta pida. Ripiticion. Keda lesa storianan bunita di nobo. Mucha chikito ta gusta scucha un storia atrobe. Tambe e ta hasi'e familiar cu e manera con e storia ta construi (hinca den otro). Interactivo. Durante lesamento para un rato, puntra e mucha con e ta kere cu e storia ta bai caba y haci otro pegunta. Haci pregunta riba e plachinan cu e ta mira. Laga e mucha bisa bo e colornan cu e ta wak. Kisas por laga e mucha pinta loke el a scucha.





AHATA a topa cu PriceWaterhouseCooper na Marriott

ORANJESTAD - Jorge Pesquera, Presidente y CEO di e Aruba Hotel And Tourism Association, AHATA, tabatin e placer distinto di introduci un ehecutivo di PriceWaterhouseCooper (PWC), Ruben Goedhoop, na un sala yen di oficialnan di hospitalidad local, den e Marriott Grand Ballroom.

Goedhoop a raporta cu AHATA y PWC a drenta den un union historico na nomber di nan organisacionnan respectivo, y cu e Signature Alliance Partnership (un categoria di miembrecia nobo di AHATA) cu nan a firma recientemente, a permiti e organisacion dinamico di por atrae un partner corporativo local clave, esta PriceWaterhouseCooper.

E Aliansa Strategico cu PriceWaterhouseCooper lo sostene AHATA su serie popular y prestigioso cu ta conoci como e "Professional Development Speakers Series."

E Speakers Series ta atrae lidernan den e industria cu ta internacionalmente reconoci pa bin comparti experencia, conocemento y tendencianan global.

Programanan den pasado a inclui presentacionnan riba topiconan manera Inteligencia di Negoshi, Branding, Drentando e Economia Experencia como tambe Mercadeo.

E acuerdo nobo, Goedhoop a conclui, ta demostra PriceWaterhouseCooper su compromise na e comunidad local di turismo y e desaroyo di talentonan local pa hiba Aruba pa futuro.

Como e prome invitado di Signature Alliance, Orador Robert A. Gilbert, CHME, CHA, Presidente & CEO, Hospitality Sales & Marketing Association International, di McLean, VA, a haci un presentacion interesante y alentador titula "Trahando un Vision di Futuro, Habilidadnan Rekeri pa Benta y Mercadeo Exitoso."

El a papia tocante asuntonan cu nos mundo ta enfrentando, retonan di un Director di Benta y Mercadeo, e retonan di opera den un mercado global y asuntonan cu ta parti di e profesion di benta y mercadeo.

El a papia tocante marcanan, tecnologia y retonan di negoshi, como tambe tocando riba e topico di con consumidornan a cambia y con nan comportacion y patronchinan a cambia den e ultimo tres añanan.

Lesa, lesa, lesa, el a recomenda, bisando e directornan di Benta y Mercadeo pa re-inventa nan mes continuamente y educa nan mes riba un base continuo pa asina conoce nan competidornan, nan clientenan y mehora nan habilidadnan critico di ser gerente, entrenador, trahadonan di combenio y comunicadonan excelente.

Gilbert a raporta cu mientras e lo ta riba nos isla e lo reuni tambe cu individualnan interesa den e re-desaroyo di un capitulo di Asociacion di Benta y Mercadeo den Hospitalidad na Aruba.

Den e potretnan por mira oficialnan gubernamental, hoteleronan, ehecutivonan di PWC y empleadonan di AHATA, disfrutando di un oportunidad educativo.















BON DIA Aruba

Shivas Gold & Gems a habri un boutique di Piaget den su tienda



ORANJESTAD - Shivas Gold & Gems a habri un boutique di Piaget den su tienda na Royal Plaza.

Henter e coleccion di Piaget awo ta obtenibel na Aruba exclusivamente na Shivas Gold & Gems, incluyendo holoshinan y joyasnan unico.
Piaget, un trahado di holoshi Suiza, entre e mihonan di mundo, ta trahando coleccionnan completo cada aña desde 1874, ora cu e fundado Georges Edouard Piaget a crea e prome holoshi clasico. Desde e tempo ey e cas a traha Haute Horlogerie y hopi biaha ta interpreta na un manera fresco e diseñonan clasico manera tabata e caso cu e coleccion di Polo.
Mira pa bo mes e otro trahadonan di holoshi increibel na Shivas Gold & Gems, entre nan e Limelight cu ta briya cu diamante, hunto cu su liña di joyas, e Upstream inovativo, e Black Tie elegante, y e Miss Protocol, un liña fantastico paresido na joyas.

Zayènne van Heesen-Laclé a entrega su publicacion na biblioteca

ORANJESTAD - Riba 17 di mei 2006 mr Zayènne van Heesen-Laclé a haci entrega di su publicashon titula "Meer macht aan de consument?" na directora di Biblioteca



Nacional Aruba, señora Astrid Britten.
Na cuminsamento di 2006 mr Zayènne van Heesen-Laclé y su promotor Professor mr Nick Huls a publica e obra ariba menciona. E obra ta un compilacion di un investigacion di literatura conduci pa Zayènne y un asina yama 'position paper' cu Zayènne van Heesen-Laclé y Nick Huls a skirbi pa e Comision Van Wijmen.
Comision Van Wijmen ta encarga cu e tarea pa conseha gobierno Hulandes encuanto e futuro organisacion di e profesion di abogacia. Comishon Van Wijmen lo publica nan relato relaciona cu e encargo ricibi den curso di aña 2006. For di un perspectiva di sociologia di derecho e autornan Zayènne van Heesen-Laclé y Nick Huls ta duna respuesta riba preguntanan cu a surgi den sosiedad Hulandes encuanto derecho en general y en especial e papel desempeña pa abogado den structura di derecho. Na e momentonan aki studiantenan universitario di Erasmus Universiteit Rotterdam y Universiteit Leiden ta haci uso di e obra aribamenciona den e materia di Sociologia di derecho.
Zayènne van Heesen-Laclé ta trahando riba e ultimo etapa di su tesis di doctorado (proefschrift) y ta spera di doctora na Universidad di Leiden na fin di 2006 pa asina obtene e titulo di Doctor den derecho.
E obra "Meer macht aan de consument? Een position paper ten behoeve van de Commissie Van Wijmen" a keda publica pa e cas editorial Boom Juridische Uitgevers y tin como number ISBN 90-5454-697-2.

Concierto "Canto pa Mozart" di Tica Giel posponi



ORANJESTAD - Durante su preparacionnan pa su concierto di fin di mei e soprano Arubano Tica Giel a cuminsa sinti sintomanan di griep. Como cu den fin di e ultimo siman no tabatin mehoracion, su docter di cas a prescribi un receta pa stop e tosamento. Sinembargo diamars mainta su docter a conseha pa pospone e concierto di 27 di mei.
Argumentonan hopi esencial di docter pa a duna e conseho aki ta cu Tica lo canta e concierto acustico, pues sin uso di microfon. Su bos mester ta den hopi bon condicion pa e canta e composicionnan cu tononan hopi halto di Mozart. Su bos mester ta flexible pa e por move di tononan hopi halto pa tononan hopi abou y canta e coloraturanan.
Pa medio di e comunicado aki ta desea di informa comunidad cu concierto di Tica Giel ta keda posponi y cu muy probablemente lo tuma luga diasabra 10 di juni den Cas di Cultura pa 8.30 di anochi.
Carchinan cu a bende caba ta keda balido.
Tica ta lamenta hopi mes e posponemento y a duna di conoce di ta desea pa brinda cu curason su concierto "Canto pa Mozart" na su publico dia 10 di juni.

Theshwin a cumpra y gana



ORANJESTAD - Salamander Holdings N.V. a tene su promocion anual pa Dia di Mama na The Coconut Trading Co. y T.H. Palm & Company, beneficiando Fundacion Pa Hende Muhe Den Dificultad. Salamander Holdings N.V. anualmente ta duna 10% di e benta genera durante un periodo di dos siman na un proyecto comunitario cu ta merece.

Un rifa pret cu tur hende por participa aden sea cu nan ta haciendo compra of no, ta un tradicion anual.

Den e potret por wak e ganado cu hopi suerte di e aña aki, Theshwin Tromp, di 12 aña, kende ta alumno di Scol Basico Washington. Theshwin a drenta The Coconut Trading Co. na Marriott Ocean Club diasabra mainta, buscando un bril di lesa cual di biaha el a informa e empleadonan cu "no tabata pe!"

Ora cu nan a puntre si tabata un regalo di Dia di Mama pa su mama, el a raporta cu ya caba el a cumpra e regalo pa su mama. E bril tabata pa su maestra, juffrouw Riley.

Bou di Teshwin su guia e bril perfecto a wordo haya, un set na moda, biña cu bala-bala preto y un estuche mescos.

El a paga pa su compra, y a gana e rifa tambe. Un mucha cu hopi suerte, un biaha un cumprado, semper un cumprado ya cu awo e tin un certificado na balor di Afl 250 cu e lo por uza pa haci compra den e tienda.

Awe ta celebra Himno y Bandera di Haiti

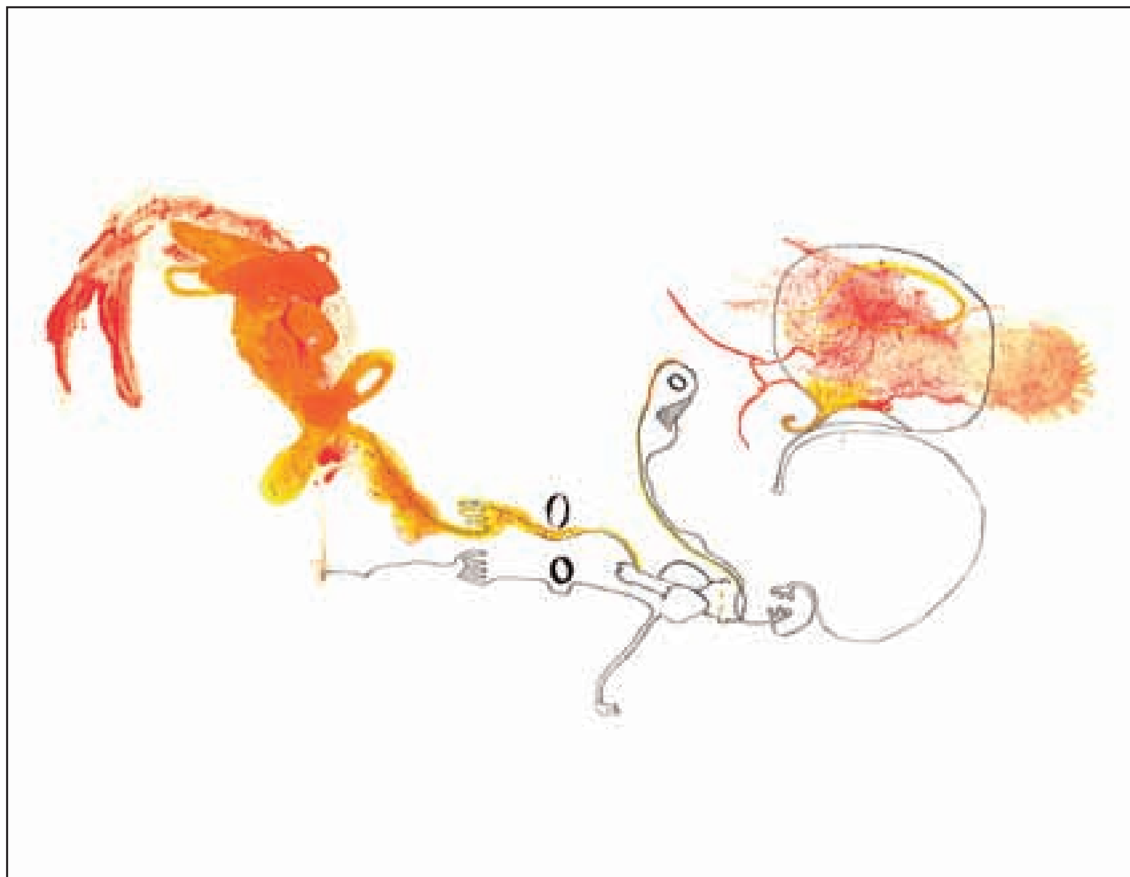
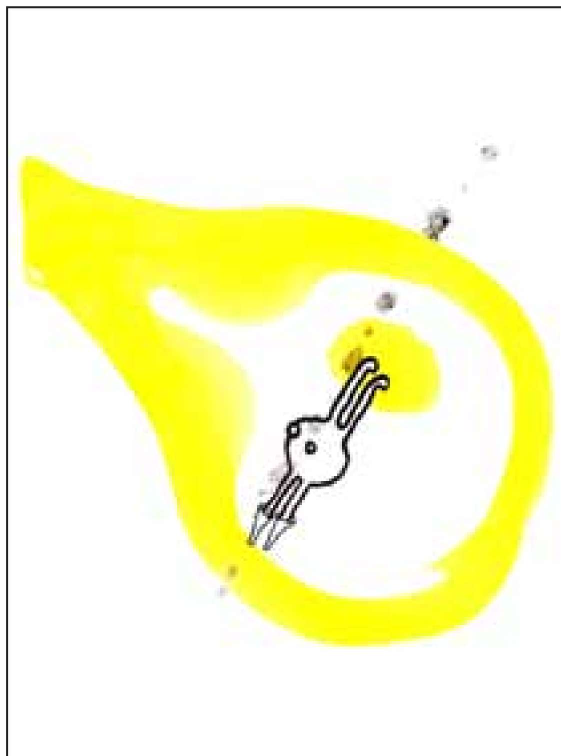


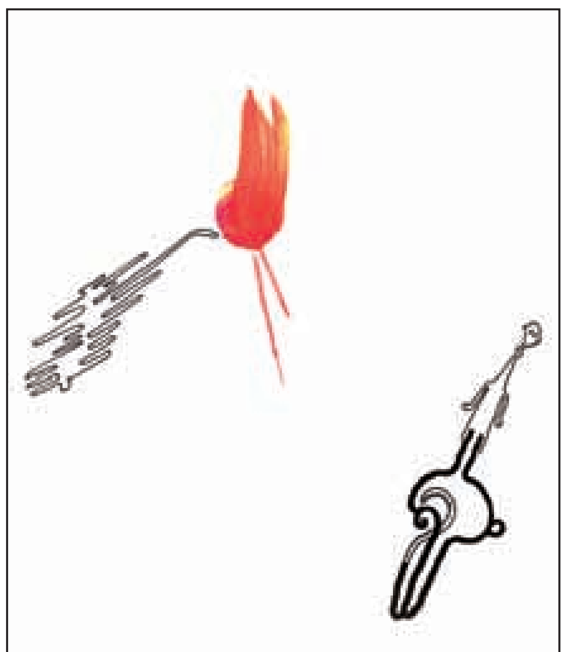
ORANJESTAD – Awe lo tuma luga e celebracion grandi di Himno y Bandera di Haiti na Centro di Bario Dakota. E actividad aki lo wordo celebra den dos parti, mainta lo tin e actividadnan recreativo y un feria cu lo consisti di diferente exposicion y kiosko cu cuminda, artesania, musica, pelicula, fotografia y mas.

Pa anochi lo tin e celebracion puramente cultural, cu teatro, baile, cantamento, poesia y hopi mas. E ambiente musical lo ta na encargo di e banda musical Impak.

No perde e gran evento aki y celebra Dia di Himno y Bandera di Haiti hunto cu e comunidad Haitiano na Aruba.

Exposicion 'Sculpturaal Onderduik' presenta pa Moritz Ebinger

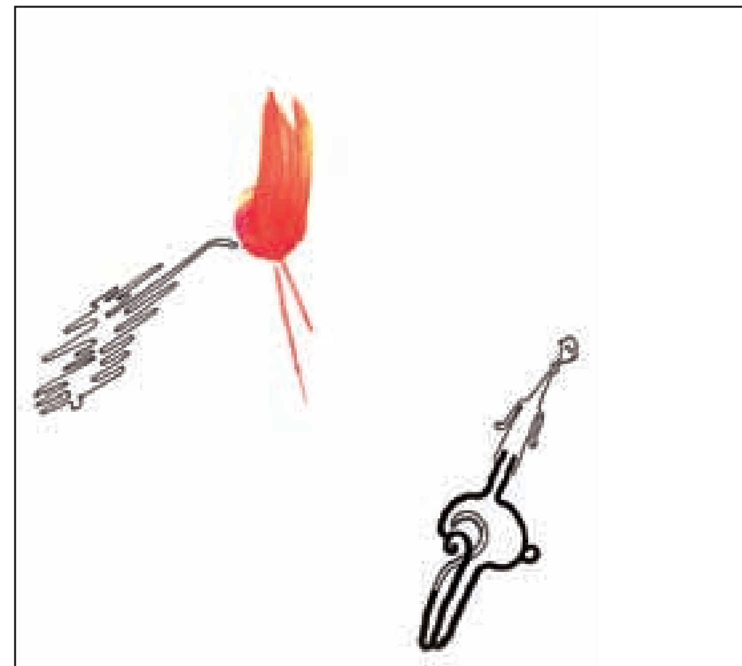






ORANJESTAD – E artista aki Moritz Ebinger, originalmente di Suecia, tin 22 aña caba trahando manera un artista na Hulanda. Danki na e libertad cu e carera como artista ta ofrece e, Moritz ta logra di haci uso di tur material pa crea diferente obra y experimenta cu hopi cos, y e ta haci uso completo di e oportunidad aki. Moritz ta conoci pa expresa su mes den diferente forma y articulo den arte manera baile, inkt, presentacion, weso di cabei, atm mashin, verf, radio, cosnan di pinta, teatro, papel, ora, coper, video, internet, neon, pelicula y awa etc. E manera cu Mortiz ta traha ta por medio di confusion, accion directo, poesia y ironia. E artista aki ta expone 5 te 10 biaha pa aña, tanto museo como galeria tanto local como internacionalmente ta considera su trabou un hopi importante maske cu e sa cu esaki lo no por para guera y e no ta caba cu pobresa y hamber rond mundo. Pesei mes e ta percura semper pa e contenido di su poesia y obranan di arte tin balor y importancia pa asina esnan cu ta mira nan y experencianan por siña algo positivo di dje. Pa Moritz ta importante pa su arte yega y toca un hende su mente, pensamento y e parti ma profundo pa asina e por inspira nan tambe pa tuma un paso den e direccion positivo.

Awa ta un elemento hopi importante den e trabou di Moritz, cu ta bin bek practicamente den tur su obranan, nunca un storia ta caba riba lama boto, pirata, matros, ola y mucho mas.

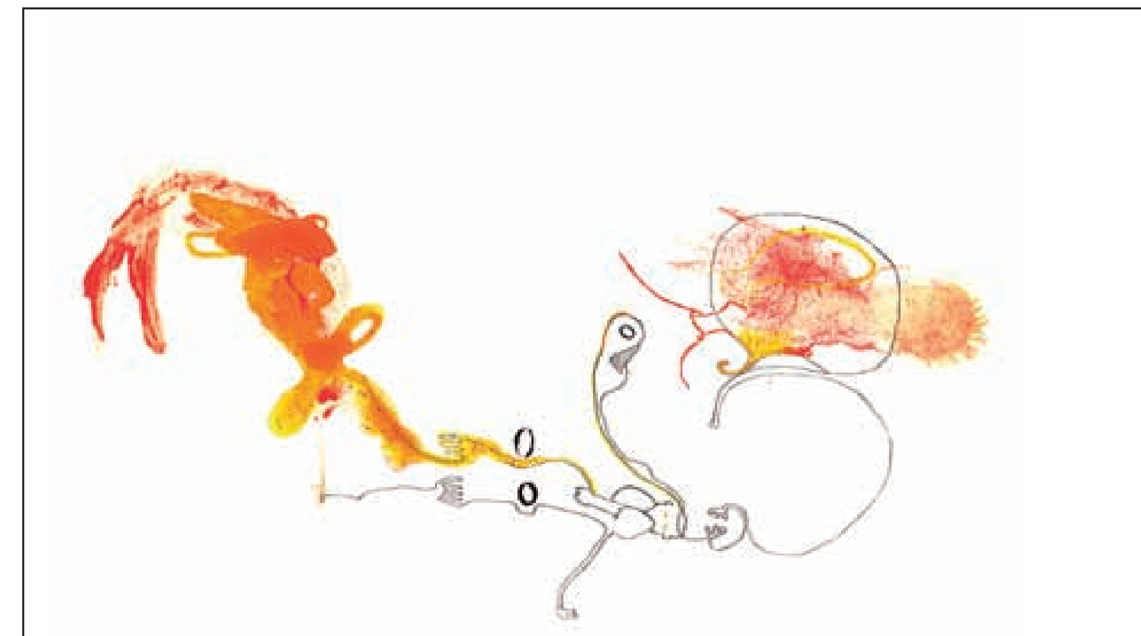
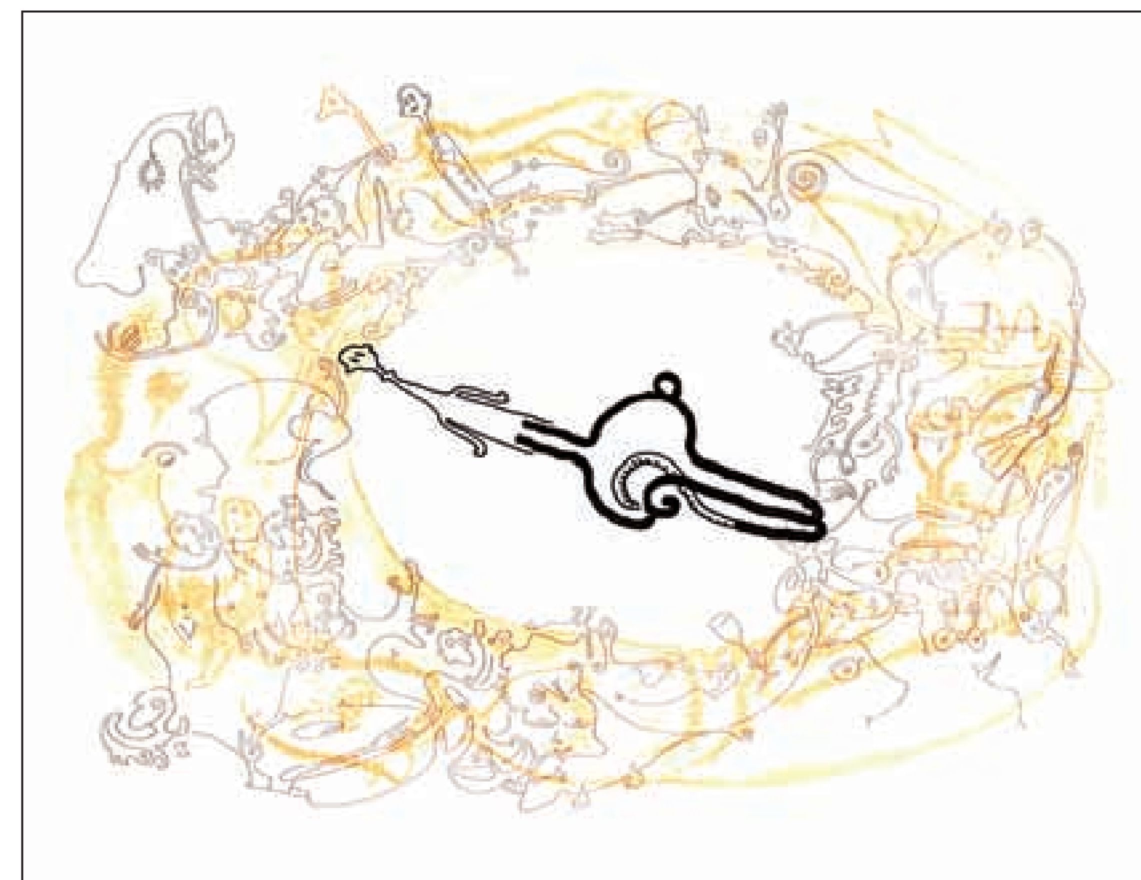




E boven- y benedenwindse eilanden ta islanan masha importante pa Moritz, asina importante cu el a yega di solicita un trabou como docente di pintamento na Sint Maarten. Motibo cu nan ta asina importante ta paso cu nan ta rondona pa lama pero cu rais y lasonan fuerte cu nan Madre patria Hulanda. Pa Moritz, cu desendencia Sueco, ta algo masha impresionante e lasonan fuerte enter Hulanda y e paisnan aki.

Moritz a wordo invita pa Foundation Insight for Arts di Aruba pa traha akinan pa un total di 8 siman aki na Aruba. El lo traha, expone y tambe presenta algun lectura y lo ta na programanan di radio pa asina presenta su arte y educa esnan interesa un tiki mas riba su tipo di arte. Ta hopi importante pa Moritz pa traha hunto cu artistanan loke y cu hobennan cu ta interesa den arte y ta buscando manera pa sigui desaroya den e ramo aki. Un idea cu e tin por ehempel ta saca potret bou di awa mientras cu hende nan riba canto ta cria e piscanan y print e potret aki riba un canvas grandi. Tur esaki e lo purba logra den su ocho simannan na Aruba.

Su exposicion lo cuminsa dia 27 di mei na Foundation Insight for Art situa na Paradera Park #215. Tur esaki ta posibel danki na Fonds BKB, Stichting DOEN, Mondrain Stichting, Pro Helvetia y Foundation Insight for the Arts.

Celebrando un amistad di 20 aña



ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un bunita cena pa asina celebra un amistad incondicional. Linda Koolman di Aruba a organisa e cena aki pa asina gradici su amiganan Paula Newcomb y Ellen Sylvester di Boston pa 20 aña di amistad, guia, sosten, pasenshi y amor incondicional durante tur e añanan. Durante e cena tambe nan a recorda nan keridisima amiga Rose Lyons cu a fayece algun tempo pasa. Durante e cena aki nan a pidi Dios pa bendiciona nan amistad pa hopi aña mas.

Famia celebrando dia di mama hunto pa 30 aña



MACUARIMA – Na cas di famia Koolman na Macuarima nan a celebra cu henter famia e dia bunita di dia di mama y esaki ta un tradicion pa 30 aña caba. Famia Koolman, Marval, Tromp, Orman y odor a celebra e dia di bunita manera cu acompañamento di caha di orgel. Henter e famia mama, tanta, yiu, subrina a celebra e bunita dia aki den gran forma.





Dr. Kenneth Ginsburg ta e orado special pa Seminario di Quota International of Aruba

ORANJESTAD - E aña aki Quota International of Aruba tin un orado cu ta gosa di un respet hopi grandi den e comunidad di tanto enseñansa como esun di medicina na Merca. E tema lo ta "Comprondiendo Adolecencia" . Un tema hopi actual den nos comunidad tambe. Dr. Kenneth Ginsburg ta ganado di varios Lindback Awards-cu ta un honor cu nan ta duna anualmente pa miembronan di facultad cu ta resalta den nan trabou-y Provost's Awards—cu ta wordo duna desde 1988 na miembronan di facultad y asociadonan cu ta duna aporte academico—

Kende ta Dr. Kenneth Ginsburg?

Ginsburg a ricibi su titulo di Bachelor of Science na Penn State University y su titulo di docter M.D. for di Albert Einstein College of Medicine. El a ricibi e reconocemento di "Faculty Teacher of the Year Award" pa su esfuerso y dedicacion como docter, "role model, mentor y amigo". Ademas a otorge tambe e "Penn Pearls Teaching Award " cu a wordo presenta pa studiantenan di medicina pa su excelencia den dunamento di les y e Blockley-Osler award "pa excelencia den dunamento di les moderno den medicina clinico."

E manera di practica e "arte" di medicina ta loke ta distingui Dr. Ginsburg apart como un educador cu ta resalta y cu ta hacie merecedor di premiacionnan asina.

"Loke ta asina unico y special di dje ta cu e no ta unicamente un persona talentoso y cu tin hopi interes pa su pashentnan pero cu e ta compromete cu educacion den medicina y ta promove crecemento personal di cada pashent, studiante y otronan", asina un colega ta expresa di dje.

Un studiante ta skirbi: "Kisas e miho cos cu mi por bisa di Dr. Ginsburg como un educado ta cu el a inspira mi pa practica medicina den un manera cu e ta practica medicina." Coleganan tambe tabata mes entusiasma bisando: "Durante e añanan cu mi conoce, el a haci tur cos cu un bon instructor of miho maestronan mester haci, briyantemente, cu profesionalismo y responsabilidad. E ta enseñansa, investigacion, medicina y bida como un deal cooperative cu tin di traha hunto!" Un ex studiante a conclui, "Ken Ginsburg tabata


Kenneth Ginsburg

un di e influencianan di mas grandi riba mi den mi carera professional."

Un di e bukinan mas resien cu dr. Ken Ginsburg a skirbi conhuntamente cu su colega Martha M. ta "But I'm Almost 13" (pero mi ta casi 13 aña). Den e buki aki nan ta duna strategianan practico pa e añanan di adolecencia for di un bista di un experto den medicina di adolecencia.

Pakico Quota International of Aruba a bin cu e tema y e orado aki?

E gran mayoria di problemanan di salud cu adolecentenan tin awendia ta resultado di no unicamente malesanan fisico sino tambe di comportacion precupante. Mirando cu esaki ta un topico hopi actual den nos comunidad di Aruba, Quota International of Aruba cu ta un organisacion cu semper a traha pa bienestar di muchanan y hende muhenan den dificultad na Aruba kier a brinda e publico un bista for di un experto Mericano riba e tereno aki pa hiba palabra e aña aki.

Dr. Ken Ginsburg ta convenci cu si mayornan tuma precausion di tempran, prome cu e kick di rebeldia resalta for di e "teenager", mayoria di e problemanan aki por ta prevenible. Den e buki aki e mayornan ta haya un guia for di Dr. Ken Ginsburg, un di e specialistanan mas reconoci na Merca riba e specialisacion di medicina pa adolecencia. E ta ofrece un plan positivo di accion pa mayornan di "teenagers". E ta presenta strategianan cu ta inclui prepara e hobennan pa por resisti loke nan ta yama "peer pressure", reconociendo actitudnan y señalnan di problemanan emocional, y pa por siña e esnan cu ainda no a drenta den nan añanan di "teenager", esta e pre-teenernan pa anticipa y reacciona na situacionnan potencialmente peligroso.

Cu ehempelnan solido e ta duna situacionnan cu por presenta y con pa actua den nan cu training y repaso specifico, ta yuda mayornan con pa traha riba e optimismo, creatividad, y regosigo pa guia nan yiunan na e caminda pa un futuro mas positive y mas sigur y pa nan por tuma decisionnan mas apropia pa nan bienestar. E tema ta "Comprondiendo Adolecencia" . Bin tende encuanto di strategianan y maneranan pa compronde nos hobennan hopi mas mihor.

Quota International di Aruba ta warda bo dia 24 di Juni proximo na Renaissance Conference Center. No perd'e! Prijs ta unicamente Awg. 75,00 pa persona. Ticketnan ta obtenibel na tur miembro di Quota International di Aruba, Antraco N.v., Giselle N.v., Maggy's, Mrs. Minute, T.H.Palm of por yama 562 75 96 pa mas informacion.

Colegio EPI - Unidad Hospitalidad & Turismo ta organisa Open Dagen



ORANJESTAD - Colegio EPI Unidad Hospitalidad & Turismo (H&T) ta organisando diferente Open Dagen pa futuro studiante y tambe mayornan. E dianan lo ta: 19, 25 y 26 di Mei y tambe 1 y 2 di Juni. Orario lo ta di 2or pa 3or di atardi.

Riba e dianan aki studiantenan por sera conoci cu e facilidadnan di school y cuminsa familiarisa nan mes cu e ambiente profesional di EPI. Decano di school, sr. Randy Geerman lo ta presente pa duna informacion tocante e estudio y materianan cu ta wordo ofreci na Unidad Hospitalidad & Turismo.

Pa studiantenan di MAVO y HAVO lo duna informacion di "Hospitality Management" (Further Study) Program y pa studiantenan di EPB doorstroom lo duna informacion di "Culinary Arts" (Immediate Employment) Program.

Unidad Hospitalidad y Turismo ta pidi tur esnan interesa pa por favor reserva bo lugar ya cu lo tuma un maximo di 30 studiante pa dia. Pa mas informacion of pa hasi reservacion por yama sr. Randy Geerman na 5258724 of 5258711 of manda un email na rdgeerman@epi.aw.

Atencion participantenan di Art 4 Peace, Peace 4 Earth



ORANJESTAD - Parlamento Hubenil kier informa tur hoben cu a participa na e proyecto Art 4 Peace, Peace 4 Earth aña pasa 21 di september, cu nan por busca nan piesa (cuadra) na oficina di Parlamento Hubenil. Tin e posibilidad cu e piesanan lo wordo uza pa un otro exposicion. Esnan cu ta desea di laga nan cuadra na e oficina di Parlamento Hubenil pa asina nan cuadra wordo uza durante e exposicion por haci esaki. E oficina ta keda na Avenida Milo Croes 112, patras den e edificio di Directie Voogdijraad. Por yama na telefon 588 6860 pa mas informacion.

Aruba ta topa cu Europa

PALM BEACH – E ekipo di benta di Radisson Aruba Resort & Casino, bou liderasgo di Francis Purvey, a ricibi e convencion di Aruba Meets Europe (Aruba ta topa Europa) cu actualmente ta na Aruba.

Operadonan di gira, representantenan di gira, miembronan di prensa y ehecutivo nan di aerolineanan a bin topa na Aruba pa asina experencia nos producto turistico y pa pensa hunto cu Aruba Tourism Authority riba manera con pa aumento e cantidad di bishitante Europeo pa Aruba.

Den nos potretnan, miembronan di e ekipo di benta, Lily Polsbroek & Ruben Mannes, hunto cu e representante di e hotel na Europa, Quynh Ho, Interreps B.V., personalmente sigurando cu nan invitadonan na Sunset Grille ta pasando bon.

Sunset Grille, un Steakhouse Mericano cu a ricibi 4 diamante di AAA, a prepara un buffet di almuerso exkisito pa e bishitantenan.













Chaz Modeling & Talent School' cu tremendo show pa dia di mama

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo 14 di Mei 2006 a tuma lugar den City One un otro Show fabuloso di "Chaz Modeling & Talent School" riba Dia di Mama, alaves brindando un tributo na Aruba, cu su musica, bailenan, cultura y folklore. Invitadonan especial tabata di BONAIRE Sra MENA AYUBI di Radio Digital y di Republica Dominicana directora Sra. Gladys Rodriguez di e Certamennan Modelos International MC tabata den man di e inigualabel DJ 101. Actuacion tabata tin di Elvin "chiki chiki" Croes y tambe di e otro talento local Quincy Hasham.

Chaz Models alaves a gradici un bes mas su modelonan kende a representa Aruba aña pasa 2005 na Republica Dominicana. Un bes mas e nombernan y titulonan logra:

Jouenelin Blanco: 3rd finalista Baby Model International.
Best Talent Show
Best Gala Dress

Marlies v/d Berg: 2nd finalista Mini Model International
Best Talent Show
Best Gala Dress

Michelle Lont: Pre-Teen Model International 2005
Best Talent Show
Best Gala Dress

Svenja Croes: Miss Teen World 2005
Best Talent Show
Best Gala Dress

Jurny Werleman: Little Face of the World 2005
Best Talent Show
Best Gala Dress

Staicey Schwengle: Little Beautiful of the World 2005
Best Talent Show
Best Gala Dress

Pa 2006: lo bai tin e siguiente participantenan kende lo sali pa Republica Dominicana den Juli awor:

Alisha Croeze, kende lo bai den categoria "Baby Model International" 2006
Jasmin Henry: Mini Model International 2006
Dayreen Maduro: Preteen International 2006
Keda pendiente pa mas noticia di e certamen y e participantenan.











Marisela a crea ambiente na Bugaloe Beach Bar



PALM BEACH – Diadomingo ultimo, e 'Shakira' di Aruba, Marisela, tabatin tur hende ta baila na Bugaloe Beach Bar & Grill. Manera semper, Marisela y su banda Aquarius a trece un repertorio varia, cu canticanan di Top 40, Latina, y Rock Clasico deleitando tur hende presente. Bugaloe, cu a habri casi dos siman pasa, ya caba ta e bar mas popular riba e beach, y e evento musical di siman pasa no a desapunta. Hendenan local y turista a tuma bentaha di e tremendo prijsnan di bar y cuminda casual, bailando henter anochi. Bugaloe lo continua cu musica en bibo diadomingo awo, ora cu Marisela y Aquarius subi e scenario atrobe pa un otro presentacion.









Charla interesante di Junior Chamber International

Recibo halto di awa y coriente: abo tambe ta precupa?

ORANJESTAD - Ultimo tempo a bin ta ripara cu e recibo di awa y coriente ta subiendo mas y mas y den nos comunidad tin hopi precupacion pa cu esaki. A yega asina leu caba cu e brandstofclausule a surpasa e uso di e consumido.

E pregunta cu tin ta: si nos sigui asina ta te na unda nos lo por yega?

Un encuesta haci a duna resultado cu tin hopi hende no ta comprende pakico cada bes tin aumento di prijs, pakico e consumido mester paga brandstofclausule. Tambe a resulta cu tin basta hende ta kana rond cu pregunta den nan cabes sin por haña contesta pa nan, tin hende ta fada y rabia pasobra ni maske cuanto nan spaar riba uso di coriente y awa toch nan recibo ta bin halto.

Junior Chamber International Aruba, un organisacion dinamico, a tuma nota di e precupacion den nos comunidad encuanto WEB y Elmar y a tuma e iniciativa pa organisa un anochi pa comunidad cu representante di ELMAR y WEB. Durante e anochi aki Elmar y WEB lo haña e oportunidad pa splica comunidad ariba e topico interesante aki y e comunidad na su turno lo haña e oportunidad pa haci pregunta na e representantenan di e dos companianan.

E actividad aki ta pa henter comunidad y e entrada ta completamente gratis. E anochi aki ta tuma lugar diamars 23 di mei 2006 na Centro di Bario Playa Pabou y ta cuminsa 8'or di anochi en punto.

Junior Chamber International Aruba ta extende un cordial invitacion na comunidad di Aruba en general, na su miembronan, na habitantenan di tur bario, na tur empresario, na tur trahado, na tur politico pa atende e anochi importante aki.

Pueblo, esaki ta bo oportunidad pa haña sa mas di bo recibo di awa y coriente, esaki ta bo oportunidad pa haña e contesta pa e pregunta cu bo ta kana cune hopi dia caba. Esaki ta e oportunidad pa bo sa unda bo placa lo bay den futuro.

Nos ta warda bo!

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica SAN LUCAS
Oranjestad: Botica NOORD N.V.

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
26 Carnival Destiny
30 Advenrture if the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Bo a yega na un fase mas intimo den bo bida. Haci un refleccion riba e yabi cu lo por hiba bo na e metanan mas importante den bo bida.

Taurus April 20 - Mei 20
Bo no por tuma un actitud di descuido awe. Si bo ta sinti algo cu ta molestia bo ta miho pa bo busca un manera pa bo kita e for di bo.

Gemini Mei 21 - Juni21
Mantene un wowo obhetivo y a pasional riba e dia di awe. Purba di no laga bo emocionnan dirigi bo durante dia di awe.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Tuma un pasa atras y laga e multitud di hende pasa bai laga bo numa. Bo tin mester di un tiki mas tempo riba bo mes.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Tin asina hopi cos ta pasando! E ta masha dificil mes pa bo por consentra, e miho cos cu bo por haci ta laga cosnan bira trankil prome.

Virgo Augustus 23 - September 22
Ningun hende no a experiencia bida exactamente manera cu abo a haci e, pesei mes duna conseho durante dia di awe no ta bale la pena.

Libra September 23 - October 22
E yamamento bai bin na telefon mester stop! Coi telefon, haci e yamada y conta loke bo kier conta pa asina boso tur por hari.

Scorpio October 23 - November 21
Haci un esfuerso solido lo tuma bo un caminda largo pa bo por haci e, asina ta rek pa bo yega y guli bo orguyo.

Sagittarius November 22 - December 21
Cambio real ta tuma tempo, maske cu awe lo bo por haña e oportunidad pa bo por move tur cos mas lihe mas miho.

Capricorn December 22 - Januari 19
Bo ta sacrificando mucho di bo mes? Mantene mas enfoke riba bo propio felicidad paso esei ta loke cu bo tin mester di dje.

Aquarius Januari 20 – Februari 18
Sea inteligente y pidi yudansa ora cu bo tin mester di dje awe, te hasta si e unico cos cu bo tin mester ta un brasa.

Pisces Februari 19 – Maart 20
Purba wak bo dilanti unda cu bo kier ta tres luna for di awo. Mantene bo metanan bo dilanti pa asina bo por logra nan tambe.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Piesa di BMW 3 series: 2 porta, 2 shocks cu su springnan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, cu su rak, dak di tele color preto completo pa Afl. 2000,= manera nobo, tambe mitar auto BMW convertible 318i conv. Parti patras pa piesa. Oferta special bin cu Afl. 3.300,= bai cu tur cos. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Un Shimis di ricibimento size 10 nobo pa Afl. 125,= Tel: 565-1404

TA BENDE
Un Chopper Frame nobo importa di merca cu front-end completo, gas tank, oil tank y handle bar rpijs ta Afl. 5000,= Tel: 565-2313

TA BENDE
Un CAS na Westpunt, Noord serca di Golf Course, 3 camber, 2 baño, tereno propiedad, cushina Europeo prijs Afl. 225.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Puppies ½ rottweiler 2 luna bieuw pa Afl. 30,= pa un. Bon pa cuida cas. Tel: 562-0901

TA BENDE
Un spit-unit 12.000Btu pa Afl. 295,= y tambe un Window unit di 12.000Btu pa Afl. 250,= Tel: 992-7451 / 745-5427

TA BENDE
1 Powerfull Speakerbox Sony Xplod 2400watts Afl. 500,= Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE
Un auto completo cu motor y transmission y tur acesorios cu sla na banda Tel: 993-5893 / 563-0770

TA BENDE
Un Dodge Intrepid '94 Tel: 742-1548

TA BENDE
Un Toyota Tercel '99 y un di '95 pa mas informacion Tel: 563-9530 / 746-0985

TA BENDE
1 KIA Optima '05 (9000km) con prijs rasonabel Tel: 563-5340

TA BENDE
Un Toyota Pick-up '04 Diesel Dobble Cabin 4x2, tinted glas, cd player Tel: 740-5020

TA BENDE
Toyota Yaris '05 Std, full equipped,tinted glas, Mp3 player Tel: 740-520

TA BENDE
Ford Aerostar '95, bon condicion automatic, 7 persona pa Afl. 3.500,= Tel: 740-1791

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Colorado 4x4 aut. Full equipped,excellent condition Afl. 34.000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Dodge Avenger '96 Afl. 10.000,= Tel: 568-7934

TA BENDE
Un Chevrolet Aveo, automatic, full equipped,prijs ta discutibel Tel: 964-5699

TA BENDE
Un set di GYM di multi exercise por yama na Tel: 567-6161 prijs Afl. 800,= SO!! Tambe un shimis di Bruid size 4, color off white Afl. 500,= shelfs di hero, bon pa botica, supermarket, minimarket of tienda, nan midi ta di 4pia di largo pa 2nd hand afl. 200,= p/uno Tel: 567-6161

TA BENDE
Un Carseat pa baby y tambe un breast pomp marca Gerber Tel: 564-7401

TA BENDE
Un Wandmuebel color lichtgeel casi nobo, prijs ta discutible Tel: 564-7401

TA BENDE
Body Toyota Celica '90 completo sin motor, hopi parts, solamente pa Afl. 200,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Weave Runner motor 700cc Yamaha cu trailer 3 seater, perfect condition Tel: 744-7057

TA BENDE
Un Cama di baby blanco cu matras pa Afl. 300,= Tel: 566-9552

TA BENDE
Un stereo set, TV 27",mesa di sala di palo cu glas, bijzet tafel di palo y glas, hoekcombinatie, comedor cu 6 stoel, mesa di comedor aluminium 4stoel, video player Sony, Frigidaire chiquito. Tel: 592-8384

TA CUMPRA
1 Toyota Yaris blanco automatic den bon condicion '03 te cu '05 Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Tercel '96 automatic/a/c, bon condicion. Afl. 8.500,- Pa mas informacion yama Tel: 583-5666

TA BENDE
Urgente pa motibo di viahe di malesa un Kia Picante '05, std, cd, a/c, tint, Afl. 15.500,- Pa mas informacion Tel: 962-8577 / 565-0755

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment pa un persona solamente, hopi priva, Afl. 550,= cable y awa inclusief 1 luna borg. Tel: 565-4914

TA HUUR
1 furn. Studio app. For 1 person all inclusive, water, gas. Etc. Sta. Cruz 1 person Afl. 500,=p/l. Av. 25 May '06 Tel: 743-5499

TA BENDE
At Sabana Bosara for 1 person, available inmediatly, stove, frifdge, cable, (eletr. Awa) Tel: 594-9069

TA HUUR
Na Oranjestad imediato, studio apartment, muebla y equipa pa pareha sin yiu, awa y luz inclui, uso resonable. Airco apart Tel: 562-7206

TA HUUR
Apartamento pa Afl. 400,= Afl. 30,= pa coriente, awa preferibel homber, diposito Afl. 400,- Adres Bilderdijkstraat #5 Apt. 3

TA HUUR
Apartamento na montaña 28-G semi muebla, awa, luz, cable inclui. Tel: 583-8317 / 567-4682

TA BUSCA

TA BUSCA
Un urgente un Apaprtment/of cas di 2 camber Tel: 561-0589 / 564-7401

TA BUSCA
Un bendora cu por papia Ingles, Hulandes, Papiamento, Spaño, preferibel Arubiano Tel: 563-7775 cu rijbewijs.

TA BUSCA
Un Carpainter pa traha den shop Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451 / 745-5427

TA BUSCA
Urgente un cas pa huur pa temporada largo, nos mes ta drecha, 3 camber situa pabao di brug. Tel: 565-1404 / 742-8535

SERVICIO

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 5 aña bai ariba nos ta siña landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE
Servicio di Chapi, rond di bo cas, negoshi, etc. Tel: 565-1587

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta construi tur sorto di cashi, bar, cabina pa cushina, cama, verf cas y negoshi etc. Tel: 565-6876

RECOMPENSA
A ser pedi un Wakamaya den becidario di San Miquel, Noord diahuebs 13 April '06 su color ta blauw cu geel aña 2006110 Tel: 733-1090

RECOMPENSA
A ser perdi un Tas di cuero Bruin Y un Fiyitsu Laptop. Cosnan personal y importante 742-1468

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure. Pa mas informacion yama Tel: 586-7812

TA OFRECE
Handymam cu mas di 30 aña di experiencia den carpinteria, tuberia, pega plafon, porta, bentena, tur sorto di verfmento pa cas of edificio, tma nos ta huur stelage aluminium Tel: 588-2690/561-6126

TA DUNA
Les di landamento pa mucha di 5 aña bai riba y tambe pa adulto. Diaranson 5:45pm - 6:30pm. Pa mas informacion please yama Tel: 594-9069

BO KIER KEDA NA ORLANDO 4 DIA 3 ANOCHI PA $99. SO!!!
Yama 001-407-355-1500 y duna e siguiente number di ref. 3247415015

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. **Diploma "A te cu F"** Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SOLUCION
Ata e solucion Head Lampplastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 / 584-0204 nos ta haci nan mescos cu nobo bek!

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

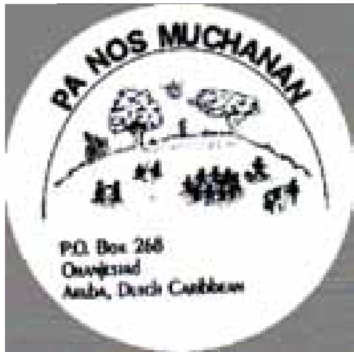
TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Pa mas informacion yama Tel: 745-5082 / 741-2925

TA BUSCA
Un persona pa hasi trabao di cas di Dialuna pa Diabierna. Pa mas informacion yama Tel: 593-4520

TA BUSCA
Speelschool tin lugar pa mucha di 0-4 aña, Pa mas Informacion please yama Tel: 563-3081

TA DUNA LES
Di Peliquero - Manicure y Pedicure pa mas informacion yama Tel: 582-1472

MUCHANAN





E secreto di un famia stabil II

Manera nos a menciona anteriormente den e dianan benidero Fundacion Pa Nos Muchanan lo haci mencion di tres calidad cu e famianan cu ta stabil tin en comun. E prome punto cu a trata tabata e importancia di mustra aprecio, e di dos punto cu nos lo trata ta pone prioridad pa haci actividadnan hunto.

Pone prioridad pa haci actividadnan hunto.

Un di e enemigonan di union familiar den mundo moderno ta e cantidad grandi di compromiso cu mayornan tin. Dor di nos afan y esfuersonan constantemente pa progresa den nos trabao y ofrece nos famia mas, tin biaha nos ta lubida e relacion cu amistadnan. Como resultado di esey e mayor hopi biaha ta cansa y ta keda cu poco energia of tempo pa dedica na otro asuntonan of persona cu ta importante. Djis cuminsa conta cuanto actividad nos ta haci den nos tempo liber sin nos pareha of famia. Despues conta cuanto ora esaki ta pa siman!

Famianan ehemplar ta ocupa nan mes cu reserva tempo pa haci actividadnan hunto.

Nan ta sinta hunto na mesa pa come, ta gosa hunto di un actividad recreativo y ta participa na otro actividadnan como famia.

Tur relacion sea cu ta cu yiunan of pareha ta exihi tempo y esfuerso. Mester cultiva relacionnan cu ta den desaroyo mescos cu un mata y e resultado lo wordo mira despues di tempo. Hopi mayor tin cu evalua si nan mester evita di haci cierto actividad. Un conseho ta tene mini vakantie banda di esnan plania tur aña caba.

Pero no necesariamente e actividad mester costa placa.

Por bishita e parke di recreo den bario, por bai keiro den bus of cant'i laman, sinta wak avion na Camacuri of subi barancanan di Casibari etc. Na cas mes por sinta wak fotoalbum hunto, admira e streanan anochi, haci weganan di mesa (manera Memorie, Quartet, Mens erger je niet etc.) Importante ta cu ta pasa tempo hunto.

Pa resumi ta bon pa nombra algun punto cu por yuda tene e famia stabil:

1. Come hunto na mesa (paga radio y television!)
2. Duna prioridad na actividadnan pa henter famia
3. Siña bisa no y controla e agenda di siman.
4. Slow down y gosa mas di bida.
5. Haci un compromiso cu e famia pa dedica tempo regularmente pa gosa di actividadnan hunto vooral pa ocasion special (manera hacimento di aña).

Nos no ta recorda dianan. Nos ta recorda momentonan.

Laga nos haci nos momentonan hunto bale la pena pa recorda."

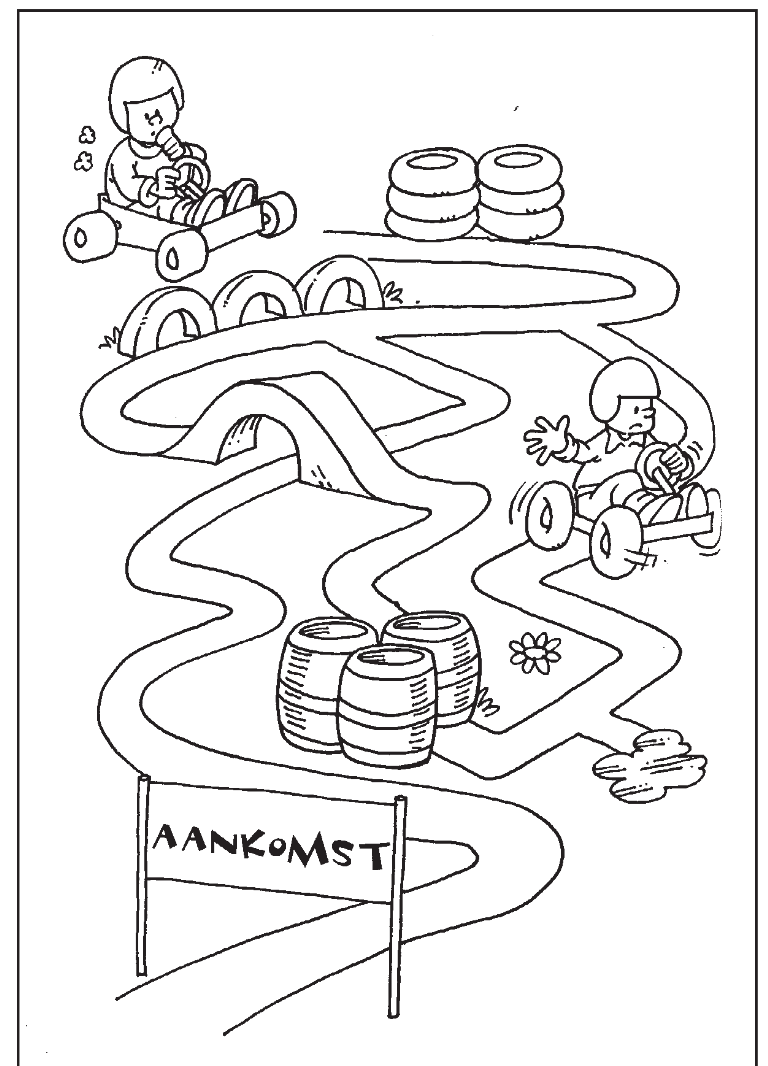
Na oficina di Fundacion Pa Nos Muchanan tin listanan disponibel cu ideanan pa actividanan cu famia.

Articulo traha pa Fundacion Pa Nos Muchanan

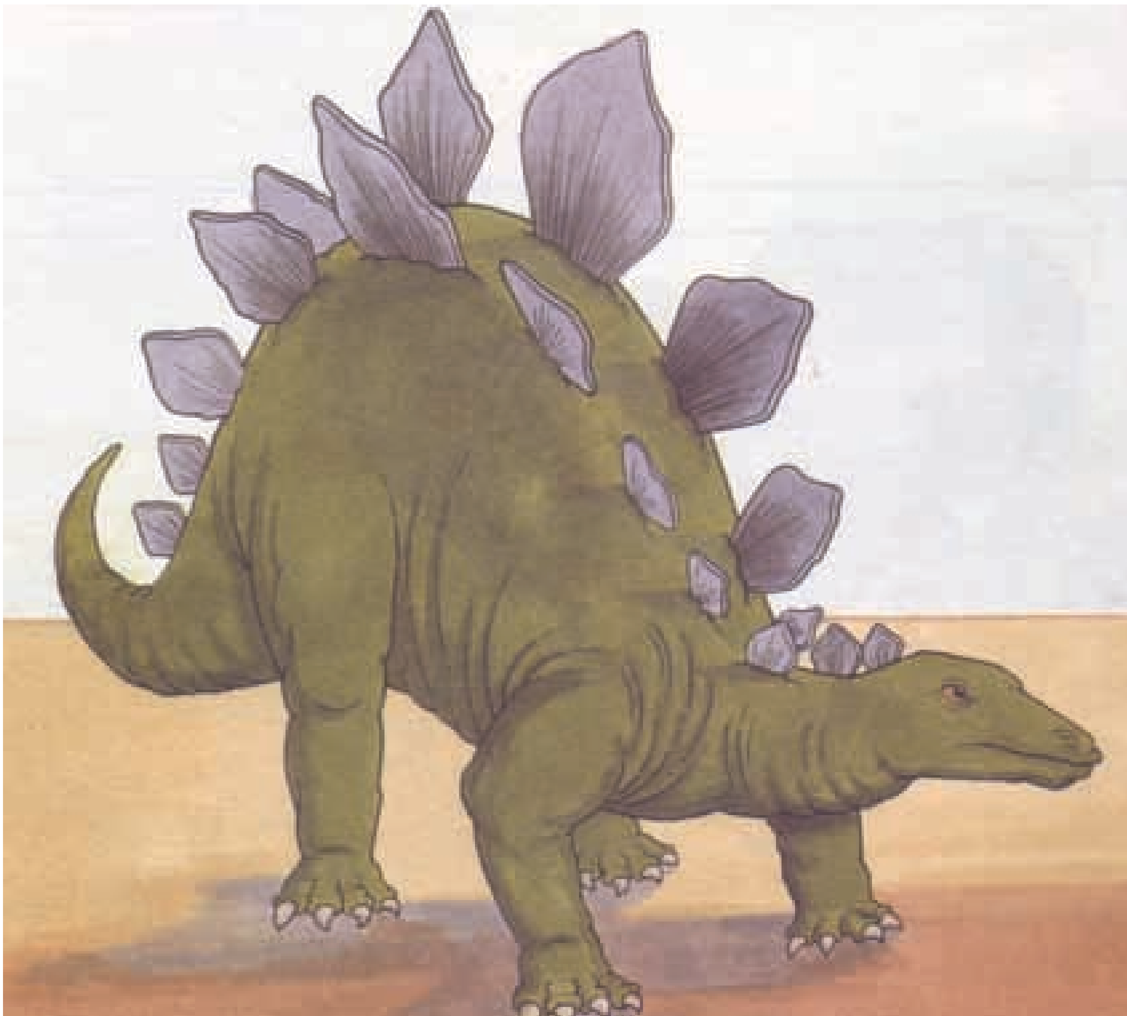
Fuente: buki: Guia para la dicha familiar

Pa mas informacion por acerca nos libremente na Cumana 2 of na telefon 583-4247 / 588-0856, fax 583-5658 of e-mail info@fpnm.aw. Nos website ta www.fpnm.aw





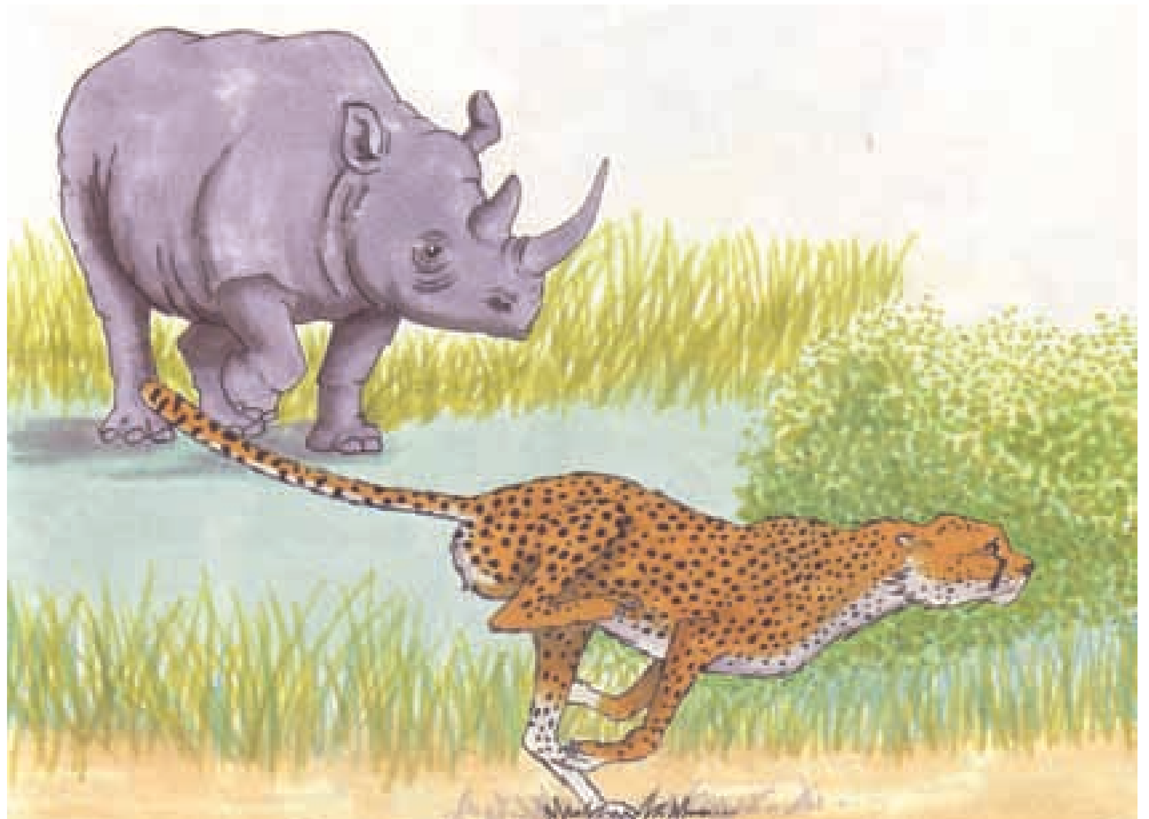
Pakico bestianan ta disparce?



Ora cu no tin bestianan di un tipo particular cu tan a bida, nos ta bisa cu e tipo di bestia ey a extingi (disparce). Den un pasado hopi lew, diferente especie di bestia a keda extingi dor di causanan natural. Por tabatin un cambio den e clima di un region particular, y e mata of bestianan di cual e especienan tabata bibo lo a muri pa motibo di e cambio di tempo. Of un bestia por a ser mata pa un otro cu tam as fuerte y mas lihe cune.
Pero for di tempo cu sernan humano ta riba mundo, y specialmente den e ultimo cien añanan, e especienan animal a extingi pa motibo di jaagmento, polucion of destruccion di e lugar unda nan ta biba.

Cuanto tipo di bestia tin?

Loke ta pasa ta cu..... ningun hende sa.
Cientificonan cu ta studia animalnan ta calcula cu tin un total di 20 mil tipo di pisca; 6 mil tipo di reptile; 9 mil tipo di parha; mil tipo di anfibio y 15 mil tipo di mammal (zoogdier). Pero, apesar cu tin mas di un miyon tipo di insecto, cientificonan ta calcula cu por tin un otro miyon cu ta wardando pa wordo descubri.
E tragedia ta cu hende ta caba asina lihe cu e bestianan aki cu e muchanan di awendia nunca lo haña e oportunidad pa mira hopi di esnan cu te ainda tan a bida.
Pa ora cu nan crece, hopi otro especie lo a disparce.
Por ehempel, e destruccion di e mondi di Amazonas lo caba cu miles die specie di e bida animal cu hende te ainda no a identifica.



Ken a inventa papel?

Papel ta wordo usa pa scirbi, print y lora obhetonan y e tat rata di material vegetal. Awendia papel ta wordo traha di palo, manera por ehempel palo di pino. E palo ta wordo corta den pidanan masha fini; e ta wordo mescla cu awa y otro quimiconan y keinta. E mescla suave aki yama pulpo di palo, ta wordo haci limpi, blanco y cune ta traha e blachinan di papel cu nos conoce. E papel cu ta tira afo por wordo recicla.

E prome papel conoci den historia a wordo traha mas o menos 3500 prome cu Cristo pa e egipcionan di antes, cu a usa repinan di papyrus cual nan a mucha, traha patronchinan crusa y a traha blachi cu esakinan.

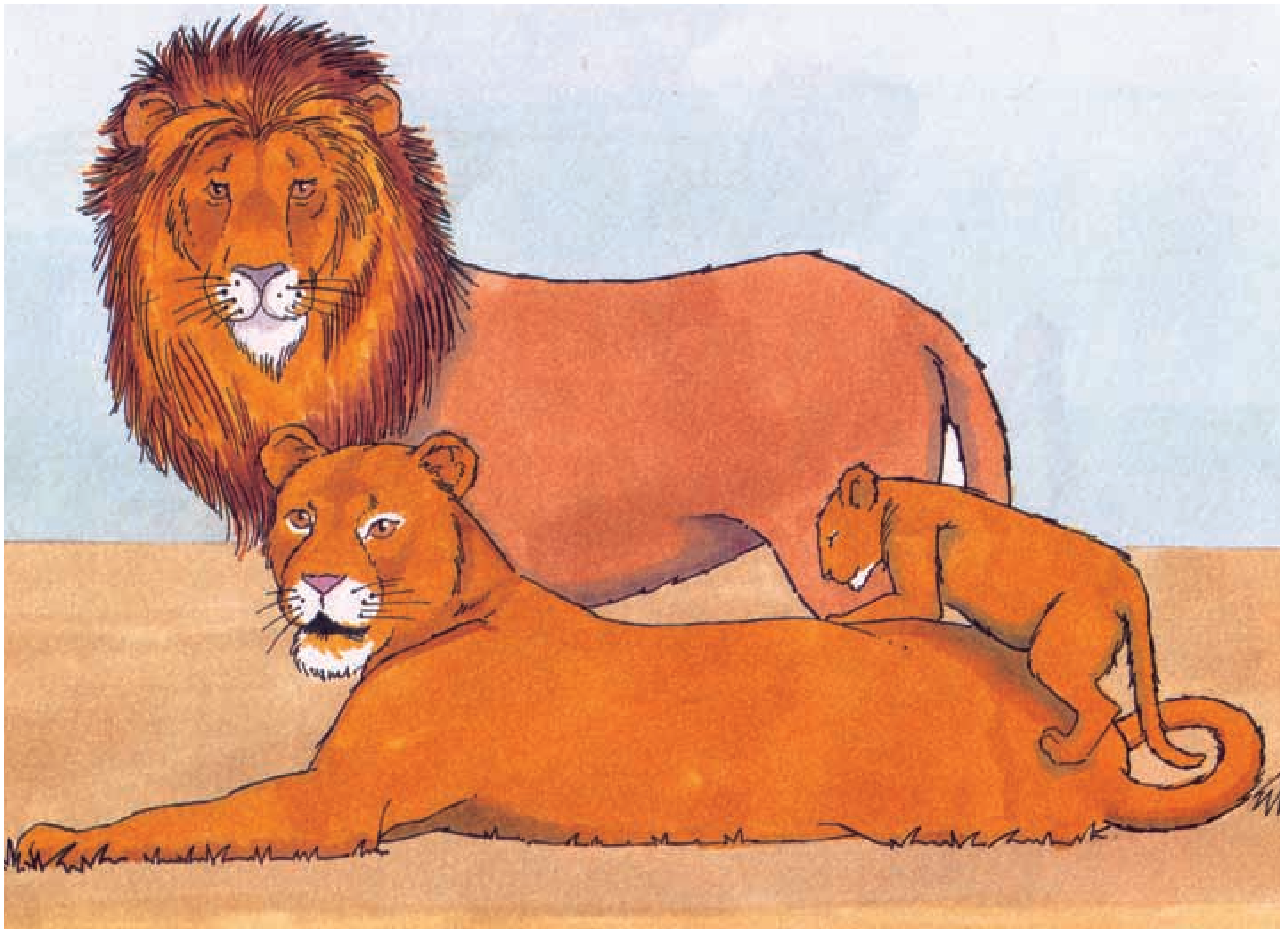
E palabra papel ta bini di "papyrus". Sinembargo e papelnan cu ta parce nos papel di awendia a wordo inventa na China mas o menos AD 705 dor di un studiante cu tabata yama Ts'ai Lun. E leyenda ta conta cu un dia ela sinta wak con un maribomba ta traha su neishi dor di kauw pidanan di palo di bamboe, mescla esaki cu su scupi y e bala cu e forma e ta haci plat cu su pianan pa traha e murayanan di su neishi. Ela dicidi di haci mescos cu e maribomba y a traha un pasta di bamboe y awa y a bash'e riba un paña blanco y a lag'e seca den solo.

E conocimento di su trabao poco poco a bira conoci cerca arabenan den siglo 8 y na Europa te den siglo 14.



Cual bestia ta e Rey di tur bestia?

E miembro di mas grandi di e famia di pushi, e leon, ta ser yama e Rey di tur bestia pa motibo cu e ta un di e bestianan di mas grandi cu ta come carni (carnivoro) na mundo.
Un leon por pisa te cu 225 kilo y midi 3.75 meter di e punta di su nanishi te e punta di su rabo.
Den temponan historico leonnan tabata biba ba Europa, Balkan y Noord Africa. Jaagdonan a caba cu nan tur caminda, cu excepcion di Africa, Sur di Sahara y ainda tin algun na India.
Un grupo di leon cu ta biba hunto ta swer yama 'manada'. Normalmente un grupo asina ta existi di dos femenino y nan yiunn. E leon homber ta uni cu esunnan muher solamente na momento di ta den pareha.





Clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006









ORANJESTAD- Manera nos a anucia caba den nos edicion di Diaranson ultimo e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 ta yegando su final. E muchanan di e scolnan participante a competi cu otro durante e dos simannan tras di lomba y nos por a nota cu nos tin hopi talento na Aruba.
Awe lo tin e ultimo wega di futbol, pa mira ta cua scol basico lo bay cas cu e premio "gordo" Compa Leon cu Caribbean Mercantile Bank a pone disponibel.

Tambe lo tin entrega di premio mientras cu e scolnan cu a gana e premionan di arte y baile tambe lo forma parti di e ceremonia di clausura cu ta programa pa cuminsa pa 5'or atardi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota.
Henter e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin mira e clausura aki y tambe e ultimo competencia di futbol entre e scolnan Ora Ubao di Tanki Leendert y Colegio Felipe B. Tromp di Montaña, Noord.
Riba pagina 2 y 3 tres nos tin e reultadonan di atletismo cu a tuma lugar Diahuebs den Stadion Guillermo Trinidad. Riba e combinacion di foto nos por aprecia algun di e ganadornan.

BON DIA Aruba

Den Olimpiada Escolar

Atletismo Escolar cu record di participante e aña aki





DAKOTA- Diahuebs atardi a tuma luga e competencianan di atletismo pa scolnan preparatorio, basico como tambe avansa den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. Nos tin cu bisa cu un cantidad grandi di alumno rond di Aruba a bini y representa nan scol manera debe ser. Mirando e cantidad record di participante, a haci cu e evento a caba rond di 9'or di anochi, asina mes e publico cu nos ta calcula cu a yega alrededor di 1000 persona no a bai cas, nan a disfruta di tur e competencianan, apoyando asina nan scol favorito como tambe tur e otro participantenan. Un tremendo trabou a ser haci di parti di IDEFRE cu a percura pa e parti organisatorio di e evento, hunto cu e demas boluntarionan cu a yuda te final.

Nos tin e siguiente resultadonan di atletismo escolar:

Sigui lesa pagina 3



Resultado di Atletismo Olimpiada Escolar 2006
" Betico Croes "
Scol Basico y Scol Avanza

	200 metros mucha homber			200 metros mucha muhe	
1	Zhyon Jourme Klaber	Fontein Kleuterschool	1	Diantha Oduber	Nos Paraiso
2	Shadrick Leander	Nos Paraiso	2	Fausia Hasselhoef	Preparatorio Washington
3	Tyron Helder	Scol Prep Washington	3	Shaknary Pantophlet	Fontein Kleuterschool

	Tira bala leu mucha homber			Tira bala leu mucha muhe	
1	Shadrick Leander	Nos Paraiso	1	Zaira Kock	Rayo di Solo
2	Deandro Winterdaal	Rayo di Solo	2	Liane Mathilde	Jacinta Kleuterschool
3	Jaythan Stamper	Rayo di Solo	3	Honey-Mae Olivar	S.P. Conrado Coronel

	Resultado di Estafette
1	*Rayo di Solo*
2	*Fontein*
3	*Jacinta*

Miho Atleta Scol Preparatorio: ***Shadrich Leander di Nos Paraiso***

	Categoria A mucha homber			Categoria A mucha muhe	
1	Tyron Maduro	St Paulus School	1	Lixandra Geerman	Plus X
2	Jeandre Williams	St. Anna School	2	Julienne dorothal	St Paulus School
3	Housten Schmutz	Inter. School Aruba	3	Savannah Migens	Inter. School Aruba

	Categoria B mucha homber			Categoria B mucha muhe	
1	Otmar Geerman	St Paulus School	1	Desire Hernandez	Col. Pastoor Kranwinkel
2	Nathan Farrell	Pius X	2	Suseen Thiel	Col. Pastoor Kranwinkel
3	Gabriel Goeloe	Col. Pastoor Kranwinkel	3	Julisa Nedd	St Theresita

	Categoria C mucha homber			Categoria C mucha muhe	
1	Ddoyd Brown	Col. Pastoor Kranwinkel	1	Ghislaine Mejia	Colegio Bon Bini
2	Tevin Gibbs	St. Antonius Coll.	2	Geanella Albertus	Frere Bonifacius
3	Justin Redhead	Com. Pieterboer School	3	Jennelaine Vrolijk	Col. Sagrado Curason

	Categoria D mucha homber			Categoria D mucha muhe	
1	Chesion Cortez	Filomena College	1	Charlene Leslie	Col. Arubano
2	Levan Brown	Com Pieterboer School	2	Shalomee van Uittrek	Filomena College
3	Derwin Ponson	Filomena College	3	Joslyn Henry	Col. Arubano

	Categoria E mucha homber			Categoria E mucha muhe	
1	Dion Lopez	Maria Coll.	1	Jarella Croes	Filomena Coll.
2	David Naar	Maria Coll.	2	Sandy Ninaber	Col. Arubano
3	Franshimir Mejia	Maria Coll.	3	Gereitha Russell	Col. Arubano

Miho Atleta Scol Basico: ***Tyron Maduro di St. Paulus School***
Miho Atleta Scol Avanza: ***Dion Lopez di Maria College***



Continuacion di pagina 2









CMB Jr. Tennis Tournament e ta na caminda!

ORANJESTAD- Caribbean Mercantile Bank y Sanchez Tennis Services ta preparando pa e di dos competencia di tennis pa mucha, e competencia aki lo tuma lugar na Holiday Inn Tennis Courts riba e dianan 25 pa dia 28 di Mei. E categorianan lo ta “A” pa e hungadornan di mas nivel, “B” pa e hungadornan cu su nivel ta cuminsa subi, “C” pa e hungadornan cu por traha un wega cu serve & volley, rally largo etc, “D” pa e hungadornan cu por serve y conta su puntonan bon, y “E” pa e beginners nan cu ainda tin problema pa mantene e bala, serve o hiba score. E idea ta pa yuda e mucha subi su nivel na unda mucha homber lo por topa un mucha muher of net lo contrario, si nan ta den mes un nivel di wega; tin te dia 23 pa haci bo inscripcion y pues no perde e competencia bunita aki.



Par Three Tournament di Aruba Golf Club





SAN NICOLAS-Diadomingo awor 21 Mei Aruba Golf Club ta organisa un torneo “Par three tournament”. Esaki ta un tournament pa tur hende, miembro of no-miembro. Tur hoyo ta wordo par three hoyo.

Si bo no sa hunga mucho ainda, bo no mester tin miedo pa bini! E ta pa tur hende cu tin un short-game.
E manager di club ta forma un team Diadomingo mainta.

Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg na San Nicolas of yama 584-2006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!

Ultimo ora pa inscribi ta 8’or mainta Diadomingo 21 Mei. No-miembro ta paga 45 florin y miembro ta paga 35 florin. Tin bon premio pa tur hende!

Bo Guia Deportivo 1270 ta transmiti



ORANJESTAD- Bo amigonan di e emisora deportivo Radio 1270, Bo Guia Deportivo ta trece un wega di baseball Little League pa tur hende te den nan cas. E biaha aki for di Ripoldo Croes Ballpark pa 11’or di mainta nan lo trece e wega entre Taco Bell y Tropical, dos equipo cu ta luchanado pa mira ta cua di nan lo bay final contra e fuerte equipo di Hernac cu ta sinta warda e otro finalista. Wel, awemainta for di 11’or nos ta sintonisa Radio 1270 riba e banda AM pa nos keda na haltura di tur loke ta sosode riba e tereno na Piedra Plat.
Alex Falconi y Amador Oduber lo trece hugada pa hugada pa tur esnan cu no por ta presente na tereno. Y si bo ta bin mira e wega, bin cu bo radio y scucha tur e bon comentarionan cu e comentaristanan ta trece pa bo. Bin enriquece bo conocemento scuchando Bo Guia Deportivo.

Muchanan di Colegio Felipe B. Tromp haciendo un tremendo papel den Olimpiada Escolar 2006





NOORD- E alumnonan, mayornan, maestronan y sigur sigur e entrenadornan di e teamnan di Colegio Felipe B. tromp cu ta participa na e Olympiada Escolar, ta sumamente orguyoso y contento cu e resultadonan di nan teamnan.

Den Volleybal damas ta gana medalla di brons

Den Futbol klas 1, 2 y 3 e chiquitinnan di F.B. Tromp tambe a logra bai cu brons.

Pa loke ta trata futbol di Mucha Muher e "dreamteam" di Felipe B. tabata sa di domina su contrincante 2 – 0 den e wega final y asina bai cu e Medaya di Oro. Den e team di e damitanan balente aki e hobencita Diana Bedoya a gana merecidamente e titulo di Hungado Mas Valioso.

Den softball e team mixto C.F.B.T. a gana e medalla di Plata.

Pa loke ta trata e campeonato di Compa Leon, e Leonnan di team di Mucha Homber ta BRUL masha brabo y derota nan rivalnan den Semi-final cu e score di 2 – 0, pa asina pasa pa e GRAN FINAL. Remarcable di e team aki ta cu el a yega final cu un record basta bon: un total di 20 gol na fabor y 0 contra, pues INVICTO y **INBORABEL.**

INVITACION

E famia deportivo di Colegio Felipe B. Tromp kier invita tur alumno, mayor, tanta, omo, welo, wela , bisiña di Montaña, Sero Janchi, Moko, Sabana Liber, Boegoeroei, Bubali, Shaba, Kudawecha, Calabas……enfin henter Noord, pa bin apoya nos muchanan DIASABRA 20 di MEI (AWE) pa 6:30pm den Stadion Guillermo P. Trinidad, caminda e gran final lo tuma lugar entre COLEGIO FELIPE B. TROMP y COLEGIO ORA UBAO. Nan merece nos apoyo 100%.





MASHA DANKI

Nos kier gradici di curason tur fanatico cu a apoya nos skol, tur mayor cu a permiti nan yiu participa den e diferente equiponan. Sin boso coperacion nos logronan di awe lo tabata hopi dificil. Un danki GRANDI tambe ta bai tambe na nos entrenadornan cu a sa di train y guia e muchanan pa asina Colegio Felipe B. Tromp por ta hopi orguyoso di nan. Danki Juffrouw Lourdes y Juffrouw Lai Ping (Volley), Juffrouw Carina y Meneer Henry (Softball), Meneer Siegfrie, Meneer Vladimir, Meneer Win Ras y Meneer Yudel Blanco(voetbal klas 1, 2 y 3 – Voetbal Meisjes – y Voetbal Jongens-B). Tambe un palabra di gradicimiento na Sr. Wladimir Wolf pa e cooperacion brinda na nos.

PABIEN

Colegio Felipe B. Tromp finalmente kier felicita tur skol cu a participa y gana un medaya durante e Olympiada Escolar 2006. PABIEN CU BOSO LOGRO!!!

Ekipo di Nevada ta sigui suta den Polar Ice 8-Ball Tournament



ORANJESTAD- Shon nan manera a bisa caba, NEVADA ta e team cu ta menasando pisa den e candeloso POLAR ICE 8-BALL TOURNAMENT di e aña aki!!!

Diasabra anochi, depues cu a "clear" e "WWF cage" di diabierna anochi, NEVADA POCKET PREDATORS a enfrenta e combinacion di pariba di brug CLASSIC-JOHNSON'S, kende nan por sierto tambe tin un team cu lo duna dolor di cabes na ken cu e ta e aña aki.

E prome wega ta un berdadero "Kock fight"! Emile Kock ta habri pa Nevada y sin mucho problema ta dal Martin Kock di Classic-Johnon's cu 3-1.

Classic ta manda Martin "the dutchman" Appeldoorn corta bentaha, pero Edwin Chirino, na kende e torneo ta dedica e aña aki, ta habri e "trukendoos" y ta dal Martin 3-1, pa asina Nevada tuma bentaha cu 2-0!! Elvis "el bon-bon" Evertsz ta hasi su "debut" den Nevada contra nada menos cu Many Espiritu di Classic. "El bon bon" ta soda visiblemente contra "El Espiritu" y finalmente cu tremendo wega Mani ta dal Elvis 3-2 pa sina corta bentaha di Nevada na 1-2.

Ditto "top-gun" Acosta ta tuma medida di biaha y ta pasa manera un jet supersonico ariba Derrick Zeng cu 3-0! Nevada ta bai dilanti cu 3-1!! E duo Wilfred "Sultz" Tromp / Gibi "bibber" Damian di Nevada ta enfrenta Ryan Leyba / Alex Wu di Classic y den un bon bataya Ryan / Alex ta logra gana cu 3-2 pa asina Classic corta bentaha na 2-3!

Classic ta manda "zero thunder" Allan van Aanholt pa tabla wega, pero "Psychoman" Ransley a subi style di "immunity" di Aruba Model Search y manera un monster a pasa Allan 2 CAPOTI pa gana Allan cu 3-0!!! Nevada ta ganando cu 4–2!

Por ultimo, den un bon bataya, Arie "rifleman" Jansen ta logra supera Emerencia di Classic cu 3-2, pa asina'ki logra victoria pa Nevada cu 5-2!!! Sin mucho problema Nevada ta dal otro team basha abou den Polar Ice 8-Ball Tournament!!

E team di Nevada e aña aki ta bolbe mustra di ta e team cu hopi perspectiva, y ya caba hopi ta e espectativa pa mira kiko e otro team campeon, Barracuda Kooltemp, lo tin di brinda contra un Nevada fuerte asina! Esey sigur sigur lo ta un "clash of the Titans"!!!

Aruba Golf Club ta organiza 'Par Three Tournament'



SEROE COLORADO- Proximo diadomingo 21 mei AGC ta organisa un torneo "Par three tournament". E ta un tournament pa tur hende, member of non-member. Tur hoyo ta wordo par three hoyo.

Si bo no hunga mucho ainda no tin miedo pa bini! E ta pa tur hende cu tin un short-game.

E manager di club ta forma un team diadomingo mainta. Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!

Ultimo ora pa inscribi ta 8.00or mainta diadomingo 21 mei

Family Get-together di Taoist Tai Chi Society Aruba

ORANJESTAD- Diadomingo awo, 21 di mei 2006, Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta organisa un Family Get-together di 9 or' a.m. pa 12 or' di merdia na Club Caiquetio na Paradera.

E Family Get-together aki ta pa celebra e exito di e proyecto cu TTCSA a ofrece e aña aki mescos cu aña pasa, na personanan ariba 60 aña.

E proyecto a cuminsa riba dialuna16 di januari 2006 y tawata consisti di un introduccion di Taoist Tai Chi di 4 luna largo, completamente gratis. E proyecto a finalisa dialuna pasa 15 di mei.

Mas cu 70 seniors a haci uso di e oportunidad cu TCSA a ofrece nan.Tur dialuna trempan e participantenan, hunto cu e participantenan di aña pasa, ta acudi na Club Caiquetio pa nan practica di Tai Chi.

E participantenan a entusiasma asina hopi cu un grupo grandi a dicidi di bira miembro di TTCSA y sigui cu nan klas riba dialuna mainta..

TTCSA ta invita cordialmente tur su miembronan, e participantenan di e proyecto di 60+di aña pasa y di e aña aki y tur otro persona interesa pa acudi cu nan famia y conocirnan, diadomingo awo 21 di mei na Club Caiquetio 9 or' di mainta, pa pasa un rato ameno, wak demostracionnan y haya informacion tocante Taoist Tai Chi.

Pa mas informacion por yama Eddy Wever na 594-8440 of Irena Croes na 562-1391.

Softballteam Colegio Arubano ta regresa di gira di shete wega na Hulanda

Ganando un torneo y lagando bon impresion atras

ORANJESTAD- For di 7 di mei te cu 14 di mei, e ekipo di softball damas di Colegio Arubano, a hunga un serie di 7 partido na Hulanda, caminda cuater di e weganan a ser hunga den e torneo LOOT scholen, cu ta enseñanza avanza cu tin un ekipo di softball top klas.
E muchanan di Colegio Aruba a demostra na Hulanda cu na Aruba ta ser hunga un nivel di softball hopi halto caminda e ekipo di Aruba a keda empata den e torneo akin a prome lugar pero na momento di acumula e cantidad di caredanan anota, Colegio Arubano a titular campeon di e torneo aki.
E otro serie di tres weganan a ser hunga contra di scol LOOT di Rotterdam, contra e ekipo di Birds y contra di e ekipo Euro-Stars gespeeld.
E weganan aki tambe tabata di un nivel halto y principalmente e publico Arubano cu a presencia e weganan aki den gran cantidad, a mira un ekipo di Aruba hunga un softball di gran nivel y cu hopi disciplina.





E muchanan tambe a haci un bishita na Sportacademie di Tilburg, caminda nan a haya un recorido di e facilidad y tambe a ricibi informacion riba con nan por aplica pa drenta e scol aki si nan kier sigui nan educacion di nivel HBO na Tilburg.
Tambe un dia di recreacion a wordo organiza na Snowworld, caminda nan a haya un ora di les di ski, caminda un biaha mas e muchanan a demostra nan abilidad tambe riba ski.
Fuera di esey e grupo a conoci e deporte di rock climbing y por lo general por bisa cu e biahe di e ekipo di softball pa Hulanda, a resulta un exito grandi pa Colegio Arubano.
E biahe aki a bira posibel cu ayudo di patrocinadornan manera Kiwanis Palm Beach, Aruba Bank, Deloitte & Touche, Boogaard Assurantien, C.M.B., Garage Cordia, Renaissance Aruba, Price Waterhouse, Setar NV, RBTT y Valero.
E seleccion di Colegio Arubano a wordo forma pa e hungadornan Crystal Koolman, Mandy van Hout, Shardea Croes, Jovienne Didder, Anaisa Didder, Rudlyn Ras, Richinella Wester, Amedee Pope, Leanne Marlin en Iliandra Figaroa.

Torneo di Futbol Veterano dia 21 di mei na Aruba Juniors

SOCOTORO- Diadomingo awor cuminsando pa 11'or di mainta tin un Torneo di Futbol Veterano na tereno di SV Aruba Juniors den Socotoro. Ta invita tur amante di futbol pa pasa wak nos veteranonan di futbol riba e tereno cu gran historia di futbol na Socotoro.
Pa 11:30 tin e prome wega entre Teachers y Barcelona. Ta sigui pa 12:30 cu e wega entre Nacional y SCA y pa 1:30 Inter ta topa cu Roma.
Bin goza di e ambiente conoci na tereno di Aruba Juniors y sostene e organisadornan cual ta e team di Master di Basketball di Aruba Juniors kendenan ta trahando duro riba crea fondo pa nan bishita e luna aki pa Medellin, Colombia. Aki lo tin dos encuentro di basketball na nivel di master 50+.
E dia di deporte ta sigui pa 2:30 ora lo tin un competencia di tiramento di penalty cu premio pa e team ganador. Ta sigui despues cu e atraccion grandi di wega di futbol di dama. Pues tur amante di deporte y bon ambiente pasa diadomingo awor na tereno di Aruba Juniors na Socotoro y bin pasa un bon rato. Nos snackbar lo ta bon surti, manera custumber. Bin apoya e masternan di Aruba Juniors Basketball.

The Links ta organiza su prome torneo di golf pa damas otro siman

BUSHIRI- The Links di Divi Village Golf & Beach Resort, lo organiza su prome torneo di golf di damas, diasabra 27 di mei y cual lo ser converti den un torneo annual na e centro di gol unico aki.

E prome torneo lo wordo dedida na tur e damanan cu pa prome bes a uni nan mes na e programa di gold pa damas introduci na e centro di The Links aña pasa na luna di juni.

"The Links Ladies Golf Challenge 2006" lo bira un torneo asina yama 9-hole y ta programa pa inicia pa 3'or di atardi.

E formato cu lo ser aplica ta di "3-person scramble" pa cual lo tin premio pa e prome, di dos y di tres lugar mientras cu adicionalmente e damanan participante lo por competi tambe den e specialidad pa e drive mas largo y e pin mas serca logra den e competencia.

Presentacion di premionan lo tuma lugar na e recientemente inaugural Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant caminda despues tambe lo sigui c'un cocktail party.

Un invitacion ta bai na tur e damanan kendenan ta interesa pa uni nan mes na e programa di golf di damas di Pro Shop na 581-GOLF.











Entrenedaor Daniel Passarella:

Brazil mira como favorito pero Argentina ta peligroso

PANAMA - E entrenador di River Plate y ex seleccionador argentino, Daniel Passarella, a bisa cu "tur hende ta mira" Brazil como favorito pa gana Mundial di Alemania 2006, pero el a adverti cu "Argentina ta peligroso".

"Argentina no ta bai Mundial como candidato (pa gana e título) pero e por ta peligroso", Passarella a declara, y kende a califica di "triste" cu ni un hungador di su ekipo ta forma parti di e seleccion di Argentina y el a lamenta en especial e exclusion di e keeper German Lux.

El a enfatisa cu e "favorito di hende ta Brazil", pero el a destaca cu e "hungador argentino en situacion dificil ta rebeldia y tin orguyo, y pa e motibo ey Argentina, cu tin bon hungadornan, ta peligroso."

Argentina "por tin un hopi bon Mundial", Passarella a bisa den un rueda di prensa hunto cu e entrenador di Panamá, e ex internacional Julio César Dely Valdés, prome cu e wega amistoso cu River Plate lo hunga contra e seleccion panameño.

"E hungadornan convoca dor di Argentina ta bon hungador; ta importante cu Argentina ta traha hopi bon na nivel di grupo y cu e por haci un campeonato di Mundo hopi bon," Passarella, kende a dirigi e seleccion di su pais den Mundial di Francia '98, a bisa. El a haya un poco tristo cu no tin ni un hungador di River den e seleccion convoca pa Jose Pekerman pa Alemania 2006, y en especial den e caso di Lix, reemplaza na ultimo momento pa Oscar Ustari di Independiente di Avellaneda como e di tres keeper.



Passarella a lamenta "e caso di Germán Lux, cu a sosode na ultimo momento; tur cos tabata indica cu e lo wordo convocado y pero esey no a sosode", e hasta, el a bisa, e keeper no a biaha cu e ekipo pa Panamaá "debi na e estado di animo di dje, e no a keda bon".

"Históricamente, River semper tabata e ekipo cu mas a contribui cu hungadornan na e selección argentino", Passarella a remarca.

El a corda "e disputanan cu el a yega di tin cu e dirigentenan di River tempo cu mi tabata entrenador di e seleccion pa e convocatoria di hopi hungador di River, nan tabata cuater, cinco den cada" yamado, y den Francia '98 entre shete y ocho.

Banco lo paga 5 mil dollar pa gol na hungadornan angoleño

LUANDA - Banco Internacional di Crédito di Angola (BIC) a ofrece 5 mil dollar na cada hungador angoleño cu logra un gol den e proximo Mundial di Alemania.

Presidente di e banco, Fernando Teles, lo paga e mesun suma na e mihor hungador di Angola den cada uno di e weganan di Grupo D, den cual tambe ta aparece seleccionnan di Portugal, Mexico y Iran.

Miles di seguidornan angoleño a bisti e t-shirt special di Copa di Mundo di futbol, den cual nan pais lo ta participando pa prome biaha, den un desfile cu a tuma lugar den e capital cu presencia di e hungadornan internacional.

E 23 hungadornan di e ekipo nacional a disfruta di un cena di gala pa mas cu 2000 persona den e stadion nobo Coqueiros.

E incentivonan ofreci dor di BIC ta inclui 50.000 dóllar pa wordo comparti entre e hungadornan y e ekipo tecnico pa cada triunfo na Alemania, suma cu bira dobbel si Angola logra pasa e prome fase.

Angola lo debuita den Mundial dia 11 di Juni na Colonne contra Portugal.

Jose Antonio Reyes di Arsenal y Spaña:

"Nos por yega final pasobra e ekipo tin hopi ambicion"



SEVILLA – Jose Antonio Reyes, hungador di Arsenal y di e seleccion di Spaña, a bisa cu e ekipo spaño "por yega te final" den e Campeonato di Mundo di Alemania 2006 pasobra e ta "un ekipo cu hopi ambicion".

Reyes, a señala cu e tecnico (Luis Aragonés) "ta duna hopi animo y ta insisti" cu e seleccion por gana.

E hungador sevillano a bisa cu e ta hopi ilusiona cu loke e seleccion por haci den e Mundial aki y a sigura cu "hubentud ta lo mihor cu e seleccion tin".

"Mira Arsenal, mi ekipo, den cual nos ta hungando cu hobennan di 17 aña y nos a yega un final di Liga di Campeonnan."

"Hubentud ta importante den cualkier ekipo," el a afirma. E delantero di Arsenal, di otro banda, a opina cu personalmente e lo hiba pa Mundial di Alemania dos di su ex compañeronan di Sevilla, Javi Navarro y Jesús Navas.

Ta decision di e tecnico (Aragonés) pa no hiba niun di Sevilla pa e seleccion y mester respete, pero ami lo a hiba Javi Navarro y Jesús Navas", Reyes a comenta..

Reyes, kende a hunga algun minuut di e recien final di Liga di Campeonnan, den cual Arsenal a perde contra Bracelona (2-1), a comenta na su yegada na Paris cu "berdad ta cu bo ta keda cu cara di kens".

Grondona y Maradona ta cuestiona exclusion di e keeper di River for di e seleccion



BUENOS AIRES – E presidente di AFA, Julio Grondona y e ex futbolista Diega Armando Maradona a cuestiona ayera e decision di e seleccionador argentino, Jose Pekerman, pa no yama e keeper di River Plate Germán Lux pa Mundial di Alemania.

"Mi no ta kere cu tin otro hungador cu tin mas merito cune pa bai Mundial," e titular di Asociación di Fútbol Argentino (AFA) a bisa, mientras Maradona a duna di conoce cu e ta mira "un man scur" den e decision di Pekerman.

E no citacion di Lux, keeper di River Plate, tabata un di e sorpresanan mas grandi cu tabatin den anuncio di e lista di e 23 futbolistanan cu lo representa Argentina den Alemania.

Pa Grondona, e keeper "tabata merece" pa biaha pa Mundial y Hugo Tocalli y Ubaldo Fillol, ayudantenan di Pekerman y ex keepernan, "lo mester splica técnicamente e causanan" di e decisión.

"Den e seleccion ti hende capacita pa defini e puesto ey, pero mi ta kere cu mester biaha e tres keepernan cu ta hunga den futbol argentino," e dirigente a bisa den declaracionnan radial,m refiriendo na Lux, Roberto Abbondanzieri (Boca Juniors) y Oscar Ustari (Independiente).

Pekerman a cita e dos ultimonan y Leo Franco, di Atlético di Madrid.

Maradona tabata mas duro, kende den un conferencia di prensa, a cuestiona e decisión di e seleccionador albiceleste.

"E ta parcemi algo hodido y mi ta mira un man scur tras di e asunto aki. Bo no por pasa di lucha pa titularidad pa despues ni sikiera figura como e di tres keeper. Bo no por falta respet na un trayectoria di e forma ey."

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Segun panel di ONU:

Merca mester sera e prison di Guantanamo, Cuba

GINEBRA, Suiza (AP) - Merca lo mester cera su prison na Guantanamo, Cuba, y evita asina e uso di prizonnan secreto den su guerra contra terorismo, asina un panel di Nacionnan Uni a trece dilanti den un rapport cu a ser divulga ayera. Den su rapport final di 11 pagina riba e cumplimento di Merca na e tratadonan contra tortura, e Comite di ONU Contra Tortura a bisa cu e detenidonan no mester ser manda bek na un pais unda nan por core un risico real cu nan lo wordo tortura.

"E estado lo mester di stop di detene ningun hende den e Bahia di Guantanamo, y nan lo mester cera e prison ei", asina e panel di 10 experto independiente a trece dilanti.

E comite a manifesta su precupacion cu e prizoneronan a permanece deteni durante un periodo largo sin proteccion legal, y sin un evaluacion hudicial riba e hustificacion di nan detencion.

E gobierno di presidente Mericano, George W. Bush a haya hopi critica debi na e detencion largo di hendenan deteni durante e guera antiterrorista den un campamento unda nan tin deteni por lo menos 490 "combatiente enemigo".

E comite tambe a manifesta su precupacion pa e version di cu Merca a lanta prisonan secreto, caminda Cruz Cora no tin acceso na e personanan deteni. E rapport no ta bisa specificamente si e prizonnan secreto aki ta existi of no, pero nan a laga sa cu Merca " lo mester garantisa cu no tin ningun hende deteni den ningun prison secreto bao su control"

Washington tambe lo mester "investiga y divulga e existencia di tal instalacionnan y e autoridad bou locual a ser estableci y e forma con e detenidonan ta ser trata".

E raporta tambe a bisa cu Merca lo mester elimina tur sorto di tortura realisa pa persona militar of civil na Afganistan, Irak y otro sitionan di detencion bou nan control, y investiga detayadamente tur denuncia y husga cualkier culpabel.

E panel di ONU tambe a expresa su precupacion cu Merca lo por a manda sospechosonan na un otro pais unda nan lo por sufri tortura, sin cu ainda nan a er evalua huridicamente.

E panel di ONU a bisa cu algun tecnica di tortura "a nifica e morto di algun detenido durante cu nan ta ser interoga", y nan a censura e normanan Mericano sin precision cu a trece cune cu abuso serio lo por a ser cometi contra e detenidonan. E funcionarionan Mericano na Ginebra no kier a duna ningun comentario di biaha riba e rapport menciona.

Pastor di Catedral di Cristal ta recomenda "The Da Vinci Code"



Riba e potret aki, e pastor Robert A. Schuller, na banda robes, ta pose hunto cu su tata, Robert H. Schuller, pafo di e Catedral di Cristal. E potret aki a ser saca dia 9 di februari ultimo na Orange, California. Mientras algun Cristian a califica e pelicula 'The Da Vinci Code' como un sacrilegio, e pastor Schuller ta recomenda e pelicula controversial aki basa riba Hesus y un supuesto matrimonio cu Maria Magdalena, caminda nan a haya un yiu. (Foto AP/Chris Carlson, archivo)

LOS ANGELES (AP) - Mientras cu sector di iglesia Catolico y Cristiano a califica e pelicula "The Da Vinci Code" como un sacrilegio, un pastor renombra ta recomenda e pelicula controversial aki, caminda ta mustra Hesus casa cu Maria Magdalena, y den e union aki nan a haya un yiu.

Reverendo Robert A. Shuller, kende ta pastor di Catedral di Cristal parti Sur di California, kende ta presentado di e programa di television semanal, esta "Hour of Power", a declara diahuebs ultimno na "Inside Edition" cu e tin plania di wak e pelicula controversial aki.

"Tanten cu e hendenan ta papia riba 'The Da Vinci Code', nan lo descubri e codigo di e existencia dibino di Jesucristo", asina e reverendo a bisa. E lider Cristian na China, Singapur, India, Sur Corea, Tailandia y otros paisnan a purba di censura of prohibi e pelicula aki.

Vaticano ta restringi actividad di hefe di legionarionan di Cristo

CIUDAD DI VATICANO (AP) - Vaticano a bisa ayera cu nan a pidi na e fundador di e ordo conservado di e Legionarionan di Cristo, pa renuncia di celebra misa y biba nan bida dedica na oracion, y repentimento, despues cu supuestamente nan abusa sexualmente di seminaristanan.

Den un declaracion oficial, Vaticano a bisa cu Papa Benedicto XVI a aproba e sancionnan contra e reverendo Mexicano, Marcial Maciel, den e prome caso di accion disiplinario pa abuso sexual cu su Santidad a trata for di cu el a bira Papa di Roma.

Marcial ta un di e funcionarionan Catolico mas reconoci cu Vaticano a disiplina pa su supuesto participacion den abuso sexual di menornan. E caso aki ta uno di importancia special, ya cu defunto Papa Juan Pablo II tabatin un aprecio grandi pa Maciel.

E decision di Benedicto di aproba e sancionnan señala cu ta ser condiciona na e disposicion di Papa Juan Pablo II, ora cu e mester confronta su mes na loke el a cualifica como "sushedad" den iglesia, locual a ser interpreta como un critica contra abuso sexual.

For di 1998, e Congregacion pa e Doctrina di Fe, encabesa pa Benedicto, prome cu el a bira Papa, a ser investiga pa e acusacionnan di ex-seminaristanan cu a bisa cu nan a ser someti na abuso sexual dor di Marcial for di decadanan pasa.

Nuebe ex-seminarista a acusa Marciel di abusa di nan, ora cu nan tabata mucha of adolescente den e decada di 1940 y 1960. Posteriormente mas denuncia a sigui drenta di otro victimanan.

Den e declaracion no ser bisa si a ser determina e veracidad di e cargonan contra Maciel, pero a ser bisa cu debi na su edad di 86 aña, a ser dicidi pa no cuminsa un huicio eclesiastico contra dje.

Pero ta ser indica cu e Congregacion pa e Doctrina di Fe a invita nae sacerdote pa biba un bida dedica na e oracion y repentimento, y renuncia na e ministerio publico.

Marciel y e legionarionan a rechasa categoricamente e denuncia nan aki. "Dilanti di Dios y cu mi consenshi totalmente limpi mi ta declara categoricamente cu e acusacionnan cu a ser presenta contra mi persona ta falso", asina den un comunicado Maciel a bisa na aña 2002. "Hamas mi a participa di e sorto di conducta repugnante cu e hendenan aki ta acusa mi".

Ora cu el a ser pregunta diahuebs ultimo riba e posibel medidanan di Vaticano contra Maciel, e vocero di e Legionarionan na Merca, Jay Dunlap, a bisa via un e-mail cu: "Nos no tin nada di bisa. Nos no sa nada riba esaki".

E caso contra Maciel ta ser sigui di cerca pa e victimanan di abuso sexual y pa cleronan, pasobra Maciel den particular, y e Legionarionan en general, ta gosa di e fabornan di papa defunto, Juan Pablo II.

Papa defunto Juan Pablo na occasion di e 60 aniversario di ordenacion di Maciel na aña 2004, a elogia su " intenso, generoso y fructifero", ministerio. Maciel a funda e ordo aki na Mexico na aña 1941.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BENDE
SUPERMARKET
BAR & RESTAURANT

因移民急切卖.商业旺地.与馆并牌照和超市并牌照.等出售。

有意请至电:
七四六四九三八

Director di pelicula "The Da Vinci Code" frustra cu mal comentario di criticonan



CANNES, France (Reuters) – Frustrante ta con e director Ron Howard a describe e reaccion negative grandi di e pelicula cu e la produci esta "The Da Vinci Code," pero e no ta kere cu tur e noticianan mester ta malo.

Criticonan y esnan cu ta bai sine semper ta no ta di acuerdo, Howarda a bisa den un entrevista. E ta bisa cu hopi hende a haya e pelicula miho ora cu nan a wake di e dos biaha.

"Mi no ta lesa e criticanan semper ora cu e peliculanan Sali. E ta mucho importante pami," Howard, di 52 anja di edad a bisa un agencia di Noticia ora cu e la bandona su hotel na Cannes e siman aki. "Mi kier sa kico ta pasando pues mi ta lesa algun frase di e critica" Howard a sigui bisa. Lunanan despues cu e pelicula Sali, Howard ta bisa cu e ta colecta algun critica pa wak kico e consensus ta di su pelicula entre e criticonan. E reaccion mesora despues di e prome presentacion na e festival Cannes tabata mayoria bes malo, cu un raportahe di e revista Variety yamando e pelicula cu a costa 125 miyon dollar, malo y scur.

Hopi hende den e sala a hari na momentonan crucial di e pelicula mientras cu e final tabata ricibi den un silencio total.

TA HUUR
Apartment na Cashero
Afl. 600
pa luna
awa y coriente apart.
Cell: 564-6836
567-8838

TA BUSCA
Retail Management Serv.
Ta busca
Magazijnhelper
cu experiencia
Tel: 582-9035

TA BUSCA
Joey's Restaurant
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
Onderhoudsman
Counterbediende

TA BUSCA
Pro Security Serv. N.V.
L.G. Smith Blvd. 120
Tel: 587-6024
587-6044
Ta busca
Bewakers

TA BUSCA
Aruba Sec. Crime Prev. N.V.
Schotlandstraat 57
Tel: 583-1212
Ta busca
Bewakers

TA BENDE
Boto Tiara 25ft.,
2x outboard
Evinrude 135hp.
cu garantia
Cu hopi acesorio y den hopi bon condicion
$38,000
Tel: 730-0911

TA BUSCA
Mundo Nobo Supermarket N.V.
Sta. Cruz 250
Tel: 585-1841
Ta busca
Slager

TA BUSCA
Captain Security N.V.
Emanstraat 79
Tel: 592-2020
Ta busca
Controlleleider

TA BUSCA
Grandmama's Fashion
Schelpstraat 43
Ta busca
Manager
Verkoopster

TA BUSCA
Every Aruba Events Specialist
Ponton 36
Tel: 963-2515
Ta busca
Ontwerper

TA BUSCA
ABC Adventures N.V.
Jucuri 4
Tel: 582-5600
Ta busca
Monteur

TA BUSCA
Unique Sport of Aruba N.V.
L.G. Smith Blvd. 35
Ta busca
Cleaner
Dive Master

TA BUSCA
D&B Bouwbedr. & Real Estate N.V.
Alto Vista 134
Tel: 562-0538
Ta busca
Schilder
Helper
Metselaar
Timmerman

TA BUSCA
Goodyear Realty N.V.
Av. Don Milio Croes 29
Tel: 583-8818
Ta busca
Metselaar
Tegelzetter
Plumber, Arbeider

TA BUSCA
Schoop Sewage Serv. N.V.
Seroe Patrishi 31
Tel: 583-2905
Ta busca
Chauffeur

TA BUSCA
The Waterfront N.V.
L.G. Smith Blvd. 35
Tel: 583-5858
Ta busca
Cashier, Busgirl
Hostess,
Cleaner

TA BUSCA
Van Gijn Car Rental N.V.
Bushiri 27-A
Tel: 583-0200
Ta busca
Autowasser

TA BUSCA
All in One General Contractor
De La Sallestraat 65
Tel: 583-0445
Ta busca
Helper Cosntructie
Arbeider

TA BUSCA
Viose Beauty Shop N.V.
J.E. Irausquin Blvd.
Tel: 586-0064
Ta busca
Kapster



Indican encuestas:

Uribe se encamina a la releección presidencial en Colombia



El presidente colombiano Alvaro Uribe es saludado por sus seguidores durante su campala por la reelección, el 18 de mayo de 2006, en Manizales, Colombia. Foto:JJ BONILLA/AFP

BOGOTA (AFP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe será reelegido cómodamente en la primera vuelta electoral, coinciden en vaticinar las últimas dos encuestas realizadas con vista a los comicios del próximo 28 de mayo.

El mandatario, que propició en el Congreso una reforma a la Constitución para posibilitar la reelección presidencial por un periodo consecutivo, recoge entre el 57% y el 61,2% de la intención de voto, según las dos encuentas realizadas por las privadas firmas Napoleón Franco e Invamer-Gallup.

De esta forma, Uribe ganaría en la primera vuelta electotal del 28 de mayo, toda vez que la ley colombiana establece que el candidato que obtenga el 50% más uno de los votos válidos es el elegido.

El balotaje sólo debe realizarse en el caso que ninguno de los candidatos alcancen ese porcentaje.

De acuerdo con los sondeos, divulgados la noche del jueves, el mandatario obtendrá el triunfo holgadamente, dado que el rival que le sigue en intención de voto, el candidato del izquierdista Polo Democrático Alternativo (PDA), Carlos Gaviria, cuenta con el 19% y 20,4%, respectivamente.

Contrario a la candidatura del mandatario, que siempre ha liderado la intención de voto en las diferentes encuestas realizadas, la de Gaviria pasó a ocupar por primera vez el segundo puesto, desplazando al candidato del opositor y mayoritario Partido Liberal, Horacio Serpa, que registra el 13% y 13,7%.

Los tres candidatos son los únicos que de acuerdo con los sondeos tienen una oportunidad real de disputar la elección, toda vez que los otros aspirantes apenas registran el 1% ó menos.

Uribe, quien asumió el poder el 7 de agosto de 2002 y aspira a mantenerlo hasta el 2010, además goza de una opinión favorable de 71,6% contra 23,1%, indica la encuesta de Invamer-Gallup, que consultó a 1.200 personas aptas para sufragar.

En la encuesta de Napoleón Franco, el gobernante obtiene una imagen favorable de 70% y desfavorable del 21%, consultada la opinión de 1.581 personas.

Además Uribe recibió un fuerte respaldo a sus principales acciones de gobierno realizadas durante los últimos cuatro años.

Según Invamer-Gallup, el 79,6% de los colombianos está de acuerdo con el proceso de paz realizado con los paramilitares de extrema derecha, en tanto que el 79% apoya los diálogos con la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN, guevarista).

El 66,3% cree que el gobierno de Uribe respeta los derechos humanos, y el 64,5% siente que el país está más seguro que hace cuatro años, antes de que el mandatario pusiera en marcha su política de seguridad democrática, una estrategia de lucha frontal contra los grupos alzados en armas.

El principal blanco de esa lucha ha sido la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas), que ha llamado a los colombianos a no reelegir al mandatario.

Otro indicador que favorece a Uribe es el que arrojó la encuesta de Napoleón Franco, que indica que el 48% de los colombianos cree que las cosas en el país "van por buen camino". El sondeo de Invamer-Gallup tiene un margen de error de 4%, y el de Napoleón Franco de 3%, según las empresas.

Este domingo

García y Humala en decisivo debate televisivo en Perú

LIMA (AFP) - El candidato nacionalista Ollanta Humala y el socialdemócrata Alan García se enfrentarán el domingo en un decisivo debate televisivo a dos semanas de la segunda vuelta electoral del 4 de junio en Perú, donde podría cobrar protagonismo el tema del ex presidente Alberto Fujimori.

La confrontación se hará tras despejarse suspicacias entre ambos candidatos, que en los últimos días se culpaban mutuamente de poner pretextos para evitarla y de haber desatado una guerra sucia.

El debate se efectuará teniendo como telón de fondo la imprevista aparición del ex presidente Alberto Fujimori, que desde Chile proyecta su sombra sobre la campaña electoral luego de que la justicia chilena le otorgó libertad provisional mientras se tramita su extradición solicitada por Perú.

Adaptándose a esta nueva coyuntura, el ex presidente García (1985-1990) dijo este viernes que existe una tendencia entre las personas de filiación fujimorista y de otros sectores a acercarse a su candidatura en esta segunda vuelta electoral.

"Hemos visto que hay una propensión de personas de los movimientos diversos del fujimorismo que se acercan a nuestra candidatura", subrayó en Trujillo (norte), donde cumple actividades proselitistas.

Tras la decisión de la justicia chilena, el aspirante socialdemócrata tocó con pinzas el tema Fujimori, ya que en la primera vuelta del 9 de abril su movimiento se convirtió en la cuarta fuerza política del país.

El nacionalista Ollanta Humala dijo el jueves que la libertad condicional del ex mandatario "evidentemente preocupa a los peruanos", y pidió "no politizar el tema".

El analista político Carlos Reyna opinó que el nuevo estatus de Fujimori en Chile, con libertad condicional, repercute en la campaña electoral y demuestra que ambos candidatos son "absolutamente maleables" ante las situaciones y presiones de cualquier signo, en este caso del fujimorismo.

Peligra paz con paramilitares en Colombia

BOGOTA (AP) - La Corte Constitucional (CC) eliminó importantes beneficios jurídicos a más de 30.000 paramilitares que se desmovilizaron en los últimos tres años y desencadenó una crisis en el proceso de paz con esos grupos ilegales. "Esta sentencia es un golpe mortal para la paz del país", advirtió el viernes el ex jefe paramilitar Ernesto Báez, uno de los que negociaron con el gobierno la desactivación.

"El fallo de la Corte desvertebró la esencia de la ley de justicia y paz. Confiamos que el gobierno... idee los mecanismos y los correctivos necesarios para evitar consecuencias que se adivinan", declaró a la AP el dirigente de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), la confederación de esos grupos ilegales que firmó la paz con el presidente Alvaro Uribe en el 2003.

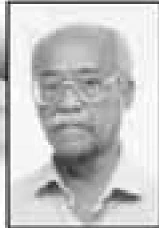
Báez aseguró que la posibilidad de rearmarse "es indeseable" pero no la descartó. El vicepresidente Francisco Santos manifestó a periodistas que "los fallos de la corte se respetan... (pero) hay que buscarle una salida", sin que precisara cuál. Añadió que la resolución "cierra la paz hacia adelante... ¿qué le ofrecemos al (la guerrilla del) ELN, que sus líderes vayan 40 años a la cárcel?". El ministro de Interior y Justicia, Sabas Pretelt, comentó que "esta ley no fue promulgada para obtener el sometimiento, sino para alcanzar la paz en Colombia".

El proceso de paz permitió desactivar la mayor parte de esos grupos de ultra derecha que hasta abril entregaron unas 17.000 armas.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Agusto Nicolaas Raphaëla
mihor conoci como: "Gusto" of "Papa"

Na nomber di su:

esposa: Hilda Angela Raphaëla-Martinez

yiunan: Athlyn Raphaëla y yiunan na Hulanda
Albina Raphaëla y yiunan na St.Maarten
Minerva y Steven Trinidad-Raphaëla y yiunan na Corsow
Esther Raphaëla y yiunan
Marlene y Richard Clemencia-Raphaëla y yiunan
Angel y Amarylis Raphaëla-Evertsz na Hulanda y yiunan
Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdal na Hulanda y yiunan
Alvin y Anita Raphaëla-Karthaus y yiunan na Hulanda
Margarita Rivero y yiu
Guillermo Rivero y yiunan
Guilermina y Emilio Maduro-Rivero y yiunan

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

ruman: Vi Raphaëla y famia

sobrinanan: Ivy Heyer-Winklaar y yiunan na Corsow
Catalina Haddocks
Judith Martha y rumannan y demas sobrino y sobrinanan

famia: Raphaëla, Martinez, Abath, Patterson, Ramazan, Clement, Clemencia, Martha, Haddocks, Biernier, Evertsz, Karthuis, Wilson, Winterdal, Conradus, Gareo, Maduro, Rivero, Flores, Figieroa, Cuesta, Romano, Velasquez y demas famia na Aruba, Santo Domingo, Corsow, St.Maarten, Trinidad ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di D.O.W. y Artistique Boutique pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Resto mortal di Agusto lo ta reposa for di 2' or di atardi den Misa na Noord.

Adres pa condolencia: **Kamay 37**
di 7'or di anochi en adelante

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tabata hopi cortico cu bo a drenta nos bida pero bo a laga hopi dushi recuerdonan atras.

A bay laga nos tragicamente nos angelita stima:





Kaithline K. A. Jimena Kock
cariñosamente yama: "Kaithi", "Kaithy Kat"

Na nomber di su:

papi y mami stima: Raymond y Mirella Kock-Martinez

welanan stima: Ludwina "Winnie" Croeze
Candelaria Romero y welo Nelson Kelly

welonan: Franklin Martinez y famia na Curaçao
Otilio Kock y señora

bisawela stima: Martina Croeze
Reina Koolman

pepe y nene stima: Fita y Panchito Wever

tantanan: Debbie Martinez, Marianne, Lily, Nair, Jenny

omonan: Steven Frank, Gino, Elson, José

primita nas stima: Eliza G. Frank, Gysabell

primitos: Gayvick, Quinsi

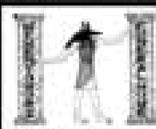
rumannan den Cristo: Alfonso Boekhoudt y famia
Bibi Thiel y famia
Hubert Thiel y famia
Juan Thiel y famia
Mark Terhorst y famia
Ovandi Hirschfeld y famia

tanti y ompinan grandi, acto primo y primanan cu ta stime masha hopi mes y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 22 di mei 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

Adres pa condolencia: **Papaya 9-L**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

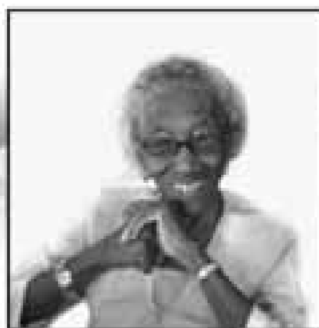




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Earth has no sorrow that heaven cannot heal.
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Matilde Warner-Illidge

wife of the late Mr. Jospeh O. Warner
sunrise: 25 March, 1912 sunset: 17 May 2006

Left to mourn are her:

sons: Rodolfo and Altagracia Warner & family
Eric Warner & family
Felix Warner & family

Grandchildren:
Guillermo Warner in Holland
Everisto Hassell in the U.S.A.
Gregory de Graaf
Fritsz Lane in Bonaire
Alfonso Berkel in Holland
Roberto Warner in Holland
Franklin Warner
Deborah Warner
Donald Warner in Holland
Cederik Warner in Curaçao
Siegfried Warner in Curaçao

20 Great Great grand children, 1 great great great grandchild

sisters: Carmelita Morris
Feliciana Illidge in Sto. Domingo

family: Warner, Morris, Mulrain, Illidge, Barzey, Larmonie, Richardson, Lynch, Carter, Ellis, Gibbs and many other relatives and friends too numerous to mention.
The funeral will take place on Saturday May 20, 2006. The late Mrs. Warner-Illidge will be laid out from 2 to 3 pm in the Christ Church Methodist Church followed by the funeral service. The internment will take place in the Government cemetery in San Nicolas.

Instead of flowers or wreaths a donation to the "Edmund Harms Foundation" will be highly appreciated. There will be a box available in the church for this nice cause.

After the funeral please no condolences at home.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

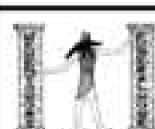
San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.

Rosa Mistica





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu mi a haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit"
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa: Senaida Djoegan-Mackentosh

yiu: Denzell Djoegan

mama: Savitri "Sonia" Babulall

tata: Bisoen Djoegan

rumannan: Rakesh
Ritesh
Sanjay

suegra: Mena Mackentosh-Vrolijk

suegro: Mario Mackentosh

cuña: Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh

----: Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Señor lo caba cu morto pa semper
IE seca lagrima foi wowo di tur hende.
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente di:



Sra. Lilia Mercedes Díaz

mihor conoci como: "Lia"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Tanki Flip 28-W**
di 7'or pa 9'or di anochi

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan antencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi estimado esposo, nos tata, welo y bisawelo stima



PAUL TRIMON

"Paus" of "Pablo"

Un gradicimento special na:
- Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of yamada telefonico.
- Personal di Eerste Hulp na Hospital.
- Personal di 1er y 3er piso y di Médium Care, danki di curason pa tur atención y pasenshi.
- Dr. Lacle
- Dr. Suverkropp
- Dr. Van Leeuwen
- Dr. Kock
- Dr. Posner
- Brigida, Venny, Diana y Lisa pa boso bunita oracionnan cu a duna nos forza y consuelo durante enfermedad y fayecimento di nos defunto stima
- henter e staff di Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.
- Y tur esnan cu di un of otro manera a juda nos den e momentonan dificil.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

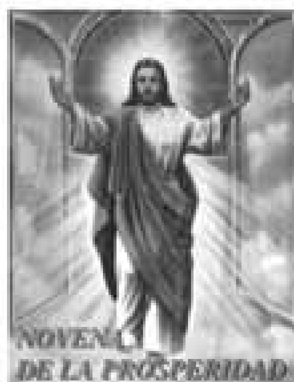
Alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
- Diadomingo 21 di Mei 2006 pa 6:00 pm
- Dialuna 22 di Mei 2006 pa 6:30 pm
- Diaranzon 23 di Mei 2006 pa 6:30 pm

Na Misa Santa Ana na Noord pa descanso di su alma.

Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti di: Sra. Rosa Trimon-Dijkhoff,

yiunan y nan famia.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Petra Perozo-Stamper

☼ 24 10 1908 † 16 5 - 2006

Na nomber di su:

yiunan:	Julius "Jul" Stamper Otilia "Tichi" F. Stamper
nietonan:	Robert "James" A. Stamper y sra. Marvette y yiunan Maritza E. Stamper y yiu Marlene M. Peters Milva A. Stroop-Peters y Antonio Roland G. Peters y Geraldina y yiu Eric Nassy y yiu Jeanette Tromp y yiunan
bisanietonan:	Dayron Mathew y Melitza Paesch na Hulanda Rachel Stamper na Curaçao Germayne Nassy Witashanika Peters Tishanika Werleman Johnathan Stamper

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

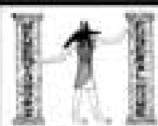
amiganan:	Mary Arrindell Lucia Beaumont

Compañera y compañeronan di Huize Maristella

Demas famia:Stamper, Perozo, Peters, Nassy, Mathew, Perez, Vorst, Haynes, Bello, Wells y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 19 di Mei 20067 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolaas. E resto mortal di Sra. Vda. Perozo-Stamper lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: **Mount Caretaweg 12**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si nos por a lubida un of otro nomber di famia den nos tristeza, nos kier a pidi nos disculpa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor, Bo a yama mi y mi a obedece Bo
Mi sabi cu Bo ta conoce mi completamente y di otro banda mi a haci lo posibel pa siña conoce tres cos. Bo a siña mi Fe, Speranza y Amor.
Cerca Bo tin tanto di tur tres, pesei mi kier a laga atras pa tur cu a stimami
esun cu ta mas grandi, esta AMOR.
Cu esaki por keda biba den nan, pasobra eyden Abo ta biba, pasobra Abo ta AMOR.

A fayece na edad di 88 aña



Sra. Vda. Tomasina Tromp-Boekhoudt
mihor conoci como **"Onsi"**
* 5 november 1917 †18 mei 2006

Na nomber di su yuinan:

Candi y Mena Tromp-Geerman y famia
Lucy Tromp y famia
Chima y Alberto Rasmijn-Tromp y famia
Fenchi Tromp y famia

Bonite (Monique) Theogene y famia

Su nietonan y nietanan, bisanietonan y bisanietanan.

Su rumannan: Clarita Kelly y famia
Paulita Lampe y famia
Daniel Croes y famia
Tomasina Lumenier y famia
Jan Croes y famia

Su sobrinonan y sobrinanan, cuñanan y swanan, primonan y primanan, compernan y comernan y su ihanan

Su amistadnan di Grupo di Magdalena y demas famia Tromp, Boekhoudt, Geerman, Rasmijn, Wernet, Kelly, Kock, Vrolijk, Dirksz, Castro, van der Biezen, Navas, Croes, Lampe, Lumenier, Jansen, Hernandez, Thiel, Lopez, Giel, Gil, Theogene, Isenia.
Bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20 mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Matividiri 35 y despues pa 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: **Matividiri 35 di 7 'or p.m. pa 9'or p.m.**

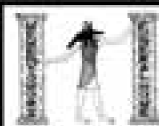
Lo tin un box disponible den Misa pa donacion paGrupo Magdalena.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea.
Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

L.D.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. "
Ps. 91:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sylvestre Rubins

Na nomber di su:

compañera: Michelle

yiunan di criansa:
Jeffrey Sylvestre na Merca

Rumannan: Viala na Haiti, Max na Haiti,
Hancy y famia na Merca, Tania na Haiti

amigonan: Natividad y famia, Ramona, Edwin y famia, Denzel, Dorrette, Haime, Richard, Roberto, Tony, Anthony, Jair, Alex, Rene, Geraldo, Rose, Charmine, Desmond, Francis, Felipe, Chupette, Pat, Peter, Janette,

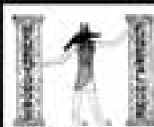
Staf, personal y coleganan di Rhodana Security

Swinda y Staf of Colombian Emeralds, Staf y personal di RBTT y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diasabra 20 di Mei 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9' or di mainta na Mementomori**

Prayer to St. Jude



May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Dedica na nos tata stina:



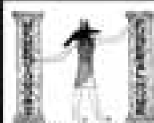
Bertran Betty Croes

Bunita papa a biba hunto cu nos
E amor di esposo y tata semper tabata grandi
Rumannan, esposa y yiunan tur a stima
Tur dia contento y hopi stimacion pa su famia
Recuerdo bunita so nos tin pa papa
Awe ya ta un aña cu papa a bay laga nos
Nos nunca lo lubida papa, semper papa lo ta den nos orachon.

casa; Sebastiana Croes
Yiunan; Dita, Lucia, Pina, Tico y Aurita

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diadomingo 21 di Mei 2006 pa10' or di mainta na Misa Santa Filomena
na Paradera pa recorda su prome aña di fayecimento
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa y yiunan



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitation

I hereby we would like to invite all family, friends and neighbors to a mass to commemorate the first anniversary of the death of our beloved:



Victor OConnel Benjamin

The mass will be held at the Saint Theresita Church in San Nicolas on May 21st, 2006 at 8:30 in the morning.
Your presence will be highly appreciated.

His wife Mrs. Mathilda Benjamin

Invocacion a San Miguel Arcangel

San Miguel Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder, es
mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a santanas
y a los demas
espiritus malignos que
vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios,
Padre, Hijo y Espiritu
Santo, Mi Señor Jesus
mi unico salvador,
con todas mis fuerzas
te pido tanto deseo.
Mandese publicar y
observese lo que ocurrira
al cuarto dia. Rece 9
Avemarias, durante (9)
nuevve dias. Pida tres deseos,
uno de negocios y dos
imposibles, el noveno dia
publiquese este anuncio
y se cumplira Aunque no crea.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre,
Hijo y Espiritu Santo,
Mi Señor Jesus mi
unico salvador, con todas mis fuerza
te pido tanto deseo. Mandese publicar
y observese lo que ocurrira
al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias, durante (9)
nueve dias
Pida tres deseos, uno de
negocios y dos imposibles, el noveno
dia publiquese este anuncio y se
cumplira Aunque no crea.

PISCADO

Mescos cu mi Tata ta stima Mi, asina Mi ta stima boso (Juan 15, 9)

Hesus tur dia, tur momento ta mustra nos cuanto E ta stima nos, mescos cu su Tata a stima E. Tur dia cu nos wordo bendiciona cu rosea si bida, nos tin di gradici E. E kier pa nos keda den su amor. Awor con nos ta haci keda den su amor?

Hecho ta cu den e tempo aki ta masha dificil pa nos sigui Hesus su pasonan. E motibo ta cu tin hopi cos mundane cu ta stroba nos, cu ta kita nos for di e caminda di Cristo Hesus. Rumannan scohe pa Hesus ta nifica hopi biaha cu nos mester haci sacrificio, nos mester ta humilde, dispuesto pa sirbi, generoso y habri pa yuda.
Esaki no ta e caminda di mas facil, pero si nos tin boluntad, Hesus mes lo duna nos forsa y sabiduria pa asina nos por sigui su caminda. Ruman, sa cu 'Dios a stima nos; El a stima ami y abo asina tanto, cu El a duna nos su unico Yiu (Juan 3, 16).
P'esei mescos cu Hesus stima nos, nos tambe mester stima nos prohimo.

Oracion: Oh Señor ata nos dilanti Bo. Abo conoce nos Bo sa di nos debilidad y tambe di nos boluntad. Encurasha nos y yuda nos pa nos vence e trampanan di satanas cu kier kita nos di sigui bo ehempel, di sigui bo caminda y di keda den bo amor.

Sindra Leitoe
Hulanda



PISCADO

Ami a scohe boso for di mundo (Juan 15, 19)

Nos ta yiunan di Dios. Dios a crea hende segun su imagen y semehansa. Dor si esei nos como hende ta capas pa stima otro mescos cu El a stima nos. Sinembargo hende for di cuminsamento I tempo, den su peregrinacion aki na mundo, a trompeca. Pesei Dios den su eterno sabiduria, a ofrece nos un guia den forma di e dies mandamentonan. Si nos warda nan y sigui nan cu atencion, humildad y pasenshi, nos lo por sinti nos proteha pa Señor contra atake di e malbado, cu ta trata diariamente di desvia nos for di e rumbo corecto.

Mayornan cu nan experencia di bida, ta e promenan yama pa alerta nos yiunan pa tene e mandamentonan semper na cuenta. Sea ta na ora di tuma decision of na momento cu mester eherce cierto comportacion, semper tene na cuenta e mandamentonan di Dios, nan ta normanan pa nos biba, 'pa esnan cu Hesus a scohe for di mundo'. Cai na cuenta, cu maldad pa su astucia semper ta presenta su mes den e disfras di mas inocente y poco sospechoso.
Lamentablemente hopi biaha ora nos ta menos alerta, e ta probecha di nos debilidad pa haci nos cai den su trampa.

OracionTata bondadoso, humildemente nos ta acerca Bo, pa pidi Bo na prome luga pordon pa nos picanan. Tambe nos ta pidi Bo forsa y bendicion pa nos por ta semper alerta den cualkier situacion di tentacion. Danki cu pa medio di presencia di Abo y di bo Yiu Hesu-Cristo den nos curason, nos no ta sinti falta di nada.
Amen

Ruben F. Kwas
Curacao

For god so loved world,
That he gave his only begotten son,
That whosever believeth in him
Should not parish, but have
everlasting life John ch 3:16

Whit deep sympathy we announce
the passing away of:



Angela Marshall Henry

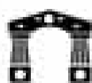
Sunrise Sunset
24-10-1951 15-5-2006

Left to mourne:
Husband: George Marshall
Children: Raoel and Sharon Henry
Chanella and Kendell Hodge-Henry
Georgina Marshall
Grandchilderen: Tabitha Hodge
Thammy Hodge
Jeremy Henry
Christopher Marshall
Sister: Louisa Arrindell (Holland)
Esperanza and Tony Fowling (Aruba)
Maria Henry (Holland)
Lydia and Garrey Gray Henry
Cornellie and Sylvester Whitfield-Arrindell
Peggy and family (St. Vincin
Judy and family (St Vincin)
Brother's: Jozef and Joan Arrindell (St. Maarten)
David Henry
Johnny and Ann Arrindell
Kenneth Pandt (Holland)

Nieces and Nephews to numerous to mention. (Aruba, St Vincin and Holland)
Close friends: Marcela Hodge
Elsa and Lawrenc Martenbour
Bingo players from La Cabana and seaport Casino,
Ex-colleage's and neighbors.
Family: Marshall, Henry, Arrindell, Hodge, Illis, Pandt

The funeral service will take place on **Monday May 22, 2006 at 2:00 pm at the Saint Therese Church in San Nicolas** and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The body of the late Ms. Angela will be laid out from 2.00 pm in the Saint Therese Church in San Nicolas
We apologize for not receiving condolences at home after the funeral .

Address for condolences: Castrostraat # 3
From : 7 p.m. 9 p.m.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



Oracion

Oh Birgen María,
Salud di e enfermonan,
cu bo a compaña
Hesus riba e caminda
pa Calvario y a
permanece hunto cu e
cruz caminda bo yiu
lo a muri, participando
intimamente den
su dolornan, acoge
nos sufrimentonan y
uninan na esun di djE,
pa e simianan esparci
durante e Hubilero
sigui produci frutanan
abundante den e
añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa,
cu fe nos ta bolbe na
Bo.
Alcanzanos na bo
Yiu, cu nos por bolbe
pronto, plenamente
restableci, na nos
ocupacionnan, pa nos
ta util na e prohimo cu
nos trabao.
Mientras tanto, keda
hunto cu nos dene
momento di e prueba y
yudanos ripiti cada dia
cubo nos "si", sigur cu
Dios sa saca di tur mal
un bon mas grandi.
Birgen Inmaculada,
haci cu e frutanan di
e aña Jubilar ta pa
nos y pa nos sernan
keri, prenda di un
empuhe renoba den
e vida cristian, pa
den e contemplacion
di e Cara di Hesus
Resucita, nos haya
e abundancia di e
misericordia di Dios
y e alegria sin fin di
Cielo.
Amen.

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa." Psalmo 23 vers. 1,2,3.

A fayece cristianamente na edad di 73 aña nos tata, ruman, welo y bisawelo stima:



Sr. Dominico Dirks

Cariñosamente yama: "Chomy of Pa-Oechi"

Na nomber di su juinan:
Robbie, Petra
Juan
Lorenzo (Leleng), Arichi na Hulanda
Dulce
Hose (Boy) Coby
Maritza, Mirto Boekhoud
Lodewijk (Wijki), Judella
Magali, Edwin Arends
Francis
Mama di yuinan:
Carmen Tromp
Nietonan stima:
Vaneira, Nereinne, Mylanee Dirks
Chayenne Dirks (na Norway)
Suzanne, Sue-Ann, Jean Micheal Dirks (na Hulanda)
Juliska y Giovanni de Cuba- Smith
Jose Alberto Boekhoudt
Shamir y Lisa Boekhoudt
Nemesis Boekhoudt
Brandon, Brashenne, Brittney Dirks
Tasha, Herwin Arends
Bisañietonan stima:
Jennessee De Cuba
Joviane, Javion y Fayron Smith
Indra Boekhoudt
Ashka Boekhoudt
Zahir y Kylie Boekhoudt
Rumannan: Carmen y Emilio v/d Linde
Odulio (Nico) Berg
Ex-swa: Louis Boezem y señora

Sobrino y sobrinanan:
Chomy, Sari y yuinan
Chow, Mayra y yuinan (na Hulanda)
Goyo y Jeantette y yui
Tico, Ara y yuinan
Maria y yui
Michael, Marta y yuinan
Karin, Sergio y yuinan
Marian y yui
Mihor amiga y amigo: Fernanda y Hugo

Comer y comperman, ihanan, prima y primonan, amiga y amigonan y demas famianan: Dirks, Vrolijk, Maduro, Boekhoudt, Marin, Arends, de Cuba, Denriquez, v\d Linde, Berg, Tromp, Boezem, Ras, Dubero, Castro, Kock, Croes, Solognier, Winterdal, Dorothal, Angela, Roberts, Maduro, Harsveld y su compañeronan di Villa's Maristella

Ta invita tur bisiña, amigo y conociman pa asisiti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diasabra 20 di Mei 2006, pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.**
E restonan mortal di "Dominico" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.
Nos ta ricibi condolencia solamente na Misa.
Enbes di flor of krans un donacion lo ta pa un bon causa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

Señor ta mi wardador,
mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerbe berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe haya forsa.



Rosa Van Der Biezen

Mihor conoci como " como linda of Rosa"
*08-08-1937 +18-5-2006

Yuinan: Siro La Rosa casa y yuinan
Maria y Alfonso Harkelijn y yuinan
Theresa La Rosa y yuinan
Pedro La Rosa y casa y yuinan
Maikel La Rosa
Raymond Van Der Biezen y yuinan
Elvis Van Der Biezen
Juan Van Der Biezen y yuinan

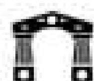
Rumanan: Vda. Elogia Thiel y yuinan
Lourina Tromp y casa y yuinan
Adela Van Der Biezen
Luisana Van Der Biezen

Cuñanan: Vda. Aura Van Der Biezen y yuinan
Vda. Neka Geerman y yuinan

Sobrino y sobrinanan, sober sobrino y sobre subrina, Nietonan y nietanan, 6 bisanoetonan y bisanietanan.
Demas famia: Van der Biezen, Werleman, Thiel, Tromp, Farro, Geerman, La Rosa, Harkelijn, kock, Milano, Maduro, Jones, Ras, Dirks, Donata, Wedster, Quandt, Kaurst, Eeckmeyer, Winterdaal, Petrochi, Bito, Quandus, Gomes, Webb, Dania, Solognier, Valdink, coco, Panteflek.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diadialuna 22 di Mei pa 4'or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa santana central na Sabana Basora.**
E restonan mortal di "Rosa" lo ta reposa for di 1'or di atardi den Capilla Santa Famia na Pos Chikito
Adres pa condolencia Sabana Basora 23
7'or pa 9'or

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro nomber di famia.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo: 23

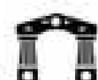
Cu imenso tristesa na nos curason
pero conforme cu boluntad di Dios
pa tur locual el'a nifica pa nos,
ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor



Sr. Leo Marco Dorothal

***11-4-1957**
+17-5-2006

Acto y di entiero lo wordo anuncia despues
Adress: Savaneta 510A



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

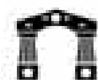
"Señor ta mi lus y salbashon,
di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla?" PS. 27 vers. 1

Nos ta anuncia fayesimento di:



" Victor Lopez"

E acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di mei 2006 na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Adress di condolencia ta Weg Sero Blanco 26 C
Famia Lopez Dorothal



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 821612 Fax: 827442



Mi a bringa e bon batalla,
Mi a termina e careda,
Mi a warda e Fe y Ariba
Tur cos tin warda pa mi:
E corona di Justicia
Di cual Señor E justo Juez
Lo dunami riba e dia ey.

2do Tim: 4-7,8

Na nomber di su juinan:

Sr. Jorge A. Medina y Imelda

Sr. Wilfrido M. Medina y Alexandra

Su nieto: Anthony Medina Arendsz,

Ta anuncia fayecimento di nan: Tata, Suegro y Opa:



SR. LUIS MARIA MEDINA

Vdo. di Sra. Delia Orman de Medina

****

Nuera: Sra. Vda. Anita Medina Frankena

****

Su Dra: Sra.Dra. Mercedes Rivera Gazca

****

Familia:

Sr. Marciano y Sra..Cristela Medina
Sra. Vda. Chebita Robert Martinez
Sra.Vda. Inez Odor - Carrasquero
Sra.Vda. France Borjes

Sra: Reginalda Orman
Sra: Vda. Theresita Dijkhoff Orman
Sra.: Vda. Maria Tromp Orman

****

Ayudantenan: Sra. Constanza y Sr .Robin
Sra. Carmen y Sra. Beatriz
Sra. Ada y Sra. Juana
Sra. Amparo y Sra. Myladis

****

Demas Familia y amistades
Grupo di La Virgin Milagrosa

Amigonan: Fam. Theodoro Falcon , Sr. Alfonso Mirep, Sr. Harry Wever, Sr. Pedro Bislip, Sr. Eusebio Geerman, y Sra. Marlene Lesire.

Ocacion pa condoleer ta: Diabierna 19 di Mei 2006 di: 6.30 pm pa 10'or pm di anochi na: Funeraria Zepp Wever.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 20 di Mei 2006, Saliendo 3.30 or pm** for di Funeraria Zepp Wever pa **Misa Catolico La Virgen di Fatima na : Dakota** y despues di ceremonia pa **Santana Catolico na Oranjestad.**

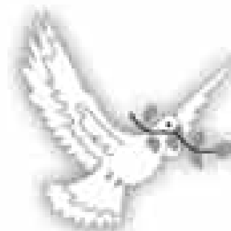
For di 11.or am pa 3.15 pm lo tin oportunidad pa tuma despedida di nos Tata. Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa correspondencia: Fam. Medina
p/a. Fun. Zepp Wever

Na nomber di:

Sra. Vda. Anita Medina Frankena

Ta participa fayecimento di su esposo,



SR. LUIS DOMINGO ALONZO MEDINA

Na Amsterdam Hulanda dia 31 di januari 2006

Su mayornan: Luis y Delia Orman de Medina
En feliz memoria

Rumannan : Jorge A. Medina y Imelda
Wilfrido M. Medina y Alexandra

Sobrino : Anthony Medina Arendsz

Familia : Sra. Reginalda Orman y jui
Sra. Vda. Theresita Dijkhoff Orman
Sra. Vda. Maria Tromp Orman
Sr. Marciano y Sra. Cristela Medina

Cumpliendo cu su deseo nos a despedi y e acto di cremación a tuma lugar "den tur quietud" den seno familiar, ariba 06 di februari 2006 na Amsterdam Hulanda.

P.S. PA MOTIBO DI E **"SALUD" DELICADO DI NOS TATA: SR. LUIS MARIA MEDINA, NOS NO POR A PARTICIPA FAYECIMENTO DI SU JUI: LUIS DOMINGO ALONZO MEDINA.**

Oranjestad, 17 Mei 2006

PLKP ta insisti ku Korsou mester haña status outonomo na 2007

WILLEMSTAD -- Partido Laboral Krusada Popular den su reunion di direktiva a analisá e situashon aktual den desaroyo di nos struktura estatal i ta insisti ku Korsou mester hanja un status outonomo na 2007..

Dia 8 di aprel 2005 pueblo di Kòrsou den su referèndem a tuma un posishon hopi kla pa loke ta nos struktura estatal. Pueblo di Kòrsou a skohe pa Kòrsou outónomo den Reino, konseho insular a ratifiká esaki i a palabra hopi bon ku Kòrsou outónomo ta nifiká ku ta un posishon di Kòrsou ku ta mínimalmente loke e status Aparte di Aruba ta enserá, esta artíkulo 2 i 2a di nos konstitushon.

E tópiko di struktura estatal ta un tópiko nashonal, esta ku ta surpasá interes partidista i ku ta ser trata komo un unidat den konseho insular. Tin un komishon ku ta trahando konstruktivamente riba e tópiko aki ku ta riba un liña. E komishon di konseho insular ta traha estrechamente den un bon esfera i positivo ku tur partnernan sosial. Apesar di un bon funshonamentu di representantenan di Kòrsou tòg e proseso no ta haña manera e pueblo ta meresé.

A pone e fecha di 1 di yüli 2007 komo fecha ku Kòrsou ta bira Kòrsou Outónomo i esaki ta e meta fundamental di konseho insular. PLKP ta apoyá e proseso interno di Kòrsou pero ta hopi prekupá ku e proseso den su totalidat ta ser stanká kada biaha i no ta kumpli ku e akuerdo firmá 26 di novèmber 2005 kual tur partnernan den reino a firma pa kumpli ku deseo di nos pueblo di Kòrsou.

Ta komo si fuera ku tin un strategia pa nos no logra nos Kòrsou outónomo pa dia promé di yüli 2007. Ta purba hasta pa krea e persepshon ku e fecha no ta alkansabel pa diferente motibu i hasta ta purba pa tira falta riba Kòrsou. Spesialmente ta pone kondishonnan òf pone duda p'asina no logra 1 di yüli 2007.

PLKP un biaha mas ta konfirmá su posishon ku konseho insular lo kumpli ku e deseo di pueblo i ku esaki no por ta mará na kondishonnan ni di Ulanda, ni di gobièrnu sentral. Esaki ta bon ankrá den diferente dokumentu i deklarashonnan di Nashonnan Uni. E derecho di outodeterminashon no ta negoshábel i ta e pueblo di Kòrsou ta disidí riba esei.

PLKP ekspresando su prekupashon ta apoyá konseho insular pa logra 1 di yüli 2007.

Errol Cova, lider di PLKP lo bira miembro di Konseho Insular

WILLEMSTAD -- Konforme lei elektoral presidente di Ofisina Sentral Elektoral a deklará Señor Errol A. Cova elehí komo miembro di Konseho Insular, despues ku señor Eduardo Cova a entregá su retiro komo miembro di Konseho Insular.

Akseptando esei, lider polítiko di PLKP Errol Cova lo hasi su entrada den Konseho Insular. E frakshon ta konsistí di 3 persona, esta señores Frensel Marchena, Cesar Prince i Errol Cova.

Den e reunion públiko ku ta tuma lugá awe lo trata kredensialnan di Señor Cova, pa despues e huramentá. Inmediatamente e konsehal nobo di PLKP lo kuminsá funshoná.

Direktiva di PLKP ta felisitá Sr. Cova ku su funshon nobo i ta dese'é hopi forsa i éksito. Nos ta sigur ku su funshonamentu ta na benefisio di pueblo di Kòrsou i di nos partido, asina e partido ta bisa.

Rifel kaliber 22 ku kuater bala i spada samurai konfiska durante razia na Boneiru

KRALENDIJK -- Polis djaweps mainta den kareda di mitar di dies bou di mando di fiskal di Ministerio Públiko sr. Wesselius a tira razia na dos kas riba Kaminda Lagun despues di a haña informashon ku den un di e kasnan aki lo mester tin arma di kandela. Durante di e investigashon polis a konfiská un rifel kaliber 22 mas kuater bala i tambe un spada samurai. No tin detenshon a kai debí ku no tabatin niun hende na e dos kasnan aki. Di tur moda e investigashon ta sigui den e kaso aki, asina polis di Boneiru a informa ayera nochi.

Minister Pechtold bishitando Antia pa di 10 biaha





WILLEMSTAD -- For di djaluna 15 mei 2006 Minister pa Asuntunan di Reino Alexander Pechtold a yega Antia via Islanan Ariba (Sint Maarten), kaminda durante dianan ku a pasa el a bishita tur e tres islanan Ariba di Antia. Minister Pechtold mientras tantu a yega Kòrsou for di Islanan Ariba, pa kuminsá ku un programa intensivo na Kòrsou, inkluyendo un reunion ku a kuminsá 09.00 'or ku miembronan di gabinete de Jongh-Elhage ayera mainta.

Aunke ku e bishita aki di Minister Pechtold tin un asento sosial, a probechá pa orientá riba tópikonan pendiente ku Gobièrnu di Antia.

Entre otro a revisá e trayekto di Struktura Estatal i su desaroyonan di último simannan, e plan pa inisiativanan sosial –ekonómiko pa e islanan, renobashonnan den enseñansa i progreso di Formashon Sosial Obligatorio. Mester bisa ku e enkuentro a bai den un ambiente harmonioso i amikal.

Mas aleu Minister Pechtold a almorsá ku tantu miembronan di Konseho di Minister i tambe konseho insular di Kòrsou den Plasa di Punda. Riba e fotonan : Momentu ku Minister Pechtold ta saludá Minister Presidènt de Jongh-Elhage na su yegada.

Antia a saka stampia ku outonan klasiko

WILLEMSTAD – Post di Antia a saka un serie di stampia ku outonan klasiko. Pa definishon un outo klásiko mester tin por lo ménos 25 aña, pero esaki ta varia di pais pa pais. Pero mas importante ta ku un outo klásiko a pasa e tèst di tempu i ta mes atraktivo awe ku tempu e tabata nobo. Resientemente, Nieuwe Post Nederlandse Antillen n.v. orguyosamente a emiti e seri di 6 stampia aki dedika na outonan kolekshonabel. Diseñador Robert A. Willems ta show-off e seri aki usando kolonan bibu i ángulonan ku ta saka e bunita liñanan di e outonan.



Stampia di 51 sèn ta mustra e MGB di 1976.
E "roadster convertible" ingles aki ta di MG (Morris Garages) i tabata popular for di su promé aña di añа di produkshon, 1962, te na su último ku tabata 1980. E ta e predesesor di e roadsternan modèrno manera Miata i BMW su 'Z' serie.
Stampia di 100 sèn ta mustra e Studebaker Avanti di 1963.
Solamente 4643 di e "sport coupe"nan aki a ser trahá entre 1962 pa 1963, i te ainda awendia nantaatraéunpúblikonashownan. Su estilo kontemporáneo a hasi'é futurístiko den añanan 60, "stylish" den añanan 80 i un klásiko awendia.
E stampia di 149 sèn ta mustra e Pegaso Cabriolet di 1953 .
Esaki ta un kreashon di Wilfredo Ricart, kende tabata traha huntu ku Enzo Ferrari. El'a kuminsá e kompania Pegaso na 1951 den pasonan di e kompania ku a sera Hispano Suiza. E Pegaso Cabriolet di 1953 tin un bòdi diseñá dor di Saoutchik.
Riba e stampia di 153 sèn por mira e Delage Aerosport di 1939.
E outo aki ta hopi deseá pa kolekshonistanan di outo. E outo aki forma di un lagrima, ku 8 silender "in-line" ta un di e miho diseñonan saká bou nòmber Delage.
E stampia di 195 sèn ta mustra e Hispano Suiza Boulonge di 1924. E ta konosí komo e "Rozenhout Boulonge" i ta ser konsiderá komo un di e máksimo ehèmpelnan di artesanía di konstrukshon di trahamentu di outo na mundu. E tin un motor ku poder di 12 silender "in-line" i un bòdi traha kompletamente di "rozenhout", koper i bròns.
E stampia di 750 sèn ta mustra e Pierce Arrow Motorette di 1903.
E kompania merikano Pierce Arrow tabata konosí pa produsí outonan di luho, trùk i baiskel. Entre 1901 i 1903 nan a produsí 170 Motorettes, nan promé outo di gasolin ku tabatin un motor deDion modifiká di un silender i ku kapasidat di produsí kasi tres forsa di kabai. E seri di stampia, envelòp di promé dia di emishon i tur otro produkto filatéliko pertinente ta optenibel na tur Pòstkantor di Antia Hulandes i na Departamentu Filatéliko na Waaigatplein #1.



Clausura di Olimpiada Escolar Betico Croes 2006









ORANJESTAD- Manera nos a anucia caba den nos edicion di Diaranson ultimo e Olimpiada Escolar Betico Croes 2006 ta yegando su final. E muchanan di e scolnan participante a competi cu otro durante e dos simannan tras di lomba y nos por a nota cu nos tin hopi talento na Aruba.

Awe lo tin e ultimo wega di futbol, pa mira ta cua scol basico lo bay cas cu e premio "gordo" Compa Leon cu Caribbean Mercantile Bank a pone disponibel.

Tambe lo tin entrega di premio mientras cu e scolnan cu a gana e premionan di arte y baile tambe lo forma parti di e ceremonia di clausura cu ta programa pa cuminsa pa 5'or atardi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota.

Henter e pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa bin mira e clausura aki y tambe e ultimo competencia di futbol entre e scolnan Ora Ubao di Tanki Leendert y Colegio Felipe B. Tromp di Montaña, Noord.

Riba pagina 2 y 3 tres nos tin e reultadonan di atletismo cu a tuma lugar Diahuebs den Stadion Guillermo Trinidad. Riba e combinacion di foto nos por aprecia algun di e ganadornan.

BON DIA Aruba

Den Olimpiada Escolar

Atletismo Escolar cu record di participante e aña aki





DAKOTA- Diahuebs atardi a tuma luga e competencianan di atletismo pa scolnan preparatorio, basico como tambe avansa den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na Dakota. Nos tin cu bisa cu un cantidad grandi di alumno rond di Aruba a bini y representa nan scol manera debe ser. Mirando e cantidad record di participante, a haci cu e evento a caba rond di 9'or di anochi, asina mes e publico cu nos ta calcula cu a yega alrededor di 1000 persona no a bai cas, nan a disfruta di tur e competencianan, apoyando asina nan scol favorito como tambe tur e otro participantenan. Un tremendo trabou a ser haci di parti di IDEFRE cu a percura pa e parti organisatorio di e evento, hunto cu e demas boluntarionan cu a yuda te final.

Nos tin e siguiente resultadonan di atletismo escolar:

Sigui lesa pagina 3



Resultado di Atletismo Olimpiada Escolar 2006
" Betico Croes "
Scol Basico y Scol Avanza

	200 metros mucha homber			200 metros mucha muhe	
1	Zhyon Journe Klaber	Fontein Kleuterschool	1	Diantha Oduber	Nos Paraiso
2	Shadrick Leander	Nos Paraiso	2	Fausia Hasselhoef	Preparatorio Washington
3	Tyron Helder	Scol Prep Washington	3	Shaknary Pantophlet	Fontein Kleuterschool

	Tira bala leu mucha homber			Tira bala leu mucha muhe	
1	Shadrick Leander	Nos Paraiso	1	Zaira Kock	Rayo di Solo
2	Deandro Winterdaal	Rayo di Solo	2	Liane Mathilde	Jacinta Kleuterschool
3	Jaythan Stamper	Rayo di Solo	3	Honey-Mae Olivar	S.P. Conrado Coronel

	Resultado di Estafette
1	*Rayo di Solo*
2	*Fontein*
3	*Jacinta*

Miho Atleta Scol Preparatorio: ***Shadrich Leander di Nos Paraiso***

	Categoria A mucha homber			Categoria A mucha muhe	
1	Tyron Maduro	St Paulus School	1	Lixandra Geerman	Plus X
2	Jeandre Williams	St. Anna School	2	Julienne dorothal	St Paulus School
3	Housten Schmutz	Inter. School Aruba	3	Savannah Migens	Inter. School Aruba

	Categoria B mucha homber			Categoria B mucha muhe	
1	Otmar Geerman	St Paulus School	1	Desire Hernandez	Col. Pastoor Kranwinkel
2	Nathan Farrell	Plus X	2	Suseen Thiel	Col. Pastoor Kranwinkel
3	Gabriel Goeloe	Col. Pastoor Kranwinkel	3	Julisa Nedd	St.Theresita

	Categoria C mucha homber			Categoria C mucha muhe	
1	Ddoyd Brown	Col. Pastoor Kranwinkel	1	Ghislaine Mejia	Colegio Bon Bini
2	Tevin Gibbs	St. Antonius Coll.	2	Geanella Albertus	Frere Bonifacius
3	Justin Redhead	Com. Pieterboer School	3	Jennelaine Vrolijk	Col. Sagrado Curason

	Categoria D mucha homber			Categoria D mucha muhe	
1	Chesion Cortez	Filomena College	1	Charlene Leslie	Col. Arubano
2	Levan Brown	Com Pieterboer School	2	Shalomee van Uittrek	Filomena College
3	Derwin Ponson	Filomena College	3	Joslyn Henry	Col. Arubano

	Categoria E mucha homber			Categoria E mucha muhe	
1	Dion Lopez	Maria Coll.	1	Jarella Croes	Filomena Coll.
2	David Naar	Maria Coll.	2	Sandy Ninaber	Col. Arubano
3	Franshimir Mejia	Maria Coll.	3	Gereltha Russell	Col. Arubano

Miho Atleta Scol Basico: ***Tyron Maduro di St. Paulus School***
Miho Atleta Scol Avanza: ***Dion Lopez di Maria College***



Continuacion di pagina 2









CMB Jr. Tennis Tournament e ta na caminda!



ORANJESTAD- Caribbean Mercantile Bank y Sanchez Tennis Services ta preparando pa e di dos competencia di tennis pa mucha, e competencia aki lo tuma lugar na Holiday Inn Tennis Courts riba e dianan 25 pa dia 28 di Mei. E categorianan lo ta "A" pa e hungadornan di mas nivel, "B" pa e hungadornan cu su nivel ta cuminsa subi, "C" pa e hungadornan cu por traha un wega cu serve & volley, rally largo etc, "D" pa e hungadornan cu por serve y conta su puntonan bon, y "E" pa e beginners nan cu ainda tin problema pa mantene e bala, serve o hiba score. E idea ta pa yuda e mucha subi su nivel na unda mucha homber lo por topa un mucha muher of net lo contrario, si nan ta den mes un nivel di wega; tin te dia 23 pa haci bo inscripcion y pues no perde e competencia bunita aki.

Par Three Tournament di Aruba Golf Club





SAN NICOLAS- Diadomingo awor 21 Mei Aruba Golf Club ta organisa un torneo “Par three tournament”. Esaki ta un tournament pa tur hende, miembro of no-miembro. Tur hoyo ta wordo par three hoyo.

Si bo no sa hunga mucho ainda, bo no mester tin miedo pa bini! E ta pa tur hende cu tin un short-game.
E manager di club ta forma un team Diadomingo mainta.

Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg na San Nicolas of yama 584-2006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!

Ultimo ora pa inscribi ta 8’or mainta Diadomingo 21 Mei. No-miembro ta paga 45 florin y miembro ta paga 35 florin. Tin bon premio pa tur hende!

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Stroganoff

Ingredientenan:

- 1 ½ lb. di tenderloin, corta na repi
- ¼ telep di salo
- ¼ telep di pepper
- 2 cuchara grandi di manteca/ margarina Blue Band
- 2 cuchara grandi di sour cream
- 2 cup di bouillon di carni
- 1 cuchara grandi di pasta di tomati
- 1 boter di mushroom geslice
- 1 cuchara grandi di siboyo corta

Stroi salo y pepper ariba e carni y lag'e para 2 ora. Hasa e hariña blanco den 2 cuchara grandi di manteca. Agrega e bouillon. Lag'e cushina te ora e sous mara, mientras ta drei e. Agrega e pasta di tomati y mushroom. Hasa e carni den 2 cuchara grandi di manteca hunto cu e siboyo. Mescla nan cu e sous. Smor e pa 5 minuut. Drei e sour cream aden. Sirbi e cu aros of egg noodles.

Bon Appetit!

Bo Guia Deportivo 1270 ta transmiti



ORANJESTAD- Bo amigonan di e emisora deportivo Radio 1270, Bo Guia Deportivo ta trece un wega di baseball Little League pa tur hende te den nan cas. E biaha aki for di Ripoldo Croes Ballpark pa 11’or di mainta nan lo trece e wega entre Taco Bell y Tropical, dos equipo cu ta luchanado pa mira ta cua di nan lo bay final contra e fuerte equipo di Hernac cu ta sinta warda e otro finalista. Wel, awemainta for di 11’or nos ta sintonisa Radio 1270 riba e banda AM pa nos keda na haltura di tur loke ta sosode riba e tereno na Piedra Plat.
Alex Falconi y Amador Oduber lo trece hugada pa hugada pa tur esnan cu no por ta presente na tereno. Y si bo ta bin mira e wega, bin cu bo radio y scucha tur e bon comentarionan cu e comentaristanan ta trece pa bo. Bin enriquece bo conocemento scuchando Bo Guia Deportivo.

Muchanan di Colegio Felipe B. Tromp haciendo un tremendo papel den Olimpiada Escolar 2006





NOORD- E alumnonan, mayornan, maestronan y sigur sigur e entrenadornan di e teamnan di Colegio Felipe B. tromp cu ta participa na e Olympiada Escolar, ta sumamente orguyoso y contento cu e resultadonan di nan teamnan.

Den Volleybal damas ta gana medalla di brons

Den Futbol klas 1, 2 y 3 e chiquitinnan di F.B. Tromp tambe a logra bai cu brons.

Pa loke ta trata futbol di Mucha Muher e "dreamteam" di Felipe B. tabata sa di domina su contrincante 2 – 0 den e wega final y asina bai cu e Medaya di Oro. Den e team di e damitanan balente aki e hobencita Diana Bedoya a gana merecidamente e titulo di Hungado Mas Valioso.

Den softball e team mixto C.F.B.T. a gana e medalla di Plata.

Pa loke ta trata e campeonato di Compa Leon, e Leonnan di team di Mucha Homber ta BRUL masha brabo y derota nan rivalnan den Semi-final cu e score di 2 – 0, pa asina pasa pa e GRAN FINAL. Remarcable di e team aki ta cu el a yega final cu un record basta bon: un total di 20 gol na fabor y 0 contra, pues INVICTO y **INBORABEL.**

INVITACION

E famia deportivo di Colegio Felipe B. Tromp kier invita tur alumno, mayor, tanta, omo, welo, wela , bisiña di Montaña, Sero Janchi, Moko, Sabana Liber, Boegoeroei, Bubali, Shaba, Kudawecha, Calabas……enfin henter Noord, pa bin apoya nos muchanan DIASABRA 20 di MEI (AWE) pa 6:30pm den Stadion Guillermo P. Trinidad, caminda e gran final lo tuma lugar entre COLEGIO FELIPE



B. TROMP y COLEGIO ORA UBAO. Nan merece nos apoyo 100%.



MASHA DANKI

Nos kier gradici di curason tur fanatico cu a apoya nos skol, tur mayor cu a permiti nan yiu participa den e diferente equiponan. Sin boso coperacion nos logronan di awe lo tabata hopi dificil. Un danki GRANDI tambe ta bai tambe na nos entrenadornan cu a sa di train y guia e muchanan pa asina Colegio Felipe B. Tromp por ta hopi orguyoso di nan. Danki Juffrouw Lourdes y Juffrouw Lai Ping (Volley), Juffrouw Carina y Meneer Henry (Softball), Meneer Siegfrie, Meneer Vladimir, Meneer Win Ras y Meneer Yudel Blanco(voetbal klas 1, 2 y 3 – Voetbal Meisjes – y Voetbal Jongens-B). Tambe un palabra di gradicimiento na Sr. Wladimir Wolf pa e cooperacion brinda na nos.

PABIEN

Colegio Felipe B. Tromp finalmente kier felicita tur skol cu a participa y gana un medaya durante e Olympiada Escolar 2006. PABIEN CU BOSO LOGRO!!!

Ekipo di Nevada ta sigui suta den Polar Ice 8-Ball Tournament



ORANJESTAD- Shon nan manera a bisa caba, NEVADA ta e team cu ta menasando pisa den e candeloso POLAR ICE 8-BALL TOURNAMENT di e aña aki!!!

Diasabra anochi, depues cu a "clear" e "WWF cage" di diabierna anochi, NEVADA POCKET PREDATORS a enfrenta e combinacion di pariba di brug CLASSIC-JOHNSON'S, kende nan por sierto tambe tin un team cu lo duna dolor di cabes na ken cu e ta e aña aki.

E prome wega ta un berdadero "Kock fight"! Emile Kock ta habri pa Nevada y sin mucho problema ta dal Martin Kock di Classic-Johnon's cu 3-1.

Classic ta manda Martin "the dutchman" Appeldoorn corta bentaha, pero Edwin Chirino, na kende e torneo ta dedica e aña aki, ta habri e "trukendoos" y ta dal Martin 3-1, pa asina Nevada tuma bentaha cu 2-0!! Elvis "el bon-bon" Evertsz ta hasi su "debut" den Nevada contra nada menos cu Many Espiritu di Classic. "El bon bon" ta soda visiblemente contra "El Espiritu" y finalmente cu tremendo wega Mani ta dal Elvis 3-2 pa sina corta bentaha di Nevada na 1-2.

Ditto "top-gun" Acosta ta tuma medida di biaha y ta pasa manera un jet supersonico ariba Derrick Zeng cu 3-0! Nevada ta bai dilanti cu 3-1!! E duo Wilfred "Sultz" Tromp / Gibi "bibber" Damian di Nevada ta enfrenta Ryan Leyba / Alex Wu di Classic y den un bon bataya Ryan / Alex ta logra gana cu 3-2 pa asina Classic corta bentaha na 2-3!

Classic ta manda "zero thunder" Allan van Aanholt pa tabla wega, pero "Psychoman" Ransley a subi style di "immunity" di Aruba Model Search y manera un monster a pasa Allan 2 CAPOTI pa gana Allan cu 3-0!!! Nevada ta ganando cu 4–2!

Por ultimo, den un bon bataya, Arie "rifleman" Jansen ta logra supera Emerencia di Classic cu 3-2, pa asina'ki logra victoria pa Nevada cu 5-2!!! Sin mucho problema Nevada ta dal otro team basha abou den Polar Ice 8-Ball Tournament!!

E team di Nevada e aña aki ta bolbe mustra di ta e team cu hopi perspectiva, y ya caba hopi ta e espectativa pa mira kiko e otro team campeon, Barracuda Kooltemp, lo tin di brinda contra un Nevada fuerte asina! Esey sigur sigur lo ta un "clash of the Titans"!!!

Aruba Golf Club ta organiza 'Par Three Tournament'



SEROE COLORADO- Proximo diadomingo 21 mei AGC ta organisa un torneo "Par three tournament". E ta un tournament pa tur hende, member of non-member. Tur hoyo ta wordo par three hoyo.

Si bo no hunga mucho ainda no tin miedo pa bini! E ta pa tur hende cu tin un short-game.

E manager di club ta forma un team diadomingo mainta. Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Inscribi na ora pasobra yen ta yen!!

Ultimo ora pa inscribi ta 8.00or mainta diadomingo 21 mei

Family Get-together di Taoist Tai Chi Society Aruba

ORANJESTAD- Diadomingo awo, 21 di mei 2006, Taoist Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta organisa un Family Get-together di 9 or' a.m. pa 12 or' di merdia na Club Caiquetio na Paradera.

E Family Get-together aki ta pa celebra e exito di e proyecto cu TTCSA a ofrece e aña aki mescos cu aña pasa, na personanan ariba 60 aña.

E proyecto a cuminsa riba dialuna16 di januari 2006 y tawata consisti di un introduccion di Taoist Tai Chi di 4 luna largo, completamente gratis. E proyecto a finalisa dialuna pasa 15 di mei.

Mas cu 70 seniors a haci uso di e oportunidad cu TCSA a ofrece nan.Tur dialuna trempan e participantenan, hunto cu e participantenan di aña pasa, ta acudi na Club Caiquetio pa nan practica di Tai Chi.

E participantenan a entusiasma asina hopi cu un grupo grandi a dicidi di bira miembro di TTCSA y sigui cu nan klas riba dialuna mainta..

TTCSA ta invita cordialmente tur su miembronan, e participantenan di e proyecto di 60+di aña pasa y di e aña aki y tur otro persona interesa pa acudi cu nan famia y conocirnan, diadomingo awo 21 di mei na Club Caiquetio 9 or' di mainta, pa pasa un rato ameno, wak demonstracionnan y haya informacion tocante Taoist Tai Chi.

Pa mas informacion por yama Eddy Wever na 594-8440 of Irena Croes na 562-1391.

Softballteam Colegio Arubano ta regresa di gira di shete wega na Hulanda

Ganando un torneo y lagando bon impresion atras

ORANJESTAD- For di 7 di mei te cu 14 di mei, e ekipo di softball damas di Colegio Arubano, a hunga un serie di 7 partido na Hulanda, caminda cuater di e weganan a ser hunga den e torneo LOOT scholen, cu ta enseñanza avanza cu tin un ekipo di softball top klas.

E muchanan di Colegio Aruba a demostra na Hulanda cu na Aruba ta ser hunga un nivel di softball hopi halto caminda e ekipo di Aruba a keda empata den e torneo akin a prome lugar pero na momento di acumula e cantidad di caredanan anota, Colegio Arubano a titular campeon di e torneo aki.

E otro serie di tres weganan a ser hunga contra di scol LOOT di Rotterdam, contra e ekipo di Birds y contra di e ekipo Euro-Stars gespeeld.

E weganan aki tambe tabata di un nivel halto y principalmente e publico Arubano cu a presencia e weganan aki den gran cantidad, a mira un ekipo di Aruba hunga un softball di gran nivel y cu hopi disciplina.





E muchanan tambe a haci un bishita na Sportacademie di Tilburg, caminda nan a haya un recorido di e facilidad y tambe a ricibi informacion riba con nan por aplica pa drenta e scol aki si nan kier sigui nan educacion di nivel HBO na Tilburg.

Tambe un dia di recreacion a wordo organiza na Snowworld, caminda nan a haya un ora di les di ski, caminda un biaha mas e muchanan a demostra nan abilidad tambe riba ski.

Fuera di esey e grupo a conoci e deporte di rock climbing y por lo general por bisa cu e biahe di e ekipo di softball pa Hulanda, a resulta un exito grandi pa Colegio Arubano.

E biahe aki a bira posibel cu ayudo di patrocinadornan manera Kiwanis Palm Beach, Aruba Bank, Deloitte & Touche, Boogaard Assurantien, C.M.B., Garage Cordia, Renaissance Aruba, Price Waterhouse, Setar NV, RBTT y Valero.

E seleccion di Colegio Arubano a wordo forma pa e hungadornan Crystal Koolman, Mandy van Hout, Shardea Croes, Jovienne Didder, Anaisa Didder, Rudlyn Ras, Richinella Wester, Amedee Pope, Leanne Marlin en Iliandra Figaroa.

Torneo di Futbol Veterano dia 21 di mei na Aruba Juniors

SOCOTORO- Diadomingo awor cuminsando pa 11'or di mainta tin un Torneo di Futbol Veterano na tereno di SV Aruba Juniors den Socotoro. Ta invita tur amante di futbol pa pasa wak nos veteranonan di futbol riba e tereno cu gran historia di futbol na Socotoro.

Pa 11:30 tin e prome wega entre Teachers y Barcelona. Ta sigui pa 12:30 cu e wega entre Nacional y SCA y pa 1:30 Inter ta topa cu Roma.

Bin goza di e ambiente conoci na tereno di Aruba Juniors y sostene e organisadornan cual ta e team di Master di Basketball di Aruba Juniors kendenan ta trahando duro riba crea fondo pa nan bishita e luna aki pa Medellin, Colombia. Aki lo tin dos encuentro di basketball na nivel di master 50+.

E dia di deporte ta sigui pa 2:30 ora lo tin un competencia di tiramento di penalty cu premio pa e team ganador. Ta sigui despues cu e atraccion grandi di wega di futbol di dama. Pues tur amante di deporte y bon ambiente pasa diadomingo awor na tereno di Aruba Juniors na Socotoro y bin pasa un bon rato. Nos snackbar lo ta bon surti, manera custumber. Bin apoya e masternan di Aruba Juniors Basketball.

BON DIA Aruba

The Links ta organiza su prome torneo di golf pa damas otro siman

BUSHIRI- The Links di Divi Village Golf & Beach Resort, lo organiza su prome torneo di golf di damas, diasabra 27 di mei y cual lo ser converti den un torneo annual na e centro di gol unico aki.

E prome torneo lo wordo dedida na tur e damanan cu pa prome bes a uni nan mes na e programa di gold pa damas introduci na e centro di The Links aña pasa na luna di juni.

"The Links Ladies Golf Challenge 2006" lo bira un torneo asina yama 9-hole y ta programa pa inicia pa 3'or di atardi.

E formato cu lo ser aplica ta di "3-person scramble" pa cual lo tin premio pa e prome, di dos y di tres lugar mientras cu adicionalmente e damanan participante lo por competi tambe den e specialidad pa e drive mas largo y e pin mas serca logra den e competencia.

Presentacion di premionan lo tuma lugar na e recientemente inaugural Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant caminda despues tambe lo sigui c'un cocktail party.

Un invitacion ta bai na tur e damanan kendenan ta interesa pa uni nan mes na e programa di golf di damas di Pro Shop na 581-GOLF.











Entrenedaor Daniel Passarella:

Brazil mira como favorito pero Argentina ta peligroso

PANAMA - E entrenador di River Plate y ex seleccionador argentino, Daniel Passarella, a bisa cu "tur hende ta mira" Brazil como favorito pa gana Mundial di Alemania 2006, pero el a adverti cu "Argentina ta peligroso".

"Argentina no ta bai Mundial como candidato (pa gana e título) pero e por ta peligroso", Passarella a declara, y kende a califica di "triste" cu ni un hungador di su ekipo ta forma parti di e seleccion di Argentina y el a lamenta en especial e exclusion di e keeper German Lux.

El a enfatisa cu e "favorito di hende ta Brazil", pero el a destaca cu e "hungador argentino en situacion dificil ta rebeldia y tin orguyo, y pa e motibo ey Argentina, cu tin bon hungadornan, ta peligroso."

Argentina "por tin un hopi bon Mundial", Passarella a bisa den un rueda di prensa hunto cu e entrenador di Panamá, e ex internacional Julio César Dely Valdés, prome cu e wega amistoso cu River Plate lo hunga contra e seleccion panameño.

"E hungadornan convoca dor di Argentina ta bon hungador; ta importante cu Argentina ta traha hopi bon na nivel di grupo y cu e por haci un campeonato di Mundo hopi bon," Passarella, kende a dirigi e seleccion di su pais den Mundial di Francia '98, a bisa. El a haya un poco tristo cu no tin ni un hungador di River den e seleccion convoca pa Jose Pekerman pa Alemania 2006, y en especial den e caso di Lix, reemplaza na ultimo momento pa Oscar Ustari di Independiente di Avellaneda como e di tres keeper.

Passarella a lamenta "e caso di Germán Lux, cu a sosode na ultimo momento; tur cos tabata indica cu e lo wordo convocado y pero esey no a sosode", e hasta, el a bisa, e keeper no a biaha cu e ekipo pa Panamaá "debi na e estado di animo di dje, e no a keda bon".

"Históricamente, River semper tabata e ekipo cu mas a contribui cu hungadornan na e selección argentino", Passarella a remarca.

El a corda "e disputanan cu el a yega di tin cu e dirigentenan di River tempo cu mi tabata entrenador di e seleccion pa e convocatoria di hopi hungador di River, nan tabata cuater, cinco den cada" yamado, y den Francia '98 entre shete y ocho.



Banco lo paga 5 mil dollar pa gol na hungadornan angoleño

LUANDA - Banco Internacional di Crédito di Angola (BIC) a ofrece 5 mil dollar na cada hungador angoleño cu logra un gol den e proximo Mundial di Alemania.

Presidente di e banco, Fernando Teles, lo paga e mesun suma na e mihor hungador di Angola den cada uno di e weganan di Grupo D, den cual tambe ta aparece seleccionnan di Portugal, Mexico y Iran.

Miles di seguidornan angoleño a bisti e t-shirt special di Copa di Mundo di futbol, den cual nan pais lo ta participando pa prome biaha, den un desfile cu a tuma lugar den e capital cu presencia di e hungadornan internacional.

E 23 hungadornan di e ekipo nacional a disfruta di un cena di gala pa mas cu 2000 persona den e stadion nobo Coqueiros.

E incentivonan ofreci dor di BIC ta inclui 50.000 dóllar pa wordo comparti entre e hungadornan y e ekipo tecnico pa cada triunfo na Alemania, suma cu bira dobbel si Angola logra pasa e prome fase.

Angola lo debuita den Mundial dia 11 di Juni na Colonne contra Portugal.





Jose Antonio Reyes di Arsenal y Spaña:

“Nos por yega final pasobra e ekipo tin hopi ambicion”



SEVILLA – Jose Antonio Reyes, hungador di Arsenal y di e seleccion di Spaña, a bisa cu e ekipo spaño “por yega te final” den e Campeonato di Mundo di Alemania 2006 pasobra e ta “un ekipo cu hopi ambicion”.

Reyes, a señala cu e tecnico (Luis Aragonés) “ta duna hopi animo y ta insisti” cu e seleccion por gana.

E hungador sevillano a bisa cu e ta hopi ilusiona cu loke e seleccion por haci den e Mundial aki y a sigura cu “hubentud ta lo mihor cu e seleccion tin”.

“Mira Arsenal, mi ekipo, den cual nos ta hungando cu hobennan di 17 aña y nos a yega un final di Liga di Campeonnan.”

“Hubentud ta importante den cualkier ekipo,” el a afirma. E delantero di Arsenal, di otro banda, a opina cu personalmente e lo hiba pa Mundial di Alemania dos di su ex compañeronan di Sevilla, Javi Navarro y Jesús Navas.

Ta decision di e tecnico (Aragonés) pa no hiba niun di Sevilla pa e seleccion y mester respete, pero ami lo a hiba Javi Navarro y Jesús Navas”, Reyes a comenta..

Reyes, kende a hunga algun minuut di e recien final di Liga di Campeonnan, den cual Arsenal a perde contra Bracelona (2-1), a comenta na su yegada na Paris cu “berdad ta cu bo ta keda cu cara di kens”.

Grondona y Maradona ta cuestiona exclusion di e keeper di River for di e seleccion



BUENOS AIRES – E presidente di AFA, Julio Grondona y e ex futbolista Diega Armando Maradona a cuestiona ayera e decision di e seleccionador argentino, Jose Pekerman, pa no yama e keeper di River Plate Germán Lux pa Mundial di Alemania.

“Mi no ta kere cu tin otro hungador cu tin mas merito cune pa bai Mundial,” e titular di Asociación di Fútbol Argentino (AFA) a bisa, mientras Maradona a duna di conoce cu e ta mira “un man scur” den e decision di Pekerman.

E no citacion di Lux, keeper di River Plate, tabata un di e sorpresanan mas grandi cu tabatin den anuncio di e lista di e 23 futbolistanan cu lo representa Argentina den Alemania.

Pa Grondona, e keeper “tabata merece” pa biaha pa Mundial y Hugo Tocalli y Ubaldo Fillol, ayudantenan di Pekerman y ex keepernan, “lo mester splica técnicamente e causanan” di e decisión.

“Den e seleccion ti hende capacita pa defini e puesto ey, pero mi ta kere cu mester biaha e tres keepernan cu ta hunga den futbol argentino,” e dirigente a bisa den declaracionnan radial,m refiriendo na Lux, Roberto Abbondanzieri (Boca Juniors) y Oscar Ustari (Independiente).

Pekerman a cita e dos ultimonan y Leo Franco, di Atlético di Madrid.

Maradona tabata mas duro, kende den un conferencia di prensa, a cuestiona e decisión di e seleccionador albiceleste.

“E ta parcemi algo hodido y mi ta mira un man scur tras di e asunto aki. Bo no por pasa di lucha pa titularidad pa despues ni sikiera figura como e di tres keeper. Bo no por falta respet na un trayectoria di e forma ey.”

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Multi House & Office Cleaning



Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Looking for property Land
For our clients we are looking for property land in the areas of Noord, Bubali, Tanki-Leendert, between 500m2 and 800m2
Please call: 734-8000



Esquina Colombiana

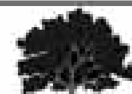
La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha ***- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas. Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs.*** Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

---



Mata Bunita?
Mest di Cabay!

TA BENDE
Mest di Cabay
Afl. 6,= pa saco GRANDI
nos ta entrega tambe
(Minimo 9 saco)
Tel: 585-0290

Panaderia y Pasteleria



ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.

TA HUUR
1 camber
pa un persona
Semi muebla
y priva
Adres Tarabana
Cel: 562-3513

Sound Systems Installer/Tech.
Required for Aruba Entertainment Project
fax resume
to 305-673-1158 Miami, Florida.
Or e-mail: info@londontownassociates.com

TA BUSCA
Hakmar Contractors
ta busca
un Crane Operator
Pa mas info.
Yama Tel: 584-5441

TA BUSCA
Mas Construction General
Lucianitastraat 6
Tel: 732-9462
Ta busca
Metselaar, Loodgieter
Helper Const.
Schoonmaakster
Schilder, Timmerman
Pasa personalmente
pa un cita

TA BUSCA
Kwihi Corporation N.V.
Tanki-Leendert 192
Tel: 587-4858
Ta busca
2 Pompbediende
Pasa personalmente
pa un cita

GEZOCHT
S.A.H.E.D.E.
1 Loodgieter
1 Dishwasher
Tel: 585-4174
Catiri 25-A

TA HUUR NA EAGLE
Un **Aparta-studio**
ful muebla situa
na Italiestraat 12
patras di De Palm Tours
Prijs Afl. 975,=
Inclui awa, coriente.
Ta exigi un luna di deposit
Pa mas informacion
yama na 588-0256

TA BUSCA
Classical Cruises N.V.
Palm Beach N.V.
Tel: 593-0552
Ta busca
Operations Assistant

BON DIA Aruba

Segun panel di ONU:

Merca mester sera e prison di Guantanamo, Cuba

GINEBRA, Suiza (AP) - Merca lo mester cera su prison na Guantanamo, Cuba, y evita asina e uso di prizonnan secreto den su guerra contra terorismo, asina un panel di Nacionnan Uni a trece dilanti den un rapport cu a ser divulga ayera. Den su rapport final di 11 pagina riba e cumplimento di Merca na e tratadonan contra tortura, e Comite di ONU Contra Tortura a bisa cu e detenidonan no mester ser manda bek na un pais unda nan por core un risico real cu nan lo wordo tortura.

"E estado lo mester di stop di detene ningun hende den e Bahia di Guantanamo, y nan lo mester cera e prison ei", asina e panel di 10 experto independiente a trece dilanti.

E comite a manifesta su precupacion cu e prizoneronan a permanece deteni durante un periodo largo sin proteccion legal, y sin un evaluacion hudicial riba e hustificacion di nan detencion.

E gobierno di presidente Mericano, George W. Bush a haya hopi critica debi na e detencion largo di hendenan deteni durante e guera antiterrorista den un campamento unda nan tin deteni por lo menos 490 "combatiente enemigo".

E comite tambe a manifesta su precupacion pa e version di cu Merca a lanta prisonan secreto, caminda Cruz Cora no tin acceso na e personanan deteni. E rapport no ta bisa specificamente si e prizonnan secreto aki ta existi of no, pero nan a laga sa cu Merca " lo mester garantisa cu no tin ningun hende deteni den ningun prison secreto bao su control"

Washington tambe lo mester "investiga y divulga e existencia di tal instalacionnan y e autoridad bou locual a ser estableci y e forma con e detenidonan ta ser trata".

E raporta tambe a bisa cu Merca lo mester elimina tur sorto di tortura realisa pa persona militar of civil na Afganistan, Irak y otro sitionan di detencion bou nan control, y investiga detayadamente tur denuncia y husga cualkier culpabel.

E panel di ONU tambe a expresa su precupacion cu Merca lo por a manda sospechosonan na un otro pais unda nan lo por sufri tortura, sin cu ainda nan a er evalua huridicamente.

E panel di ONU a bisa cu algun tecnica di tortura "a nifica e morto di algun detenido durante cu nan ta ser interoga", y nan a censura e normanan Mericano sin precision cu a trece cune cu abuso serio lo por a ser cometi contra e detenidonan. E funcionarionan Mericano na Ginebra no kier a duna ningun comentario di biaha riba e rapport menciona.

Pastor di Catedral di Cristal ta recomenda "The Da Vinci Code"



Riba e potret aki, e pastor Robert A. Schuller, na banda robes, ta pose hunto cu su tata, Robert H. Schuller, pafo di e Catedral di Cristal. E potret aki a ser saca dia 9 di februari ultimo na Orange, California. Mientras algun Cristian a califica e pelicula 'The Da Vinci Code' como un sacrilegio, e pastor Schuller ta recomenda e pelicula controversial aki basa riba Hesus y un supuesto matrimonio cu Maria Magdalena, caminda nan a haya un yiu. (Foto AP/Chris Carlson, archivo)

LOS ANGELES (AP) - Mientras cu sector di iglesia Catolico y Cristiano a califica e pelicula "The Da Vinci Code" como un sacrilegio, un pastor renombra ta recomenda e pelicula controversial aki, caminda ta mustra Hesus casa cu Maria Magdalena, y den e union aki nan a haya un yiu.

Reverendo Robert A. Shuller, kende ta pastor di Catedral di Cristal parti Sur di California, kende ta presentado di e programa di television semanal, esta "Hour of Power", a declara diahuebs ultimno na "Inside Edition" cu e tin plania di wak e pelicula controversial aki.

"Tanten cu e hendenan ta papia riba 'The Da Vinci Code', nan lo descubri e codigo di e existencia dibino di Jesucristo", asina e reverendo a bisa. E lider Cristian na China, Singapur, India, Sur Corea, Tailandia y otros paisnan a purba di censura of prohibi e pelicula aki.

Vaticano ta restringi actividad di hefe di legionarionan di Cristo

CIUDAD DI VATICANO (AP) - Vaticano a bisa ayera cu nan a pidi na e fundador di e ordo conservado di e Legionarionan di Cristo, pa renuncia di celebra misa y biba nan bida dedica na oracion, y repentimento, despues cu supuestamente nan abusa sexualmente di seminaristanan.

Den un declaracion oficial, Vaticano a bisa cu Papa Benedicto XVI a aproba e sancionnan contra e reverendo Mexicano, Marcial Maciel, den e prome caso di accion disiplinario pa abuso sexual cu su Santidad a trata for di cu el a bira Papa di Roma.

Marcial ta un di e funcionarionan Catolico mas reconoci cu Vaticano a disiplina pa su supuesto participacion den abuso sexual di menornan. E caso aki ta uno di importancia special, ya cu defunto Papa Juan Pablo II tabatin un aprecio grandi pa Maciel.

E decision di Benedicto di aproba e sancionnan señala cu ta ser condiciona na e disposicion di Papa Juan Pablo II, ora cu e mester confronta su mes na loke el a cualifica como "sushedad" den iglesia, locual a ser interpreta como un critica contra abuso sexual.

For di 1998, e Congregacion pa e Doctrina di Fe, encabesa pa Benedicto, prome cu el a bira Papa, a ser investiga pa e acusacionnan di ex-seminaristanan cu a bisa cu nan a ser someti na abuso sexual dor di Marcial for di decadanan pasa.

Nuebe ex-seminarista a acusa Marciel di abusa di nan, ora cu nan tabata mucha of adolescente den e decada di 1940 y 1960. Posteriormente mas denuncia a sigui drenta di otro victimanan.

Den e declaracion no ser bisa si a ser determina e veracidad di e cargonan contra Maciel, pero a ser bisa cu debi na su edad di 86 aña, a ser dicidi pa no cuminsa un huicio eclesiastico contra dje.

Pero ta ser indica cu e Congregacion pa e Doctrina di Fe a invita nae sacerdote pa biba un bida dedica na e oracion y repentimento, y renuncia na e ministerio publico.

Marciel y e legionarionan a rechasa categoricamente e denuncia nan aki. "Dilanti di Dios y cu mi consenshi totalmente limpi mi ta declara categoricamente cu e acusacionnan cu a ser presenta contra mi persona ta falso", asina den un comunicado Maciel a bisa na aña 2002. "Hamas mi a participa di e sorto di conducta repugnante cu e hendenan aki ta acusa mi".

Ora cu el a ser pregunta diahuebs ultimo riba e posibel medidanan di Vaticano contra Maciel, e vocero di e Legionarionan na Merca, Jay Dunlap, a bisa via un e-mail cu: "Nos no tin nada di bisa. Nos no sa nada riba esaki".

E caso contra Maciel ta ser sigui di cerca pa e victimanan di abuso sexual y pa cleronan, pasobra Maciel den particular, y e Legionarionan en general, ta gosa di e fabornan di papa defunto, Juan Pablo II.

Papa defunto Juan Pablo na occasion di e 60 aniversario di ordenacion di Maciel na aña 2004, a elogia su " intenso, generoso y fructifero", ministerio. Maciel a funda e ordo aki na Mexico na aña 1941.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BENDE
SUPERMARKET
BAR & RESTAURANT

因移民急切卖.商业旺地.餐馆连牌照.和超市连牌照.等出售。
有意请至电:
七四六四九三八

Director di pelicula "The Da Vinci Code" frustra cu mal comentario di criticonan

CANNES, France (Reuters) – Frustrante ta con e director Ron Howard a describe e reaccion negative grandi di e pelicula cu e la produci esta "The Da Vinci Code," pero e no ta kere cu tur e noticianan mester ta malo.

Criticonan y esnan cu ta bai sine semper ta no ta di acuerdo, Howarda a bisa den un entrevista. E ta bisa cu hopi hende a haya e pelicula miho ora cu nan a wake di e dos biaha.

"Mi no ta lesa e criticanan semper ora cu e peliculanan Sali. E ta mucho importante pami," Howard, di 52 anja di edad a bisa un agencia di Noticia ora cu e la bandona su hotel na Cannes e siman aki. "Mi kier sa kico ta pasando pues mi ta lesa algun frase di e critica" Howard a sigui bisa. Lunanan despues cu e pelicula Sali, Howard ta bisa cu e ta colecta algun critica pa wak kico e consensus ta di su pelicula entre e criticonan. E reaccion mesora despues di e prome presentacion na e festival Cannes tabata mayoria bes malo, cu un raportahe di e revista Variety yamando e pelicula cu a costa 125 miyon dollar, malo y scur.

Hopi hende den e sala a hari na momentonan crucial di e pelicula mientras cu e final tabata ricibi den un silencio total.



TA HUUR
Apartment na Cashero
Afl. 600 pa luna
awa y coriente apart.
Cell: 564-6836
567-8838

TA BUSCA
Retail Management Serv.
Ta busca
Magazijnhelper
cu experiencia
Tel: 582-9035

TA BUSCA
Joey's Restaurant
Bubali 69-C
Tel: 587-1212
Ta busca
Onderhoudsman
Counterbediende

TA BUSCA
Pro Security Serv. N.V.
L.G. Smith Blvd. 120
Tel: 587-6024
587-6044
Ta busca
Bewakers

TA BUSCA
Aruba Sec. Crime Prev. N.V.
Schotlandstraat 57
Tel: 583-1212
Ta busca
Bewakers

TA BENDE
Boto Tiara 25ft.,
2x outboard
Evinrude 135hp.
cu garantia
Cu hopi acesorio y den hopi bon condicion
$38,000
Tel: 730-0911

TA BUSCA
Mundo Nobo Supermarket N.V.
Sta. Cruz 250
Tel: 585-1841
Ta busca
Slager

TA BUSCA
Captain Security N.V.
Emanstraat 79
Tel: 592-2020
Ta busca
Controlleleider

TA BUSCA
Grandmama's Fashion
Schelpstraat 43
Ta busca
Manager
Verkoopster

TA BUSCA
Every Aruba Events Specialist
Ponton 36
Tel: 963-2515
Ta busca
Ontwerper

TA BUSCA
ABC Adventures N.V.
Jucuri 4
Tel: 582-5600
Ta busca
Monteur

TA BUSCA
Unique Sport of Aruba N.V.
L.G. Smith Blvd. 35
Ta busca
Cleaner
Dive Master

TA BUSCA
D&B Bouwbedr. & Real Estate N.V.
Alto Vista 134
Tel: 562-0538
Ta busca
Schilder
Helper
Metselaar
Timmerman

TA BUSCA
Goodyear Realty N.V.
Av. Don Milio Croes 29
Tel: 583-8818
Ta busca
Metselaar
Tegelzetter
Plumber, Arbeider

TA BUSCA
Schoop Sewage Serv. N.V.
Seroe Patrishi 31
Tel: 583-2905
Ta busca
Chauffeur

TA BUSCA
The Waterfront N.V.
L.G. Smith Blvd. 35
Tel: 583-5858
Ta busca
Cashier, Busgirl
Hostess,
Cleaner

TA BUSCA
Van Gijn Car Rental N.V.
Bushiri 27-A
Tel: 583-0200
Ta busca
Autowasser

TA BUSCA
All in One General Contractor
De La Sallestraat 65
Tel: 583-0445
Ta busca
Helper Cosntructie
Arbeider

TA BUSCA
Viose Beauty Shop N.V.
J.E. Irausquin Blvd.
Tel: 586-0064
Ta busca
Kapster



Indican encuestas:

Uribe se encamina a la releeción presidencial en Colombia



El presidente colombiano Alvaro Uribe es saludado por sus seguidores durante su campala por la reelección, el 18 de mayo de 2006, en Manizales, Colombia. Foto:JJ BONILLA/AFP

BOGOTA (AFP) - El presidente colombiano Alvaro Uribe será reelegido cómodamente en la primera vuelta electoral, coinciden en vaticinar las últimas dos encuestas realizadas con vista a los comicios del próximo 28 de mayo.

El mandatario, que propició en el Congreso una reforma a la Constitución para posibilitar la reelección presidencial por un periodo consecutivo, recoge entre el 57% y el 61,2% de la intención de voto, según las dos encuentas realizadas por las privadas firmas Napoleón Franco e Invamer-Gallup.

De esta forma, Uribe ganaría en la primera vuelta electotal del 28 de mayo, toda vez que la ley colombiana establece que el candidato que obtenga el 50% más uno de los votos válidos es el elegido.

El balotaje sólo debe realizarse en el caso que ninguno de los candidatos alcancen ese porcentaje.

De acuerdo con los sondeos, divulgados la noche del jueves, el mandatario obtendrá el triunfo holgadamente, dado que el rival que le sigue en intención de voto, el candidato del izquierdista Polo Democrático Alternativo (PDA), Carlos Gaviria, cuenta con el 19% y 20,4%, respectivamente.

Contrario a la candidatura del mandatario, que siempre ha liderado la intención de voto en las diferentes encuestas realizadas, la de Gaviria pasó a ocupar por primera vez el segundo puesto, desplazando al candidato del opositor y mayoritario Partido Liberal, Horacio Serpa, que registra el 13% y 13,7%.

Los tres candidatos son los únicos que de acuerdo con los sondeos tienen una oportunidad real de disputar la elección, toda vez que los otros aspirantes apenas registran el 1% ó menos.

Uribe, quien asumió el poder el 7 de agosto de 2002 y aspira a mantenerlo hasta el 2010, además goza de una opinión favorable de 71,6% contra 23,1%, indica la encuesta de Invamer-Gallup, que consultó a 1.200 personas aptas para sufragar.

En la encuesta de Napoleón Franco, el gobernante obtiene una imagen favorable de 70% y desfavorable del 21%, consultada la opinión de 1.581 personas.

Además Uribe recibió un fuerte respaldo a sus principales acciones de gobierno realizadas durante los últimos cuatro años.

Según Invamer-Gallup, el 79,6% de los colombianos está de acuerdo con el proceso de paz realizado con los paramilitares de extrema derecha, en tanto que el 79% apoya los diálogos con la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional (ELN, guevarista).

El 66,3% cree que el gobierno de Uribe respeta los derechos humanos, y el 64,5% siente que el país está más seguro que hace cuatro años, antes de que el mandatario pusiera en marcha su política de seguridad democrática, una estrategia de lucha frontal contra los grupos alzados en armas.

El principal blanco de esa lucha ha sido la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas), que ha llamado a los colombianos a no reelegir al mandatario.

Otro indicador que favorece a Uribe es el que arrojó la encuesta de Napoleón Franco, que indica que el 48% de los colombianos cree que las cosas en el país "van por buen camino". El sondeo de Invamer-Gallup tiene un margen de error de 4%, y el de Napoleón Franco de 3%, según las empresas.

Este domingo

García y Humala en decisivo debate televisivo en Perú

LIMA (AFP) - El candidato nacionalista Ollanta Humala y el socialdemócrata Alan García se enfrentarán el domingo en un decisivo debate televisivo a dos semanas de la segunda vuelta electoral del 4 de junio en Perú, donde podría cobrar protagonismo el tema del ex presidente Alberto Fujimori.

La confrontación se hará tras despejarse suspicacias entre ambos candidatos, que en los últimos días se culpaban mutuamente de poner pretextos para evitarla y de haber desatado una guerra sucia.

El debate se efectuará teniendo como telón de fondo la imprevista aparición del ex presidente Alberto Fujimori, que desde Chile proyecta su sombra sobre la campaña electoral luego de que la justicia chilena le otorgó libertad provisional mientras se tramita su extradición solicitada por Perú.

Adaptándose a esta nueva coyuntura, el ex presidente García (1985-1990) dijo este viernes que existe una tendencia entre las personas de filiación fujimorista y de otros sectores a acercarse a su candidatura en esta segunda vuelta electoral.

"Hemos visto que hay una propensión de personas de los movimientos diversos del fujimorismo que se acercan a nuestra candidatura", subrayó en Trujillo (norte), donde cumple actividades proselitistas.

Tras la decisión de la justicia chilena, el aspirante socialdemócrata tocó con pinzas el tema Fujimori, ya que en la primera vuelta del 9 de abril su movimiento se convirtió en la cuarta fuerza política del país.

El nacionalista Ollanta Humala dijo el jueves que la libertad condicional del ex mandatario "evidentemente preocupa a los peruanos", y pidió "no politizar el tema".

El analista político Carlos Reyna opinó que el nuevo estatus de Fujimori en Chile, con libertad condicional, repercute en la campaña electoral y demuestra que ambos candidatos son "absolutamente maleables" ante las situaciones y presiones de cualquier signo, en este caso del fujimorismo.

Peligra paz con paramilitares en Colombia

BOGOTA (AP) - La Corte Constitucional (CC) eliminó importantes beneficios jurídicos a más de 30.000 paramilitares que se desmovilizaron en los últimos tres años y desencadenó una crisis en el proceso de paz con esos grupos ilegales. "Esta sentencia es un golpe mortal para la paz del país", advirtió el viernes el ex jefe paramilitar Ernesto Báez, uno de los que negociaron con el gobierno la desactivación.

"El fallo de la Corte desvertebró la esencia de la ley de justicia y paz. Confiamos que el gobierno... idee los mecanismos y los correctivos necesarios para evitar consecuencias que se adivinan", declaró a la AP el dirigente de las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), la confederación de esos grupos ilegales que firmó la paz con el presidente Alvaro Uribe en el 2003.

Báez aseguró que la posibilidad de rearmarse "es indeseable" pero no la descartó. El vicepresidente Francisco Santos manifestó a periodistas que "los fallos de la corte se respetan... (pero) hay que buscarle una salida", sin que precisara cuál. Añadió que la resolución "cierra la paz hacia adelante... ¿qué le ofrecemos al (la guerrilla del) ELN, que sus líderes vayan 40 años a la cárcel?". El ministro de Interior y Justicia, Sabas Pretelt, comentó que "esta ley no fue promulgada para obtener el sometimiento, sino para alcanzar la paz en Colombia".

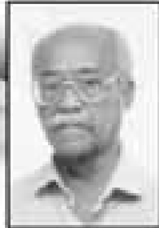
El proceso de paz permitió desactivar la mayor parte de esos grupos de ultra derecha que hasta abril entregaron unas 17.000 armas.



Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta lagatras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Agusto Nicolaas Raphaëla

mihor conoci como: "Gusto" of "Papa"

Na nomber di su:

esposa: Hilda Angela Raphaëla-Martinez

yiunan: Athlyn Raphaëla y yiunan na Hulanda
Albina Raphaëla y yiunan na St.Maarten
Minerva y Steven Trinidad-Raphaëla y yiunan na Corsow
Esther Raphaëla y yiunan
Marlene y Richard Clemencia-Raphaëla y yiunan
Angel y Amarylis Raphaëla-Evertsz na Hulanda y yiunan
Adi y Lourdes Raphaëla-Winterdal na Hulanda y yiunan
Alvin y Anita Raphaëla-Karthaus y yiunan na Hulanda
Margarita Rivero y yiu
Guillermo Rivero y yiunan
Guilermina y Emilio Maduro-Rivero y yiunan

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

ruman: Vi Raphaëla y famia

sobrinanan: Ivy Heyer-Winklaar y yiunan na Corsow
Catalina Haddocks
Judith Martha y rumannan
y demas sobrino y sobrinanan

famia: Raphaëla, Martinez, Abath, Patterson, Ramazan, Clement, Clemencia, Martha, Haddocks, Biernier, Evertsz, Karthuis, Wilson, Winterdal, Conradus, Gareo, Maduro, Rivero, Flores, Figieroa, Cuesta, Romano, Velasquez y demas famia na Aruba, Santo Domingo, Corsow, St.Maarten, Trinidad ta invita tur amigo, bisiña, conoci y coleganan di D.O.W. y Artistique Boutique pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 22 di Mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. Resto mortal di Agusto lo ta reposa for di 2' or di atardi den Misa na Noord.

Adres pa condolencia: **Kamay 37**
di 7'or di anochi en adelante

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tabata hopi cortico cu bo a drenta nos bida pero bo a laga hopi dushi recuerdonan atras.

A bay laga nos tragicamente nos angelita stima:





Kaithline K. A. Jimena Kock

cariñosamente yama: "Kaithi", "Kaithy Kat"

Na nomber di su:

papi y mami stima: Raymond y Mirella Kock-Martinez

welanan stima: Ludwina "Winnie" Croeze
Candelaria Romero y welo Nelson Kelly

welonan: Franklin Martinez y famia na Curaçao
Otilio Kock y señora

bisawela stima: Martina Croeze
Reina Koolman

pepe y nene stima: Fita y Panchito Wever

tantanan: Debbie Martinez, Marianne, Lily, Nair, Jenny

omonan: Steven Frank, Gino, Elson, José

primita nas stima: Eliza G. Frank, Gysabell

primitos: Gayvick, Quinsi

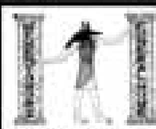
rumannan den Cristo: Alfonso Boekhoudt y famia
Bibi Thiel y famia
Hubert Thiel y famia
Juan Thiel y famia
Mark Terhorst y famia
Ovandi Hirschfeld y famia

tanti y ompinan grandi, acto primo y primanan cu ta stime masha hopi mes y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 22 di mei 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

Adres pa condolencia: **Papaya 9-L**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

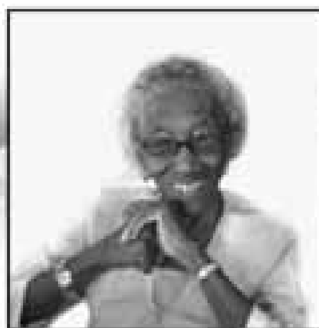




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Earth has no sorrow that heaven cannot heal.
Thomas Moore

With deep sympathy we announce the death of:



Mrs. Matilde Warner-Illidge

wife of the late Mr. Jospeh O. Warner
sunrise: 25 March, 1912 sunset: 17 May 2006

Left to mourn are her:

sons: Rodolfo and Altagracia Warner & family
Eric Warner & family
Felix Warner & family

Grandchildren:
Guillermo Warner in Holland
Everisto Hassell in the U.S.A.
Gregory de Graaf
Fritsz Lane in Bonaire
Alfonso Berkel in Holland
Roberto Warner in Holland
Franklin Warner
Deborah Warner
Donald Warner in Holland
Cederik Warner in Curaçao
Siegfried Warner in Curaçao

20 Great Great grand children, 1 great great great grandchild

sisters: Carmelita Morris
Feliciana Illidge in Sto. Domingo

family: Warner, Morris, Mulrain, Illidge, Barzey, Larmonie, Richardson, Lynch, Carter, Ellis, Gibbs and many other relatives and friends too numerous to mention.
The funeral will take place on Saturday May 20, 2006. The late Mrs. Warner-Illidge will be laid out from 2 to 3 pm in the Christ Church Methodist Church followed by the funeral service. The internment will take place in the Government cemetery in San Nicolas.

Instead of flowers or wreaths a donation to the "Edmund Harms Foundation" will be highly appreciated. There will be a box available in the church for this nice cause.

After the funeral please no condolences at home.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

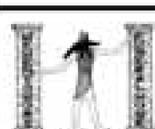
San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Rece 7 padre nuestro, 7 Ave Maria, 7 credo durante 7 dias, Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia.

Rosa Mistica





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu mi a haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo.
Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit"
29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa:	Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu:	Denzell Djoegan
mama:	Savitri "Sonia" Babulall
tata:	Bisoen Djoegan
rumannan:	Rakesh Ritesh Sanjay
suegra:	Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro:	Mario Mackentosh
cuña:	Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----:	Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor lo caba cu morto pa semper
IE seca lagrima foi wowo di tur hende.
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente di:



Sra. Lilia Mercedes Díaz

mihor conoci como: "Lia"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Tanki Flip 28-W**
di 7'or pa 9'or di anochi

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur cu di un of otro manera a mustra nan antencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi estimado esposo, nos tata, welo y bisawelo stima



PAUL TRIMON

"Paus" of "Pablo"

Un gradicimento special na:
- Tur esnan cu a manda flor, krans, telegram of yamada telefonico.
- Personal di Eerste Hulp na Hospital.
- Personal di 1er y 3er piso y di Médium Care, danki di curason pa tur atención y pasenshi.
- Dr. Lacle
- Dr. Suverkropp
- Dr. Van Leeuwen
- Dr. Kock
- Dr. Posner
- Brigida, Venny, Diana y Lisa pa boso bunita oracionnan cu a duna nos forza y consuelo durante enfermedad y fayecimento di nos defunto stima
- henter e staff di Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.
-Y tur esnan cu di un of otro manera a juda nos den e momentonan dificil.

Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.

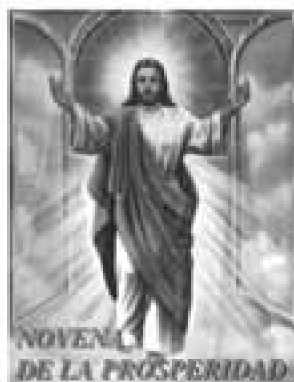
Alavez nos ta invita bo(so) pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:
- Diadomingo 21 di Mei 2006 pa 6:00 pm
- Dialuna 22 di Mei 2006 pa 6:30 pm
- Diaranzon 23 di Mei 2006 pa 6:30 pm

Na Misa Santa Ana na Noord pa descanso di su alma.

Boso presencia lo keda altamente aprecia.

Danki di curazon un biaha mas di parti di: Sra. Rosa Trimon-Dijkhoff,

yiunan y nan famia.



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra.Vda. Petra Perozo-Stamper

☼ 24 10 1908 † 16 5 - 2006

Na nomber di su:

yiunan:
Julius "Jul" Stamper
Otilia "Tichi" F. Stamper

nietonan:
Robert "James" A. Stamper y sra. Marvette y yiunan
Maritza E. Stamper y yiu
Marlene M. Peters
Milva A. Stroop-Peters y Antonio
Roland G. Peters y Geraldina y yiu
Eric Nassy y yiu
Jeanette Tromp y yiunan

bisanietonan:
Dayron Mathew y Melitza
Paesch na Hulanda
Rachel Stamper na Curaçao
Germayne Nassy
Witashanika Peters
Tishanika Werleman
Johnathan Stamper

sobrino y sobrinanan, primo y primanan

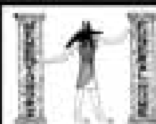
amiganan:
Mary Arrindell
Lucia Beaumont

Compañera y compañeronan di Huize Maristella

Demas famia:Stamper, Perozo, Peters, Nassy, Mathew, Perez, Vorst, Haynes, Bello, Wells y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 19 di Mei 20067 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolaas. E resto mortal di Sra. Vda. Perozo-Stamper lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: **Mount Caretaweg 12**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Si nos por a lubida un of otro nomber di famia den nos tristeza, nos kier a pidi nos disculpa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor, Bo a yama mi y mi a obedece Bo
Mi sabi cu Bo ta conoce mi completamente y di otro banda mi a haci lo posibel pa siña conoce tres cos. Bo a siña mi Fe, Speranza y Amor.
Cerca Bo tin tanto di tur tres, pesei mi kier a laga atras pa tur cu a stimami
esun cu ta mas grandi, esta AMOR.
Cu esaki por keda biba den nan, pasobra eyden Abo ta biba, pasobra Abo ta AMOR.

A fayece na edad di 88 aña



Sra. Vda. Tomasina Tromp-Boekhoudt
mihor conoci como **"Onsi"**
* 5 november 1917 †18 mei 2006

Na nomber di su yuinan:

Candi y Mena Tromp-Geerman y famia
Lucy Tromp y famia
Chima y Alberto Rasmijn-Tromp y famia
Fenchi Tromp y famia

Bonite (Monique) Theogene y famia

Su nietonan y nietanan, bisanietonan y bisanietanan.

Su rumannan: Clarita Kelly y famia
Paulita Lampe y famia
Daniel Croes y famia
Tomasina Lumenier y famia
Jan Croes y famia

Su sobrinonan y sobrinanan, cuñanan y swanan, primonan y primanan, compernan y comernan y su ihanan

Su amistadnan di Grupo di Magdalena y demas famia Tromp, Boekhoudt, Geerman, Rasmijn, Wernet, Kelly, Kock, Vrolijk, Dirksz, Castro, van der Biezen, Navas, Croes, Lampe, Lumenier, Jansen, Hernandez, Thiel, Lopez, Giel, Gil, Theogene, Isenia.
Bisiñanan y conociman pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 20 mei 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Matividiri 35 y despues pa 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: **Matividiri 35 di 7 'or p.m. pa 9'or p.m.**

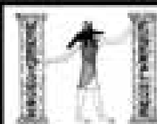
Lo tin un box disponible den Misa pa donacion paGrupo Magdalena.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea.
Publicar en cuanto se reciba la gracia) Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

L.D.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Abo cu ta biba bao di amparo di Altisimo
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. "
Ps. 91:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sylvestre Rubins

Na nomber di su:

compañera: Michelle

yiunan di criansa:
Jeffrey Sylvestre na Merca

Rumannan: Viala na Haiti, Max na Haiti,
Hancy y famia na Merca, Tania na Haiti

amigonan: Natividad y famia, Ramona, Edwin y famia, Denzel, Dorrette, Haime, Richard, Roberto, Tony, Anthony, Jair, Alex, Rene, Geraldo, Rose, Charmine, Desmond, Francis, Felipe, Chupette, Pat, Peter, Janette,

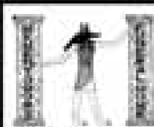
Staf, personal y coleganan di Rhodana Security

Swinda y Staf of Colombian Emeralds, Staf y personal di RBTT y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diasabra 20 di Mei 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9' or di mainta na Mementomori**

Prayer to St. Jude



May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail.
Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Dedica na nos tata stina:



Bertran Betty Croes

Bunita papa a biba hunto cu nos
E amor di esposo y tata semper tabata grandi
Rumannan, esposa y yiunan tur a stima
Tur dia contento y hopi stimacion pa su famia
Recuerdo bunita so nos tin pa papa
Awe ya ta un aña cu papa a bay laga nos
Nos nunca lo lubida papa, semper papa lo ta den nos orachon.

casa; Sebastiana Croes
Yiunan; Dita, Lucia, Pina, Tico y Aurita

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa diadomingo 21 di Mei 2006 pa10' or di mainta na Misa Santa Filomena
na Paradera pa recorda su prome aña di fayecimento
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa y yiunan



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitation

I hereby we would like to invite all family, friends and neighbors to a mass to commemorate the first anniversary of the death of our beloved:



Victor OConnel Benjamin

The mass will be held at the Saint Theresita Church in San Nicolas on May 21st, 2006 at 8:30 in the morning.
Your presence will be highly appreciated.

His wife Mrs. Mathilda Benjamin

Invocacion a San Miguel Arcangel

San Miguel Arcangel,
defienenos en la lucha, se
mi amparo contra la
perverdidad y
asechanzas del demonio.
Que Dios manifieste
sobre el su poder, es
mi humilde
suplica y Tu Principe
de las milicias Celestiales,
con el poder que Dios
te ha conferido,
arroja al infierno a santanas
y a los demas
espiritus malignos que
vagan por el mundo
para la perdicion
de las almas. AMEN.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios,
Padre, Hijo y Espiritu
Santo, Mi Señor Jesus
mi unico salvador,
con todas mis fuerzas
te pido tanto deseo.
Mandese publicar y
observese lo que ocurrira
al cuarto dia. Rece 9
Avemarias, durante (9)
nuevve dias. Pida tres deseos,
uno de negocios y dos
imposibles, el noveno dia
publiquese este anuncio
y se cumplira Aunque no crea.

ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre,
Hijo y Espiritu Santo,
Mi Señor Jesus mi
unico salvador, con todas mis fuerza
te pido tanto deseo. Mandese publicar
y observese lo que ocurrira
al cuarto dia.
Rece 9 Avemarias, durante (9)
nueve dias
Pida tres deseos, uno de
negocios y dos imposibles, el noveno
dia publiquese este anuncio y se
cumplira Aunque no crea.

PISCADO

Mescos cu mi Tata ta stima Mi, asina Mi ta stima boso (Juan 15, 9)

Hesus tur dia, tur momento ta mustra nos cuanto E ta stima nos, mescos cu su Tata a stima E. Tur dia cu nos wordo bendiciona cu rosea si bida, nos tin di gradici E. E kier pa nos keda den su amor. Awor con nos ta haci keda den su amor?

Hecho ta cu den e tempo aki ta masha dificil pa nos sigui Hesus su pasonan. E motibo ta cu tin hopi cos mundane cu ta stroba nos, cu ta kita nos for di e caminda di Cristo Hesus. Rumannan scohe pa Hesus ta nifica hopi biaha cu nos mester haci sacrificio, nos mester ta humilde, dispuesto pa sirbi, generoso y habri pa yuda.
Esaki no ta e caminda di mas facil, pero si nos tin boluntad, Hesus mes lo duna nos forsa y sabiduria pa asina nos por sigui su caminda. Ruman, sa cu 'Dios a stima nos; El a stima ami y abo asina tanto, cu El a duna nos su unico Yiu (Juan 3, 16).
P'esei mescos cu Hesus stima nos, nos tambe mester stima nos prohimo.

Oracion: Oh Señor ata nos dilanti Bo. Abo conoce nos Bo sa di nos debilidad y tambe di nos boluntad. Encurasha nos y yuda nos pa nos vence e trampanan di satanas cu kier kita nos di sigui bo ehempel, di sigui bo caminda y di keda den bo amor.

Sindra Leitoe
Hulanda



PISCADO

Ami a scohe boso for di mundo (Juan 15, 19)

Nos ta yiunan di Dios. Dios a crea hende segun su imagen y semehansa. Dor si esei nos como hende ta capas pa stima otro mescos cu El a stima nos. Sinembargo hende for di cuminsamento I tempo, den su peregrinacion aki na mundo, a trompeca. Pesei Dios den su eterno sabiduria, a ofrece nos un guia den forma di e dies mandamentonan. Si nos warda nan y sigui nan cu atencion, humildad y pasenshi, nos lo por sinti nos proteha pa Señor contra atake di e malbado, cu ta trata diariamente di desvia nos for di e rumbo corecto.

Mayornan cu nan experencia di bida, ta e promenan yama pa alerta nos yiunan pa tene e mandamentonan semper na cuenta. Sea ta na ora di tuma decision of na momento cu mester eherce cierto comportacion, semper tene na cuenta e mandamentonan di Dios, nan ta normanan pa nos biba, 'pa esnan cu Hesus a scohe for di mundo'. Cai na cuenta, cu maldad pa su astucia semper ta presenta su mes den e disfras di mas inocente y poco sospechoso.
Lamentablemente hopi biaha ora nos ta menos alerta, e ta probecha di nos debilidad pa haci nos cai den su trampa.

OracionTata bondadoso, humildemente nos ta acerca Bo, pa pidi Bo na prome luga pordon pa nos picanan. Tambe nos ta pidi Bo forsa y bendicion pa nos por ta semper alerta den cualkier situacion di tentacion. Danki cu pa medio di presencia di Abo y di bo Yiu Hesu-Cristo den nos curason, nos no ta sinti falta di nada.
Amen

Ruben F. Kwas
Curacao

For god so loved world,
That he gave his only begotten son,
That whosever believeth in him
Should not parish, but have
everlasting life John ch 3:16

Whit deep sympathy we announce
the passing away of:



Angela Marshall Henry

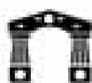
Sunrise Sunset
24-10-1951 15-5-2006

Left to mourne:
Husband: George Marshall
Children: Raoel and Sharon Henry
Chanella and Kendell Hodge-Henry
Georgina Marshall
Grandchilderen: Tabitha Hodge
Thammy Hodge
Jeremy Henry
Christopher Marshall
Sister: Louisa Arrindell (Holland)
Esperanza and Tony Fowling (Aruba)
Maria Henry (Holland)
Lydia and Garrey Gray Henry
Cornellie and Sylvester Whitfield-Arrindell
Peggy and family (St. Vincin
Judy and family (St Vincin)
Brother's: Jozef and Joan Arrindell (St. Maarten)
David Henry
Johnny and Ann Arrindell
Kenneth Pandt (Holland)

Nieces and Nephews to numerous to mention. (Aruba, St Vincin and Holland)
Close friends: Marcela Hodge
Elsa and Lawrenc Martenbour
Bingo players from La Cabana and seaport Casino,
Ex-colleage's and neighbors.
Family: Marshall, Henry, Arrindell, Hodge, Illis, Pandt

The funeral service will take place on **Monday May 22, 2006 at 2:00 pm at the Saint Therese Church in San Nicolas** and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas.
The body of the late Ms. Angela will be laid out from 2.00 pm in the Saint Therese Church in San Nicolas
We apologize for not receiving condolences at home after the funeral .

Address for condolences: Castrostraat # 3
From : 7 p.m. 9 p.m.





Oracion

Oh Birgen María,
Salud di e enfermonan,
cu bo a compaña
Hesus riba e caminda
pa Calvario y a
permanece hunto cu e
cruz caminda bo yiu
lo a muri, participando
intimamente den
su dolornan, acoge
nos sufrimentonan y
uninan na esun di djE,
pa e simianan esparci
durante e Hubilero
sigui produci frutanan
abundante den e
añanan cu ta bin.
Mama Misericordiosa,
cu fe nos ta bolbe na
Bo.
Alcanzanos na bo
Yiu, cu nos por bolbe
pronto, plenamente
restableci, na nos
ocupacionnan, pa nos
ta util na e prohimo cu
nos trabao.
Mientras tanto, keda
hunto cu nos dene
momento di e prueba y
yudanos ripiti cada dia
cubo nos "si", sigur cu
Dios sa saca di tur mal
un bon mas grandi.
Birgen Inmaculada,
haci cu e frutanan di
e aña Jubilar ta pa
nos y pa nos sernan
keri, prenda di un
empuhe renoba den
e vida cristian, pa
den e contemplacion
di e Cara di Hesus
Resucita, nos haya
e abundancia di e
misericordia di Dios
y e alegria sin fin di
Cielo.
Amen.

"Señor ta mi wardador,
Mi'n tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa." Psalmo 23 vers. 1,2,3.

A fayece cristianamente na edad di 73 aña nos tata, ruman, welo y bisawelo stima:



Sr. Dominico Dirks

Cariñosamente yama: "Chomy of Pa-Oechi"

Na nomber di su juinan:
Robbie, Petra
Juan
Lorenzo (Leleng), Arichi na Hulanda
Dulce
Hose (Boy) Coby
Maritza, Mirto Boekhoud
Lodewijk (Wijki), Judella
Magali, Edwin Arends
Francis
Mama di yuinan:
Carmen Tromp
Nietonan stima:
Vaneira, Nereinne, Mylanee Dirks
Chayenne Dirks (na Norway)
Suzanne, Sue-Ann, Jean Micheal Dirks (na Hulanda)
Juliska y Giovanni de Cuba- Smith
Jose Alberto Boekhoudt
Shamir y Lisa Boekhoudt
Nemesis Boekhoudt
Brandon, Brashenne, Brittney Dirks
Tasha, Herwin Arends
Bisañietonan stima:
Jennessee De Cuba
Joviane, Javion y Fayron Smith
Indra Boekhoudt
Ashka Boekhoudt
Zahir y Kylie Boekhoudt
Rumannan: Carmen y Emilio v/d Linde
Odulio (Nico) Berg
Ex-swa: Louis Boezem y señora

Sobrino y sobrinanan:
Chomy, Sari y yuinan
Chow, Mayra y yuinan (na Hulanda)
Goyo y Jeantette y yui
Tico, Ara y yuinan
Maria y yui
Michael, Marta y yuinan
Karin, Sergio y yuinan
Marian y yui
Mihor amiga y amigo: Fernanda y Hugo

Comer y comperman, ihanan, prima y primonan, amiga y amigonan y demas famianan: Dirks, Vrolijk, Maduro, Boekhoudt, Marin, Arends, de Cuba, Denriquez, v\d Linde, Berg, Tromp, Boezem, Ras, Dubero, Castro, Kock, Croes, Solognier, Winterdal, Dorothal, Angela, Roberts, Maduro, Harsveld y su compañeronan di Villa's Maristella

Ta invita tur bisiña, amigo y conociman pa asisiti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diasabra 20 di Mei 2006, pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.**
E restonan mortal di "Dominico" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curason na Savaneta.
Nos ta ricibi condolencia solamente na Misa.
Enbes di flor of krans un donacion lo ta pa un bon causa

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador,
mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerbe berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil
pa mi bolbe haya forsa.



Rosa Van Der Biezen

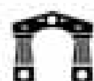
Mihor conoci como " como linda of Rosa"
*08-08-1937 +18-5-2006

Yuinan: Siro La Rosa casa y yuinan
Maria y Alfonso Harkelijn y yuinan
Theresa La Rosa y yuinan
Pedro La Rosa y casa y yuinan
Maikel La Rosa
Raymond Van Der Biezen y yuinan
Elvis Van Der Biezen
Juan Van Der Biezen y yuinan
Rumanan: Vda. Elogia Thiel y yuinan
Lourina Tromp y casa y yuinan
Adela Van Der Biezen
Luisana Van Der Biezen
Cuñanan: Vda. Aura Van Der Biezen y yuinan
Vda. Neka Geerman y yuinan

Sobrino y sobrinanan, sober sobrino y sobre subrina, Nietonan y nietanan, 6 bisanoetonan y bisanietanan.
Demas famia: Van der Biezen, Werleman, Thiel, Tromp, Farro, Geerman, La Rosa, Harkelijn, kock, Milano, Maduro, Jones, Ras, Dirks, Donata, Wedster, Quandt, Kaurst, Eeckmeyer, Winterdaal, Petrochi, Bito, Quandus, Gomes, Webb, Dania, Solognier, Valdink, coco, Panteflek.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diadialuna 22 di Mei pa 4'or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa santana central na Sabana Basora.**
E restonan mortal di "Rosa" lo ta reposa for di 1'or di atardi den Capilla Santa Famia na Pos Chikito
Adres pa condolencia Sabana Basora 23
7'or pa 9'or

Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro nomber di famia.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalmo: 23

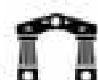
Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios pa tur locual el'a nifica pa nos, ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor



Sr. Leo Marco Dorothal

***11-4-1957**
+17-5-2006

Acto y di entiero lo wordo anuncia despues
Adress: Savaneta 510A


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

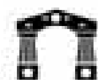
"Señor ta mi lus y salbashon,
di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortalesa di mi bida,
pa ken lo mi tembla?" PS. 27 vers. 1

Nos ta anuncia fayesimento di:



" Victor Lopez"

E acto di entiero lo tuma lugar diamars 23 di mei 2006 na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Adress di condolencia ta Weg Sero Blanco 26 C
Famia Lopez Dorothal


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Director: Antoine Rodriguez

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 821612 Fax: 827442



Mi a bringa e bon batalla,
Mi a termina e careda,
Mi a warda e Fe y Ariba
Tur cos tin warda pa mi:
E corona di Justicia
Di cual Señor E justo Juez
Lo dunami riba e dia ey.

2do Tim: 4-7,8

Na nomber di su juinan:

Sr. Jorge A. Medina y Imelda

Sr. Wilfrido M. Medina y Alexandra

Su nieto: Anthony Medina Arendsz,

Ta anuncia fayecimento di nan: Tata, Suegro y Opa:



SR. LUIS MARIA MEDINA

Vdo. di Sra. Delia Orman de Medina

****

Nuera: Sra. Vda. Anita Medina Frankena

****

Su Dra: Sra.Dra. Mercedes Rivera Gazca

****

Familia:

Sr. Marciano y Sra..Cristela Medina
Sra. Vda. Chebita Robert Martinez
Sra.Vda. Inez Odor - Carrasquero
Sra.Vda. France Borjes

Sra: Reginalda Orman
Sra: Vda. Theresita Dijkhoff Orman
Sra.: Vda. Maria Tromp Orman

****

Ayudantenan: Sra. Constanza y Sr .Robin
Sra. Carmen y Sra. Beatriz
Sra. Ada y Sra. Juana
Sra. Amparo y Sra. Myladis

****

Demas Familia y amistades
Grupo di La Virgin Milagrosa

Amigonan: Fam. Theodoro Falcon , Sr. Alfonso Mirep, Sr. Harry Wever, Sr. Pedro Bislip, Sr. Eusebio Geerman, y Sra. Marlene Lesire.

Ocacion pa condoleer ta: Diabierna 19 di Mei 2006 di: 6.30 pm pa 10'or pm di anochi na: Funeraria Zepp Wever.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 20 di Mei 2006, Saliendo 3.30 or pm** for di Funeraria Zepp Wever pa **Misa Catolico La Virgen di Fatima na : Dakota** y despues di ceremonia pa **Santana Catolico na Oranjestad.**

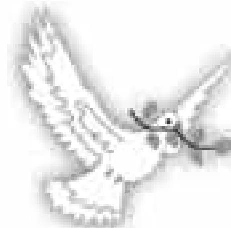
For di 11.or am pa 3.15 pm lo tin oportunidad pa tuma despedida di nos Tata. Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa correspondencia: Fam. Medina
p/a. Fun. Zepp Wever

Na nomber di:

Sra. Vda. Anita Medina Frankena

Ta participa fayecimento di su esposo,



SR. LUIS DOMINGO ALONZO MEDINA

Na Amsterdam Hulanda dia 31 di januari 2006

Su mayornan: Luis y Delia Orman de Medina
En feliz memoria

Rumannan : Jorge A. Medina y Imelda
Wilfrido M. Medina y Alexandra

Sobrino : Anthony Medina Arendsz

Familia : Sra. Reginalda Orman y jui
Sra. Vda. Theresita Dijkhoff Orman
Sra. Vda. Maria Tromp Orman
Sr. Marciano y Sra. Cristela Medina

Cumpliendo cu su deseo nos a despedi y e acto di cremación a tuma lugar "den tur quietud" den seno familiar, ariba 06 di februari 2006 na Amsterdam Hulanda.

P.S. PA MOTIBO DI E **"SALUD" DELICADO DI NOS TATA:**
SR. LUIS MARIA MEDINA,
NOS NO POR A PARTICIPA FAYECIMENTO DI SU JUI:
LUIS DOMINGO ALONZO MEDINA.

Oranjestad, 17 Mei 2006

PLKP ta insisti ku Korsou mester haña status outonomo na 2007

WILLEMSTAD -- Partido Laboral Krusada Popular den su reunion di direktiva a analisá e situashon aktual den desaroyo di nos struktura estatal i ta insisti ku Korsou mester hanja un status outonomo na 2007..

Dia 8 di aprel 2005 pueblo di Kòrsou den su referèndem a tuma un posishon hopi kla pa loke ta nos struktura estatal. Pueblo di Kòrsou a skohe pa Kòrsou outónomo den Reino, konseho insular a ratifiká esaki i a palabra hopi bon ku Kòrsou outónomo ta nifiká ku ta un posishon di Kòrsou ku ta mínimalmente loke e status Aparte di Aruba ta enserá, esta artíkulo 2 i 2a di nos konstitushon.

E tópiko di struktura estatal ta un tópiko nashonal, esta ku ta surpasá interes partidista i ku ta ser trata komo un unidat den konseho insular. Tin un komishon ku ta trahando konstruktivamente riba e tópiko aki ku ta riba un liña. E komishon di konseho insular ta traha estrechamente den un bon esfera i positivo ku tur partnernan sosial. Apesar di un bon funshonamentu di representantenan di Kòrsou tòg e proseso no ta haña manera e pueblo ta meresé. A pone e fecha di 1 di yüli 2007 komo fecha ku Kòrsou ta bira Kòrsou Outónomo i esaki ta e meta fundamental di konseho insular. PLKP ta apoyá e proseso interno di Kòrsou pero ta hopi prekupá ku e proseso den su totalidat ta ser stanká kada biaha i no ta kumpli ku e akuerdo firmá 26 di novèmber 2005 kual tur partnernan den reino a firma pa kumpli ku deseo di nos pueblo di Kòrsou.

Ta komo si fuera ku tin un strategia pa nos no logra nos Kòrsou outónomo pa dia promé di yüli 2007. Ta purba hasta pa krea e persepshon ku e fecha no ta alkansabel pa diferente motibu i hasta ta purba pa tira falta riba Kòrsou. Spesialmente ta pone kondishonnan òf pone duda p'asina no logra 1 di yüli 2007.

PLKP un biaha mas ta konfirmá su posishon ku konseho insular lo kumpli ku e deseo di pueblo i ku esaki no por ta mará na kondishonnan ni di Ulanda, ni di gobièrnu sentral. Esaki ta bon ankrá den diferente dokumentu i deklarashonnan di Nashonnan Uni. E derecho di outodeterminashon no ta negoshábel i ta e pueblo di Kòrsou ta disidí riba esei.

PLKP ekspresando su prekupashon ta apoyá konseho insular pa logra 1 di yüli 2007.

Errol Cova, lider di PLKP lo bira miembro di Konseho Insular

WILLEMSTAD -- Konforme lei elektoral presidente di Ofisina Sentral Elektoral a deklará Señor Errol A. Cova elehí komo miembro di Konseho Insular, despues ku señor Eduardo Cova a entregá su retiro komo miembro di Konseho Insular.

Akseptando esei, lider polítiko di PLKP Errol Cova lo hasi su entrada den Konseho Insular. E frakshon ta konsistí di 3 persona, esta señores Frensel Marchena, Cesar Prince i Errol Cova.

Den e reunion públiko ku ta tuma lugá awe lo trata kredensialnan di Señor Cova, pa despues e huramentá. Inmediatamente e konsehal nobo di PLKP lo kuminsá funshoná.

Direktiva di PLKP ta felisitá Sr. Cova ku su funshon nobo i ta dese'é hopi forsa i éksito. Nos ta sigur ku su funshonamentu ta na benefisio di pueblo di Kòrsou i di nos partido, asina e partido ta bisa.

Rifel kaliber 22 ku kuater bala i spada samurai konfiska durante razia na Boneiru

KRALENDIJK -- Polis djaweps mainta den kareda di mitar di dies bou di mando di fiskal di Ministerio Públiko sr. Wesselius a tira razia na dos kas riba Kaminda Lagun despues di a haña informashon ku den un di e kasnan aki lo mester tin arma di kandela. Durante di e investigashon polis a konfiská un rifel kaliber 22 mas kuater bala i tambe un spada samurai. No tin detenshon a kai debí ku no tabatin niun hende na e dos kasnan aki. Di tur moda e investigashon ta sigui den e kaso aki, asina polis di Boneiru a informa ayera nochi.

Minister Pechtold bishitando Antia pa di 10 biaha





WILLEMSTAD -- For di djaluna 15 mei 2006 Minister pa Asuntunan di Reino Alexander Pechtold a yega Antia via Islanan Ariba (Sint Maarten), kaminda durante dianan ku a pasa el a bishita tur e tres islanan Ariba di Antia. Minister Pechtold mientras tantu a yega Kòrsou for di Islanan Ariba, pa kuminsá ku un programa intensivo na Kòrsou, inkluyendo un reunion ku a kuminsá 09.00 'or ku miembronan di gabinete de Jongh-Elhage ayera mainta.

Aunke ku e bishita aki di Minister Pechtold tin un asento sosial, a probechá pa orientá riba tópikonan pendiente ku Gobièrnu di Antia.

Entre otro a revisá e trayekto di Struktura Estatal i su desaroyonan di último simannan, e plan pa inisiativanan sosial –ekonómiko pa e islanan, renobashonnan den enseñansa i progreso di Formashon Sosial Obligatorio. Mester bisa ku e enkuentro a bai den un ambiente harmonioso i amikal.

Mas aleu Minister Pechtold a almorsá ku tantu miembronan di Konseho di Minister i tambe konseho insular di Kòrsou den Plasa di Punda. Riba e fotonan : Momentu ku Minister Pechtold ta saludá Minister Presidènt de Jongh-Elhage na su yegada.

Antia a saka stampia ku outonan klasiko



WILLEMSTAD – Post di Antia a saka un serie di stampia ku outonan klasiko. Pa definishon un outo klásiko mester tin por lo ménos 25 aña, pero esaki ta varia di pais pa pais. Pero mas importante ta ku un outo klásiko a pasa e tèst di tempu i ta mes atraktivo awe ku tempu e tabata nobo. Resientemente, Nieuwe Post Nederlandse Antillen n.v. orguyosamente a emiti e seri di 6 stampia aki dedika na outonan kolekshonabel. Diseñador Robert A. Willems ta show-off e seri aki usando kolonan bibu i ángulonan ku ta saka e bunita liñanan di e outonan.

Stampia di 51 sèn ta mustra e MGB di 1976.

E "roadster convertible" ingles aki ta di MG (Morris Garages) i tabata popular for di su promé aña di aña di produkshon, 1962, te na su último ku tabata 1980. E ta e predesesor di e roadsternan modèrno manera Miata i BMW su 'Z' serie.

Stampia di 100 sèn ta mustra e Studebaker Avanti di 1963.

Solamente 4643 di e "sport coupe"nan aki a ser trahá entre 1962 pa 1963, i te ainda awendia nantaatraéunpúblikonashownan. Su estilo kontemporáneo a hasi'é futurístiko den añanan 60, "stylish" den añanan 80 i un klásiko awendia.

E stampia di 149 sèn ta mustra e Pegaso Cabriolet di 1953 .

Esaki ta un kreashon di Wilfredo Ricart, kende tabata traha huntu ku Enzo Ferrari. El'a kuminsá e kompania Pegaso na 1951 den pasonan di e kompania ku a sera Hispano Suiza. E Pegaso Cabriolet di 1953 tin un bòdi diseñá dor di Saoutchik.

Riba e stampia di 153 sèn por mira e Delage Aerosport di 1939.

E outo aki ta hopi deseá pa kolekshonistanan di outo. E outo aki forma di un lagrima, ku 8 silender "in-line" ta un di e miho diseñonan saká bou nòmber Delage.

E stampia di 195 sèn ta mustra e Hispano Suiza Boulonge di 1924. E ta konosí komo e "Rozenhout Boulonge" i ta ser konsiderá komo un di e máksimo ehèmpelnan di artesanía di konstrukshon di trahamentu di outo na mundu. E tin un motor ku poder di 12 silender "in-line" i un bòdi traha kompletamente di "rozenhout", koper i bròns.

E stampia di 750 sèn ta mustra e Pierce Arrow Motorette di 1903.

E kompania merikano Pierce Arrow tabata konosí pa produsí outonan di luho, trùk i baiskel. Entre 1901 i 1903 nan a produsí 170 Motorettes, nan promé outo di gasolin ku tabatin un motor deDion modifiká di un silender i ku kapasidat di produsí kasi tres forsa di kabai. E seri di stampia, envelòp di promé dia di emishon i tur otro produkto filatéliko pertinente ta optenibel na tur Pòstkantor di Antia Hulandes i na Departamentu Filatéliko na Waaigatplein #1.